

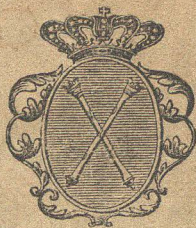


BIBLIOTHECA  
UNIV. JAGELL.  
CRACOVENSIS

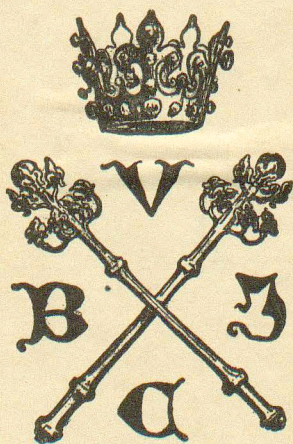
50941

I Mag. St. Dr.

P







50941

I



24. 11/11/18  
25. 11/11/18  
35. 11/11/18  
54. 11/11/18

Jack. ago. 1/

1998.

21. 11/11/18  
101. 11/11/18  
122. 11/11/18







2

H



Nauki przyr. № 425.

Sierakowski.  
76.

~~32. VIII. 156.~~

~~XII. 9. 77.~~



O  
OGRODACH

---



O  
O C R O D A C H



# POSTAĆ OGRODOW

KTÓRA DO DWOCH ZMYŚLÓW

*SMAKU W OWOCACH I POWONNIENIA W  
KWIATACH SZCZEGÓLNIET ŚCIAGA SIĘ*

PRZEZ

WJX. WACŁAWA HRABIE SIERAKOWSKIEGO

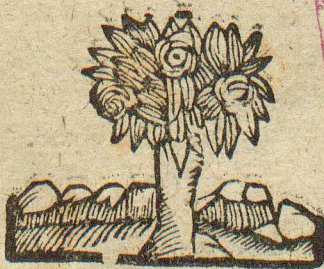
PROBOSZCZA KATEDRALNEGO

KRAKOWSKIEGO

W DWOCH CZĘŚCIACH

WYSTAWIONA

*Pracą i Kosztem Autora*



w KRAKOWIE 1798.

w Drukarni Szkoły Głównej.







O G R O D Y  
C Z Ę Ś C I



O G R O D Y

E Z F S C I



# ZBIOR RZECZ

## W S T Ę P

Do Czytelnika

## ROZDZIAŁ I.

O Ogrodzie w Powszechności, i początkach Ogrodów.

## ROZDZIAŁ II.

Reguły Ogrodów Powszechnych.

## ROZDZIAŁ III.

Porównanie Ogrodnictwa z innemi  
Sztukami.



## ROZDZIAŁ IV.

Ogrodów Zacność.

## ROZDZIAŁ V.

O Ogrodzie uważanym iako piękney  
Sztuce.

## ROZDZIAŁ VI.

Cele Ogrodów.

## ROZDZIAŁ VII.

Reguły pryncypalne Ogrodów.

## ROZDZIAŁ VIII.

Ogrodów konieczna z natury nawet ludz-  
kiej wynikająca potrzeba.



---

## ROZDZIAŁ IX.

O Mieyscu na Ogród.

## ROZDZIAŁ X.

O Uprawie Ziemi na Ogród.

## ROZDZIAŁ XI.

O Porządku Ogrodowym.

## ROZDZIAŁ XII.

O Szpalerach Ogrodowych.

## ROZDZIAŁ XIII.

O Szykowaniu Drzew i Kartów.



ROZDZIAŁ XIV.

O Koniecznych potrzebach Ogrodowych.

ROZDZIAŁ XV.

O Szczepieniu.

ROZDZIAŁ XVI.

O Obcinaniu Drzew Ogrodowych.

ROZDZIAŁ XVII.

O Owocach Ogrodowych i konserwie  
onych.

ROZDZIAŁ XVIII.

O Konserwie Cytryn i Pomarańcz.



ROZDZIAŁ XIX.

O Konserwie Figowego Drzewa.

ROZDZIAŁ XX.

Dalsze Doświadczenia Ogrodnictwa.

ROZDZIAŁ XXI.

O Warzywach.

ROZDZIAŁ XXII.

Dziwny Rząd Opatrzności.

xxxxxxx



RONDZIAL XIX

O. Kossowicz T. Głowacki D. Kossowicz

ROZBIAL XX

Polacy. Bolesławski. Ogródzki.

ROZBIAL XXI

O. W. W. W.

ROZBIAL XXII

Polacy. E. G. O. G. O. G.

ROZBIAL



DO

## CZYTELNIKA

---

Gdy Ludziom równie iak innym zwierzętom dane są od Naywyższego Stworcy pięć Zmysłów, do prowadzenia doczesnego życia wygodnie (lubo nie wszystkie zwierzęta zarowno temiż są obdarzone,) o nich iako o naynebiespieczniejszych dla Ludzi Szlachetną Młodzież przestrzedz, i do używania ich drogę pewną Jey okazać przedsięwziąłem;

Lu-



~ ~ ~

Ludzie albowiem są słabszych daleko  
zmysłów od zwierząt, iak śledzący na-  
turę Poeta i Filozof wyraża: Nos aper  
auditu, lynx visu, aranea tactu superat &c;  
Atoli że od Opatrzności mocą duszy ubo-  
gaceni iestemy, i tą od bestyi różniemy  
się, do zażywania doskonałej tychże  
zmysłów daleko bardziey obowiązani ie-  
stemy, powodowani oraz wielkością  
przeznaczonego nam końca i szlachetno-  
ścią duszy.

Wszystkie zmysły są osadzone w  
głowie: to, iż tam iest mózg od którego  
te wszystkie zmysły zawisty i swoją  
tęgość biorą dla duchów ożywiających,  
które się w mózgu dystylują, to, iż gło-  
wa wszystkiemi zarządza członkami,

a prze-



~ ~ ~

a przeto dusza tam ma wszystkie narzę-  
dza czucia i rozumowania: to nakoniec:  
iż czoło część głowy najpoważniejsza  
wszystkim się w obec stawia i nymo-  
cniey prezentuje.

Te zmysły nasze, prawdę mówiąc,  
są zdradliwemi dla nas, zniewalając  
umysł nasz do nieprawości, są posła-  
mi nakłaniając nas do złego, są gwał-  
cicielami naszymi pociągając nas do  
zguby, są oknami, któremi wszelka za-  
raza wchodzi; są bramami, któremi sami  
nasz umysł wykrada się do zakazanych  
powab. Zmysły, jeżeli pilnie strzeżone  
nie będą, do niecnoty są łatwą drogą i  
do grzechu podwoie: przez nie albowiem  
do nieprawości wstęp mamy, i przez nie  
do duszy grzech wpływa. (a)

---

(a) Sensus nisi probè regantur, ad vitium faciles



~~~~~

Ażeby więc szczęśliwość nasza zabezpieczona była, nie dosyć jest mieć zmysł ieden strzeżony, ale wszystkie trzymać na wodzy trzeba. Miasto aby nie było dobyte, nie dosyć iedną bramę zamknąć, ale wszystkie zatarasować należy, zabraniając nieprzyjacielowi wnikcia, nie dosyć byż tylko Strażnikiem, ale i bronić potrzeba; Wszelką pilnością strzeż serca twoiego, albowiem z niego życie pochodzi, mówi Salomon. (b)

Ze

---

sunt viæ, peccatiq[ue] janua; per eos enim ad vitia nobis aditus patet, ac per eos in animam influit peccatum.

S. Greg: Naz: Orat. 38.

(b) Omni custodia custodi cor tuum, quia ex ipso vita procedit.

Proverb: C. 4. v. 2.





*Że zaś Ogród naydelikatnieyszych  
zmysłów Smaku i Powonienia iest przed-  
miotem, o obydwóch tych zmysłach  
daiąc Szlachetney Młodzi arcyzbawien-  
ne przestrogi, okaże iey wielorakie  
pożytki z ich rzetelnago opiasania.*

*Co do Smaku: Jonatas Syn Krola  
Izraelskiego Saula sfatygowany bi-  
twą z Filistynami, zakosztował z konie-  
czney potrzeby miodu, i to nakoniec  
go tylko pręcika wziąwszy, cale nie  
wiedząc o wyroku Oycowskim, zaka-  
zującym w usta co włożyć Izraelitom aż  
do zniesienia zupełnego Filistynów, gdy  
wyraźnie Saul zaklął Lud „Przeklęty mąż  
który skosztuje chleba przed wieczorem  
poki się nie zemszcę nad nieprzyjaciół-*

B

mi



mi memi, i nie pożywał chleba Lud  
cały dnia tego; (c) *Atoli iak Pismo S:*  
*wspomina, chociaż to z niewiadomości*  
*Jonatas uczynił, iż Prawa ogłoszanego*  
*Izraelowi nie dopełnił, narzekał iednak,*  
*i ledwie śmierci uszedł,* „Troszkę miodu  
zakosztowałem á oto umieram (d); *To,*  
*co do zmysłu smaku.*

*Co zaś tyjeze się Powonienia: Oto*  
*Historye o Wespazyanie Cesarzu piszą,*  
*iż dawszy On Młodzianowi iednemu*

zna-

---

(c) *Adjuravit autem Saul Populum, dicens: Male-*  
*dictus Vir qui comederit panem usq; ad vespe-*  
*ram, donec ulciscar de inimicis meis. Et non*  
*manducavit universus Populus panem. &c.*

(d) *Paululum mellis gustavi, & ecce morior.*

*Ibidem: 1. Reg: C. 14. v. 43.*



~ ~ ~

znaczny w swym Państwie Urząd, gdy  
ten za tę łaskę dziękować mu przyszedł,  
perfumami i odorami wysmarowany:  
temi zapachami tak Cesarza obrazil, iż  
mu Urząd natychmiast odebrał; i tak  
mu zbytek iego na szkodę wyszedł.

Zaiste rzetelna prawda aforyzm  
starożytny: Optimè olet, qui nihil olet;  
Czego i doświadczenie uczy, iż ciała  
tych bardziey za zwyczaj śmierdzą,  
które za życia są wonnościami napa-  
wane.

Odory przenikają ciało, a nie-  
prawość upodobania przenika wskroś  
duszę; dla tego, iak w zmyśle Smaku  
tak i Powonienia, bydź Człowiek konie-  
cznie wstrzemięźliwym powinien.



~ ~ ~

Meleufes Krol Tunktow walcząc o  
Krolestwo z Synem, gdy z ielcami był  
złapany, iż to był Krol perfumami  
wydany; dla tego mu Syn oba oczy ro-  
spałonym żelazem wypalić kazał, aby  
go tym fortem na zawsze niesposo-  
bnym do panowania uczynił.

Zaiste z zmysłami Smaku i Powo-  
nienia, tak iak z innemi zmysłami arcy  
ostrożnie postępować trzeba, na wzór  
S. Augustyna, który siadając do stołu,  
zwykł był sobie przypominać „ Tegoś  
„ mię nauczył BOŻE, ażebym iak lekar-  
„ stwa pokarmów zażywał; Nie obawiam  
„ ia się potraw nieczystości, ale łakom-  
„ stwa chuci; Wiem: iż Ezau niewstrze-  
miężliwym łaknieniem Szocewicy zdra-  
„ dzony; Dawid pragnienia niepooha-  
„ mowa-



„mowane w sobie strofował, i Króla  
„Zbawiciela naszego Czart nie mięsem;  
„ale chlebem kusił. (e)

*W tak wielce interesuiącej docze-  
sne i wieczne nasze uszczęśliwienie ma-  
teryi pisząc, to iest o Ogrodzie, w któ-  
rym na wszystko złe nasze znajdu-  
jemy lekarstwo, procz iedney śmierci  
zdaniem „Contra vim mortis &c; Pod-  
chle-*

---

(e) Hoc me docuisti Deus, ut quemadmodum medi-  
„camenta sic alimenta sumpturus accedam; non  
„ego immunditiam obsonii timeo, sed immun-  
„ditiam cupiditatis. Scio, Esau lenticulæ con-  
„cupiscentia deceptum; & David propter ea  
„quæ desideravit, à se ipso reprehensum, &  
„Regem nostrum non de carne, sed de pane  
„esse tentatum.

*S. Aug: Tom: 9. lib: 10. Confess: C. 31.*



chlebiam sobie, iż to dzielo z ciekawością  
Szlachetna Młodzież czytać będzie.

Że zaś cale o obcych Stanowi mo-  
iemu, ale nigdy z ludzkością, owszem  
nayscisleyszy z nią związek mających  
rzeczach uwiadomiam Rodaków, nikogo  
to bynajmniey zadziwiać nie powinno;  
idę albowiem za zdaniem Seneki „Zwy-  
„ kłem cudze nawiedzać obozy, to nie  
„ iak dezertler, lecz iako przeglądacz „  
i przeto naypotrzebnieysze dla Ludzko-  
ści światła zyski wyciągam i iaką mo-  
gę czynię dla niey usługę. (f)

Niechże

---

(f) Soleo & ad aliena castra intrare, non tan-  
quam transfuga, sed tanquam Explorator.

Seneca Epi. 2.



~~~~~

Niechże nam tedy w dobrych chęciach Autor natury z którego Rąk te wszystkie dobra i skarby mamy, i bez którego nic, błogosławi. Niedostatkowi zaś iakiemużkolwiek proszę, wybaczyć, albowiem do przekonania się każdemu, iż morze jest słone, nie trzeba wypić całego; dosyć jest wody iego skosztować, iak naucza Sławny Veitenau. (g)

Na tym przestać raczcie, iż to tęg wagi materya która godna była że się nią najwyższe Rzeczypospolitych najstawniejszych w Świecie Greckiey i Rzymskiey Rządy zatrudniały. Albowiem

---

(g) Non totum mare epotandum, ut scias salsum esse.

Veitenau.



— 22 —

wiem iak w Greckiey tak Rzymskiey  
Rzeczypospolitey Prawa stanowiono  
względem Drzew sadzenia. Nic bowiem  
więcey w Agrykulturze to iest: w upra-  
wie ziemi nie cenili oni, iak aby drze-  
wa sadzono, czym aż do zazdrości Są-  
siadów wzbudzili, tak: iż Prawa sta-  
nowić dla Publicznych użytków przy-  
muszonemi byli. (h) I tak Solona Pra-  
wodawcy, (iak Plutarchus życie iego  
piszący, potomności podaie,) było to  
Prawo: Ut qui in Agro quodvis plan-  
tare vellet, id à vicino quinque pedibus  
abesse iubebat. Ktoby zaś drzewo Fi-  
gowe

---

(h) Nihil enim prisci illi in Agricultura tantopere  
habuerunt, quam ut Arbores plantarent; Pro-  
pterea Leges censere, propter utilitatem Publi-  
cam coacti sunt.



gowe albo Oliwne sadził, to o stóp (za-  
pewne geometrycznych 9, aby te drze-  
wa rozłożystszych korzeni, z Sąsiadów  
się gruntu nie żywiły sokami, ani mu  
cieniem szkodziły. Qui vero vel ficum  
vel oleam pedibus 9. Innego zaś ga-  
tunku krom tych dwóch drzewa, o  
dwie stopy z daleka od Sąsiada gruntu  
sadzić można było, iak Kajus w Pra-  
wach swoich wspomina. (i)

M. Tullius Cicero w Prawach swo-  
ich które na wzór XII Tablic na-  
pisał

---

(i) *Cajus Juris Consultus meminit Legis, ut alias  
arbores præter has duas a confinio alieni fun-  
di, pedes 2 longe abesse velit; & idem esse in  
actione finium regundorum scribit.*



pisat i to postanowił, aby inne drzewa o stop 5 sadzono. (k)

Teodozjusz młodszy, (iako w Xiędze Praw Justyniana czytamy) Titulo de Aquæ ductis etiam sanxit: Ne quis sulcum aquarum illis intra 10 pedes arboribus coarctet &c. to iest: aby o 10 stop od Publicznych Wodociągów drzewa odsadzone były; które Prawa wypisywać zbyt długoby było, atoli niemi obostrzono miarę stop: na wiele bydz miały od brzegów Wodociągów Domy stawione, Drzewa sadzone &c. i które drzewa nie były w tej mierze aby natych-

---

(k) M. autem Tullius in suis Legibus quas adinstar XII scripsit, similem Legem sanxit: Ut cæteris arboribus pedes 5 servarentur.



tychmiast wykorzenione zostały. Ktoby  
zaś przeciw temu Prawu wykroczył ka-  
rany był na 1000 pieniędzy, którey  
kary połowa szła na Prawodawców,  
druga połowa do Skarbu Publicznego.  
(1) W Warronie każdy się doczyta, iż za  
czasów iego całe Włochy iednym Ogro-  
dem były,, Italia unum Pomerium visa est.  
Uptłynety z czasem piękności Swiata,  
którym

---

(1) Factum est Senatus Consultum propter Aquæ  
ductus Providentibus Q. Ælio Tuberone, P. Fa-  
bio Maximo, propter V. f. aquarum quæ in  
Urbem venirent: cum itinera monumentis &  
ædificiis occuparentur & arboribus consereren-  
tur. Hujus vero in hanc formam de Aquædu-  
ctis *Gulius Fontinus* meminit. Q. F. P. D. E. R.  
J. C. Cum ad reficiendos rivos specusq; perquæ  
& opera Publica corrumpuntur &c. Si quis  
adversus ea commiserit, in singulas res in



którym z trudnością zaledwie wierzymy  
i ia ucinam Przedmowę, abym dawnemi  
dziełami Czytelnika nie bawił, ale ra-  
szy go do pożyteczniejszych prowadził.

---

dena millia damnas esset, quod adversus hoc  
Senatus Consultum commisisset, pars altera di-  
midia in Aerarium redigeretur. Deq; ea re  
judicarent cognoscerentq; Curatores Aquarum.

Curtius Symphro: L. X.





O  
OGRODACH  
CZĘŚĆ PIERWSZA  
albo

OPISANIE ICH W POWSZECHNOŚCI

---

ROZDZIAŁ I.

O Ogrodzie w Powszechności, i Początkach Ogrodów.



iszac w tak wielkiej ważnej i całą ludzkość interesującej materyi, która Świat cały od końca



końca do końca zaymuie, iż we wszystkim każdego uwiadomić dla mnoſtwa uwag nie można; przeto *Quintyliana* trzymam się zdania, który radzi „ iż „ *iako naczynia szczupłego otworu nie* „ *przyimuią leiącego się obficie likwo-* „ *ru, ale powoluteńku i z cierpliwo-* „ *ścią w nie puszczając go, rapetniaią* „ *się; tak rzecz podzielona na Części* „ *łatwiey przyięta i poymowana bywa,* „ (m) Taki więc tey Ogrodnictwa osnowy czynię następujący podział.

Po:

---

(m) Ut. vascula oris angusti respiciunt superfusi humoris copiam, paulatim autem distillando replentur, sic distributa in partes accipiuntur facilius.

*Quintilianus.*



*o Początki Ogrodów Gustownych:*

Ogród nazwisko swoje ciągnie od ogrodzenia; Ogród tedy nic innego iest, iak ogrodzony kawał ziemi iakieykolwiek natury, bądź tłustey, bądź piaszczystey, bądź gliniastey, górney, lub płaskiey, wilgotney, lub suchey, &c. iak przypadnie do myśli i sposobności, albo przemyślney wygody Człowieka narodzonego do pracy.

Sztuki wydoskonalenia Ogrodów, szukać nie można tylko w czasach już wypolerowanych wieków; albowiem: czyż pretendować można tey lubey wiadomości od Ludu pierwiastkowego Świata, przymuszonego natedy poszukiwać i wypracowywać wyżywienie swoje, przez  
 łowy;



4

łowy i błakającego się od miejsca do miejsca po rozległym Swiecie; albo od ludu ustawicznymi wojnami zatrudnionego, i albo napastować sąsiadów, albo od ich przemocy bronić się przyniewolonego, albo nakoniec od ludu, który chociażby dobrze swemi włościami zarządzał, siał i zbierał zboża, nie miał atoli gustu.

Ciekawe zaiste to zapytanie: Czemu w *Grece* tak sławnej i niegdyś mocnej Monarchii Sztuka ta Ogrodnictwa nie wygórowała, jak inne Sztuki które pięknymi zowią? *Klima* i położenie miejsca łagodne wyrównywało otwarciu Talentów *Greckich*, a przecie Ogrodnicy Sztuki nie wydoskonali.

Cze-



Czema zaiste proszę? bo im na  
 naywiększey do tego brakowało spręży-  
 nie, to iest: iż oni będąc w Rzeczypo-  
 spolitey, iey zapaleni duchem kochali  
 wolność, chęć panowania mieli równie,  
 iako pragnienie chwały w Potomności,  
 żądze nabycia sławy i nadgrody od Oy-  
 czyzny &c; Co wszystko unosiło ich,  
 iak w Rzeczypospolitey do wydosko-  
 nalenia raczey Krasomowstwa, Poezyi,  
 Muzyki, Snycerki, Architektury i innych  
 Sztuk pięknych, ale nie Ogrodnictwa Sztu-  
 ki, bo ta koniecznie potrzebowała prze-  
 ciwnych ułożenia tym, które oni czcili,  
 i któremi uniesieni byli.

Ogrodnictwa Sztuka wyciąga umiar-  
 kowania namiętności, swobodnych cza-  
 sów, miłości pokoju, bawienia się zaba-



wami rostopnemi, kontentowania przedmiotami dóbroczynney natury, delektowania się skutkami prac swoich i owocami; Im się zaś więcej ta Sztuka oddala od owych heroiczych czasów, tym piękniey wzrasta; Dla tego od czasów *Grecyi* zasiagać Nauki i Sztuki o Ogrodnictwie nie można. Z dawniejszych sami są *Rzymianie*, których mieszkania i Ogrody mają zasławienie. Nabierali oni gustu, iak do wszystkich Sztuk pięknych tak i do Ogródniczey, w miarę, iak się uspokaić poczęli; osobliwie ku schyłkowi Rzeczypospolitey, nadęci skarbami z nieprzyjacielskich łupów, zmiękczeni obyczajami Cudzoziemców, tak się wspaniałością uwiedli, aże do zbytku, iż Pałace nad miarę, domy i budowle nad potrzebę, Ogrodów zagęszczenie, Posągów zaś Woyska stawiali.



Jakie to były Ogrody, Naumańskie,  
Teatra, Pałace Łaźnie, i inne budowy  
Neronów, Dyoklecyanów, Trajanów,  
Hadryanów &c, na których dziś gruzach  
w Rzymie naywspanialsze widzieć się da-  
ią budowle, iak *n. p. Kartuzya* Kościół  
(\*) Forteca *S. Anioła* z grobówca *Ha-*  
*dryana* i t. d, uwiadomia z tych szczątków  
*Petrarcha*, „ *Roma quanta fuit ipsa rui-*  
*na docet.* „ (n) *S. Augustyn* tej Stolicy

C 2

Świa-

---

(\*) Kościół XX. Kartuzów w Rzymie z łaźni  
*Dyoklecjana*.

(n) O Kościele tym OO. Kartuzów dość jest po-  
widzieć, co Benedykt XIV zeznał tym OO., *che*  
*Voi avete fatto di fenile una magnifica Chiesa,*  
*cio d' una Chiesa ha fatto fenile,* tak wielką  
Bazylikę pod Tytułem *Sae Mariae Majoris* ko-  
sztownie i wspaniale wyrestaurowawszy; Wie-  
dzieć albowiem należy iż z tych szczątków



Świata to jest *Rzymu* w osobliwszych  
wspaniałościach przepych zważając, gdzie  
Wiary S. Stolica z *Antyochii* przeniesio-  
na była, zawołał: (gorące swoje pra-  
gnienia nam odkrywając (*Vellem, videre*  
*Romam triumphantem, Paulum prædi-*  
*cantem, Christum cum hominibus com-*  
*morantem*, nierównie jeszcze więcej o  
tey prawdzie nam wyrażenia zostawił,  
nim my go sobie w imaginacyi ufor-  
mować możemy.

ROZ-

---

*Thermae Diocletianarum* to jest z łaźni zro-  
biono składy na siana dawniejszych czasów, które  
gdy przez zagrzanie się od siebie wielki po-  
żar uczyniły, i zupełnie wygorzały, pozostałe  
te gruzdy Dwór Rzymski darował OO. Kar-  
tuzyanom, z których oni tak wielką wspania-  
łość uczynili mieszkań swoich, i do zadziwie-  
nia Kościoła swego.



## ROZDZIAŁ II.

### *Reguły Ogrodów Powszechnie.*

I. *Wielkość*: Z natury to mamy, która nas tak usposobiła, iż rzeczy małe i ograniczone nie tak nas kontentują jak wielkie i wspaniałe. Widok rzeczy szczupłych prętko nas nasycą, a daley inu-  
dzi; przeciwnie zaś wielkie nas bawią; i tak patrząc na oparkanione miejsce, to mniej czułości wzbudza, niż gdy się patrzy na Kray cały odkryty. Miłość własna Człowieka i naturalna czyli wrodzona skłonność, zaiste oznacza Człowiekowi koniec przeznaczenia iego; iż jest do wielkości stworzony i wznosząc umysł ku wyższej sferze, gdy myśli, uważa i imaginuje, poznaie natychmiast,

iż



iż stworzony nie iest, do tey na którey  
zostaie ziemi.

II. *Rozmaitość*: Ta z wielkością zawsze związana, bawić i rozweselać Człowieka nie przestaie; i z przyrodzenia raczey się ludzie nowym niż wielkim, ochotniey przypatruią rzeczom, wrodzoną zaspokajając ciekawość, (o) tym bardziey, iż się ta rozmaitość w wielości przedmiotów nie tylko nie zamyka, ale w iedney rzeczy pod różny widok oku wystawiony wielorako się odmiienia i rozmaite bierze postaci; I w tym to naywiększa

Ogro-

---

(o) Adeo naturale est magis nova, quam magna mirari.

*Seneca de Cometis.*



Ogrodnika Sztuka; umieć wszystkich natury darów na swój awantarz zażyć, i nie mniej w ozdoby iak w pożytki obfitować.

III. *Piękność*: Jest to ostatniego przyozdobienia wszelkiego przedmiotu cecha, która dopiero zadość czyni oku i nasyca go. Ta zaś aby uzupełniona była z dwóch się składa zasad, to jest z *koloru i ruchu*.

*Co do Koloru*: Sama natura wyciąga, aby się Człowiek na iey dzieła nie obojętnym zapatrywał okiem; i dla tego to Autor natury Naywyższy całą Świata powierzchnią okrył światłem i kolorami, ażeby wzbudził w Człowieku uczucie ukontentowania i pociągnął go do większej



kszey wdzięczności i głębszey' uwagi;  
gdyby albowiem, wszystko iednego ko-  
loru było *n. p.* zielonego, oh iakby nas  
to nudziło owszem straszło! Imaginuy-  
cie sobie.

Kolory więcey interesuią ludzi, ni-  
żeli ciał formy, iak Pismo S. wspomina,,  
*Zważaycie lilie iak rosną, nie pracują  
ani przędą, a powiadam wam; iż ani  
Salomon w całej chwale i okazałości  
swoiej tak odziewał się iako iedna z  
tych.* (p)

Kolor

---

(p) Considerate lilia quomodo crescant, non la-  
borant neq; nent: dico autem vobis: nec Sa-  
lomon in omni gloria sua vestiebatur sicut  
unum ex istis.

Luc. C. 12. v. 27.



*Kolor* iest to powszechny wszy-  
 atkich rzeczy nie żyjących ięzyk, zrozu-  
 miany we wszystkich stronach Swiata.  
*Kolor* daie moc wielką rzeczom, nad  
 czułością z którey affekta pochodzą, ani  
 się im Człowiek obroni. Tych to kolo-  
 rów Ogrodnik do zadziwienia zażywać  
 podług swego talentu może, owszem  
 powinien.

*Co do Ruchu*: bez tego wszystko  
 zdaie się martwe; dla tego i Malarze  
 ożywiając lanczawty i obrazy swoje, prócz  
 wody rzek, morza, wichrów, batalii &c.  
 swe prace dziwnie pięknie zdobią: to  
 muchą na twarzy, to pałąkiem w kącie,  
 przelotem różnego ptastwa, pędem roz-  
 maitych zwierząt, trzod błąkaniem, pa-  
 dalców czołganiem, motylów nadlatowa-  
 niem,



niem, pszczoł rojami &c. Zaprawdę  
 nie bardziej Człowieka rozwesela, iak  
*Ruch*. Piękne iest z istoty swojej drze-  
 wo, pięknieysze, gdy Zefir na niego po-  
 wiewa; Piękna Statua, pięknieysza gdy  
 ułożona w Akcyą. Doskonały Ogródnik  
 Elementów mocą i dowcipem, Ruchu w  
 tysiąc sposobów zażyie.

#### IV. *Mile i wesołe miejsca położenie:*

Te przymioty sekretneysze mają do  
 uczucia naszego ścieszki: i tak *piękność*  
 kochać się każe, *wesołość* zniewala, te  
 się zaś powaby gruntuią na umiarkowania  
 kontentowań oka i ucha we wszystkim,  
 to iest aby zbytku nie było, bo iuż ten  
 obraża; Tak *n. p.* tęcza iest piękna  
 ze swoich kolorów, ale obraża oczy ży-  
 wością; zdaie się bydz miłszą gdy sła-  
 bieie.



bieie. Muzyka w bliskości głuzy, w oddaleniu wdzięczniejsza; Światło Słońca w Południe śliczne, ale nad Zachodem przyjemniejsze, i tak daley &c.

V. *Niespodziewana Nowość*: Ta naturalnie w Człowieku większą czułość sprawuje, wszystkę jego uwagę na swoją stronę przeciągając: albowiem z doświadczenia mamy, iż co się często widzi, powszednieć zwykło; Więc Ogrodnik dowcipu dokładać powinien używając elementów, to położenia, to *Architektury*, to *Muzyki*, to *Hidrauliki*, to *Fortyfikacyi*, to spustów, to wyniesienia, to gestwy, to płaszczyzn: tego wszystkiego do zamiaru swojego, ażeby rokoszniey Spektatorów bawił.

ROZ.



## ROZDZIAŁ III.

*Porównanie Ogrodnictwa z innymi Sztukami.*

Sztuka Ogrodnictwa nad inne piękne Sztuki, w tym ma być przenoszona.

I. Iż jest ściśley zjednoczona z Naturą nad inne Sztuki, ani iej tak daleko jak inne, odstepuje.

II. Iż nam daje sposób cieszenia się pięknosciami, powabami, umizgami (że tak rzekę) i darami Natury rzeczywiście, których tylko inne Sztuki naśladowią po części i przez wyobrażenia.

III. Iż nam za jednym weyźrzeniem wystawia obrazy, które Poezya to jest  
wier-



wierszów pisania podchlebnie bawiąca  
Sztuka, tylko nam następnie wyraża,  
ani inaczej może.

IV. Iż nam wraża istotnie przedmio-  
tów swych piękność, okazałość, zadzi-  
wienie, bez najmniejszego zatrudnienia  
i fatygowania naszej imaginacyi i pa-  
mięci.

V. Iż nas dłuższym i trwalszym u-  
kontentowaniem i cale nad inne pożyte-  
czniejszym nasycą: iako to niż Posągi,  
Obrazy, Arkady, albo wspaniałe Budo-  
wy, &c; Albowiem odmiana porę cza-  
su, bieg obłoków i wód, ptasząt. śpie-  
wania, zwierząt na zwierzęta następ-  
wanie, bestyików od bestyek napastowa-  
nie, robaćwa samego rola powiększają  
rozmai-



rozmaitości Ogrodu bezprzestannie, i ustawicznie, która umysł człowieka rozwesela, bawi, kontentuje, zastanawia i pociąga do siebie.

VI. Cieszymy się w lecie z uśmiechającej się do nas Natury, a czyż się nie smucimy, widząc pola po żniwach gołe i opuszczone, iak bardzo rzetelnie Poeta swój humor wyraził (q)

*Szeptne bydlę bez rogów, bez trawy równina,  
Bez lańorośli drzewo, na głowie łysina.*

Ale

---

(q) Turpe pecus mutilum, turpis sine gramine Campus.

Et sine fronde frutex, & sine crine Caput.



Ale Ogród zimą i latem jednopstay-  
nie i nie przerwanie bawi, i pasie mi-  
łym powietrzem, kwiatami, owocami,  
widokami, nowaliami i różnaitością wy-  
gody, dowcipnemi Sztukami, przemysł-  
nemi wynalazkami, bo to wszystko w  
Ogródzie nayprzyzwoiciej umieszczone  
bydź może.



## ROZDZIAŁ IV.

*Ogródów Zacność.*

**J**ak *Architektura* tak i *Ogrody*, owszem wszystkie *Nauki* i *Sztuki* są znamieniem uczciwości mieszkańców, bo mają wpływ w obyczaiu *Obywatelskie*, co większa o obyczaiach *Obywateli* i ich pożyciu wszystkich uprzedzają; albowiem w *Ogrodach* gust mający dowodzą: iż go mają we wszystkim dobrym, i przekonywają rozum ludzki o Szlachetnym swoim pożyciu, *Edukacyi* i *wychowaniu*.

Ta *Ogrodnictwa Sztuka* nie ogranicza się tylko wspomagać naturę, zdobyć *Kraie* i *Obywatelskie Domy*, ale pomnaża i wydoskonala zdania o *Bogu*, rozwesela umysł, przynosi pociechę, i  
dopro-



doprowadza do ludzkości; I tak piękniejszego Kraiu mieszkańcy, są bez wątpienia grzeczniejsi niż Kraiu nędznego.

*Postacie Syberytów i Laponi* nie lubią przychodniów, toż dzicze swoich Ludzi tak ścisną umysły, iż ich nie-doleżnemi, upodlonemi i wzgardzonemi czynią: że słusznie nad nimi ubolewać trzeba. W wypolerowanych zaś Kraiach Obywatele przyzwyczajeni szacować u-kontentowania przystoynne i godne Człowieka, bawią się w spokoyności i zapominają o grubiaństwie, sporach, kłótniach walkach; a czyniąc swych mieszkańców lepszych myśli, większey sposobności, ochoty i talentów, przez rozważanie rozmaitych piękności, wynoszą ich umysły

D

wysoko-



wysoko i przemyślniejszemi naturalnie czynią, wrażając w serca ich, rozmaite do dobrego ponęty i użyteczną społeczność, gdyż *ab Ordine decus*.

Żeby zaś wiedzieć iak się różni *Rękodzielnik* Ogrodu od *Architekta*, trzeba zważyć: iż *Architekt* zatrudnia się ozdobą w horyzontalności, *Ogrodnik* zaś w różności, z której to odmiany wypada, iż te dwie najmilsze Sztuki, różny mają cel, i różne prawie wyobrażenia: *Architekt* chce za iednym weyźrzeniem kontentować oko przez *Eurytmią*, i zgodne ułożenie wszystkich części: *Ogrodnik* zaś kontentować oko następnie starając się. *Architekt* powinien zachować regułę, proporcya, linią w całym *Dziele* swoim, *Ogrodnik* zaś przeciwnie: ukry-



ukrywa swoje piękności, nieregularności z natury wypadłe. dochowuje, toż w ozdobach naturze powodnie się, ażeby następnie, dłużej i dziwniej ciekawie zabawił. *Architekt* mocą Symetrii swego dochodzi końca, *Ogródnik* zaś rozmaitością, iak różne mają zamiary, tak i różne do końców swoich drogi siaga.

Natura nam poddaie rozmaitość najwdzięczniejszych przedmiotów w kłębie, *Ogródnik* ją więc i zdobić bez musu i silenia powinien, *Architekt* zaś natury wiernie naśladować obowiązany; Dopiero piękny będzie Ogród, gdy stósownie do natury rozumnie i dowcipnie ułożony będzie.

Mówić można: iż iak gust *Aniel-*

Da

ski



ski w Ogrodach, izbliża się do natury,  
tak *Francuzki* wysilonemi pięknościami  
iey się sprzeciwia; i wprawdzie iak pię-  
kność natury nie cierpi sztucznych ozdób  
i wymuszonych, tak niemi bardzo się czę-  
sto ubliża tężże naturze; i przeto daleko  
są miłsze wspanialsze i rokoszniejsze  
*Angielskie* nad *Francuzkie* Ogrody.



## ROZDZIAŁ V.

O Ogrodzie uważanym iako piękney  
Sztuce.

Dawno już były Ogrody, nim ludziom przyszło do głowy zrobić Sztukę wydoskonalenia onych ; Podobnie, iak dawno były mieszkania i Miasta, nim nastąpiła piękna *Architektury* Sztuka, z czasem to wszystko do doskonałości dochodziło.

Nayprzód szukano z Ogrodu *zdrowia*, (r) dla utwierdzenia i pomnożenia życia, bo bez tego, co po wszystkim, iak doskonale tę prawdę wyłuszczył Wierszopis Polski *Kochanowski*,

---

(r) Dum vivimus, vivimus in aura, ut pisces in aqua, plus valet aer purus, quam cibus atque potus.

*Axiom: Medic: Galeni.*



Szlachetne zdrowie, nikt się nie dowie  
 Jako smakuiesz, aż się zepsuiesz,  
 Tam Człowiek prawie, widzi na jawie,  
 I sam to powie, iż nic nad zdrowie,

Horacy, mocniej zaiste tę prawdę  
 utwierdził:

*Si ventri bene, si lateri est pedibusq; tuis, nil  
 Divitiæ poterunt regales addere majus.*

Jeżeli brzuch, bok twój zdrowy i nogi, nic zgoła,

Król ci z swych skarbów przydać droższego nie

(zdoła.

Szukano potym Pożytku, który względ  
 i teraz jest najpierwszy ani z mody wyr-  
 dzieł, i ten zamyka się w gospodarskich  
 Ogrodach; Ale łącząc z Pożytkami ozdo-  
 by i przystoyność, zrobiono wielką ró-  
 żnicę Ogrodu Włoskiego od warzynne-  
 go, tak dalece, iż dziś Sztuka Ogrodni-

cza



cza poddana jest: częścią Regulom pięknego gustu: częścią Regulom szczególniejszym tyczącym się użytków nayszybszego swego przeznaczenia; Jak wyraża Poeta:

*Naturam pinxisse parum est, nisi picta venuste  
Rideat & latus ostendat splendida vultus.*

Wszystkie piękne Sztuki są tylko naśladowaniem natury, Sztuka Ogrodnicza jest sama wrodzona natura, ani leży *Tycjana, Weroneza, Michał-Angela &c.* nayszybszych Malarzy pędzel kiedy dosięże.



## ROZDZIAŁ VI.

*Cele Ogrodowe.*

Cel tedy Ogrodu jest, ażeby z miejsca dzikiego naysiękniejsze uczynić. Kto nie wie iak wiele dawni i nowi Poetowie, o roskoszach Ogrodów śpiewali i pisali? Jak Ogrodnictwa zabawy i Filozofowie wychwalali? *Addison* upewnia, iż w gęście Ogrodu, mimo tego, iż tam słodkie chwile, słodkie wesele, swobodna wolność, ożywiająca aura, miłe powietrze, wdzięczna ochłoda, zapachy wzmacniające zdrowie, i zasilenia wszystkich zmysłów, sił pokrzepienie i tuszy, nayduie się nadto i cnota duszy.

Każdey czasu pory inna zabawna

rozryw-



rozrywka, od pracy wytchnienie, upodobanie w tym wszystkim szczególne, dla siebie piękniejsze zachowała natura, które ukontentowanie i ciekawość chwalebna, ieszcze się więcej przez rozszerzenie gustu pomnaża. Prócz rozmaitych scen i różności widoków, owszem przeciwności zgodzenia, jest uspokojenie serca, zapomnienie trosków, oderwanie się od przykrych starań, i przerwanie narażających okoliczności, nabycie dobrej myśli, wewnętrzna pociecha, wyniesienie ducha i imaginacyi ku Stworcy swojemu ; Słowem : zabawa Szlachetna, niewinna, cnotliwa, którą sam Oyciec natury zachwala, iak nam poznać daie „ Au-

*gustyn*



„gustyn S. (s) Już między *Grekami* i  
 „*Rzymianami*, których wspomnieć: jest  
 „najsławniejszych Mężów przytoczyć,  
 „uważam, którzy odłożywszy wszy-  
 „stkie inne starania w te się *Ogrodni-*  
 „*ctwa* iedynie zaprzęgli; I tak z *Gre-*  
 „*ków* wszystkich *Filozofów* i *Mędrców*  
 „napadam w *Ogrodach*, którzy odda-  
 „leni od szalonego *Prawnictwa* w *Mie-*  
 „*ście*, zamknęli się w ograniczeniach

„ *Ogro-*

(s) Jam inter *Græcos Romanosq;* (quod illustres  
 „*Viros* producere est, qui positis aliis curis,  
 „soli fuerunt in hac cura. E *Græcis* quidem  
 „reperiò in hortis omnes *Philosophos* & *Sa-*  
 „*pientes*, qui remoti ab insano *Foro* & *Urbe*,  
 „*Hortorum* se spatiis sepibusq; clausurunt. E  
 „*Romanis* *Tarquinius* Regem video (jam tum  
 „*prisca* *Roma*) in *Hortis* molliter ambulan-



„Ogrodów. Zi Rzymian Tarkwiniu-  
 „Jza Króla (w Starożytney tey Stolicy  
 „Świata) widzę: po Ogrodzie chodzą-  
 „cego w dobrej myśli, i główki ma-  
 „ków ścinającego *Katona Censoryu*.  
 „szę dostrzegam przywiązanego do O-  
 „grodnictwa, i o Ogrodach wiele do-  
 „sadnie piszącego. *Lukulla* po zwy-  
 „cięstwach nad *Mitrydatesem* Królem  
 „odniesionych, w tych wirydarzach i

„ kwie-

---

„tem, & *papaverum capita resecantem*. Ca-  
 „tonem *Censorium* agnosco rei Hortensi dedi-  
 „tum, & de ea serio scribentem, *Lucillum*.  
 „post Asiaticas contra *Mitridatem* victorias in  
 „viridibus istis & floriferis *Aedibus* Orientem  
 „conspicor, *Dioletianum* Principem olera sua  
 „& *laſucas* ad *Salonem* *Purpuræ* & omnibus  
 „*Sceptris præferentem* admiror. Sed en dum



„ kwiecistych mieszkaniach bawiącego  
 „ się postrzegam. *Dyoklecyanowi* Ce-  
 „ sarzowi swoje sałaty i kapusty w *Sal-*  
 „ *onie* nad *Purpury* i *Berła* poważają-  
 „ cemu bardziey, dziwię się. Lecz gdy  
 „ o najsławniejszych Ogrodnikach wspo-  
 „ minam, upatruję Ogrodnika, który  
 „ chociaż jest wyższy nad ludzką postać,  
 „ suknią jednak nie różni się od ludzi,  
 „ który nawet rozmawia z *Niewiastą*  
 „ zwaną

---

„ *Illustres Hortulanos recito, Hortulanum vi-*  
 „ *deo, qui humana quidem specie augustior*  
 „ *habitu tamen est ab humano non differente,*  
 „ *qui & miscet sermonem cum fœmina quam*  
 „ *Magdalenam nominant, Quis iste Hortala-*  
 „ *nus? Alium vultus, alium vestis loquitur.*  
 „ *Ille DEUM, hæc hominem fatetur. &c.*

S. Aug.



„ zwaną *Magdalena*. Coż to jest za  
 „ Ogrodnik? Innego Twarz „ innego Su-  
 „ knia oświadcza, tamta Boga, ta Czło-  
 „ wieka skazuje. Ten to jest zaiste,  
 „ który przez lat 33. Ogrody umysłów  
 „ i dusz ludzkich, nasieniem Słowa swo-  
 „ iego Nauki zasiewał, i za to śmierć  
 „ krzyżową poniosł, lecz po trzech dniach  
 „ z zmarłych powstał, i większą Chwałę  
 „ godności otrzymał. „

Koło *Semiramidy* wiszących Ogro-  
 dów 1300.000. Ludzi ustawicznie robiło.  
 Ah! naszej duszy Ogrod jak mniey pra-  
 cownicy są daleko piękniejszy! Tamten  
 koło siebie większy wyciągał pracy, ten  
 świętniejszą ma okazłość; Albowiem  
 tamten nie miał tylko rozmaitych gatun-  
 ków drzewa, kwiaty, wody, nasz zaś  
 tego



tego do siebie przyjmie od którego  
wszystkie drzewa kwiaty, wody swoy po-  
czątek mają. O iak daleko i bez poró-  
wnania większa Sztuka, swej duszy Ogród  
urządzić, niż wszelki inny ziemski! Ale  
ten troskliwości naszej bydz modelem  
powinien.

Zgola Ogród nie jest dla czego u-  
podobania, ale bydz ma miejscem uspo-  
koienia wszystkich przykrości, osłodzenia  
frasunków, rozpedzenia trosków, rozpro-  
szenia smutków, ukoienia żalów, uśmie-  
rzenia namiętności, miejscem spoczyn-  
ku od prac, i teatrem najmilejszych  
Człowieka starań; Bydz powinien sce-  
ną rozważania natury darów, ucieczką  
Filozofii, Czei Przedwieczney Mądrości.

Ogro-



Ogrodnik ażeby był doskonałym, u-  
mieć jest winien *Rysunek*, aby stoso-  
wne do *Architektury* dawał *Deffenie*,  
*Malarkę* aby ugadzał kolory, iak się po-  
dług natury na lanczawtach wykonywa.  
Bydź ma *Filozof*, aby nie błdził w swych  
wnioskach wszelkiego rodzaju, gatunku,  
kolorów, kwiatów, owoców &c; Bydź  
ma *Astronom* aby nie chybiał czasów,  
chwili, Światła Słońca i Kieżyca, dni i  
godziny pory.



## ROZDZIAŁ VII.

*Reguły Pryncypalne Ogrodów.*

1<sup>mo</sup>. **P**rzedmioty Ogrodu też same są, co i pola, więc Ogrodnik dbały, tak je urządzić jest obowiązany, ażeby patrzących imaginacją żywiej wzbudzały, i tak je uszykować, aby szczególniejsze czyniąc wyobrażenia, zupełnie odmienił postać miejsca dzikiego; i ta jest pierwsza Reguła.

2<sup>do</sup>. Wzruszając żywsze przez zmysły w ludziach obrazy, winien jest Ogrodnik rozsądnie kombinować Sztuczne ozdoby, i iak nayprzyzwoiciej je z dobrym gustem układać; raczey je na widok nie stawiać, niż co nie do rzeczy prezentować; ta jest Reguła wtóra.

Te



Te dwie Reguły iako dwa strumienia, z jednego źródła wypływają, i ieden zawsze w równi obok drugiego płynie.

Pomniy więc Ogrodniku zacny piękność i sposobność które ci miejsce podaie, kształtnie zażywać, a nie zapominać Sztuki; która ie do gustu wynosi.

Każdy zaś partykularny gatunek partykularne nadarza Reguły do zachowania się w Ogrodzie.

Zakładając Ogród, na wiele względów rzeczy rozdzielać można, iak przeciwnie: wiele różnych w iedno zbierać i kleić; atoli wszystko w gust dobry wprawiając i w rzetelne dobro, a zawsze



w celu przyniesienia Ludziom zabawy, ukontentowania, uciechy, a zatym sił pokrzepienia i zdrowia.

Czas łożony na kosztowanie spokoyności wieyskiej, i ukontentowaniu Ogrodu, zdaie się mieć przewagę w prawdziwey trwałości życia ludzkiego, iako znać z tysiącznych przykładów Potomności zostawionych, z których te nadmieniam.

Jmć *P. Plaucyusz* Konsul Rzymski wyłączył z życia swego lata, które w Urzędach Publicznych, Oyczyźnie służąc, tak w Cywilnych iak w Woyskowych przepędził, i ośmdziesiątletny Starzec osądził, iż nie żył więcej, iak lat 9, które w Wiosce swojej strawił, iako  
tego



tego dowodzi Grobowiec który się ie-  
szcze nayduie za dni naszych w *Tywoli*  
pod *Rzymem*. (t)

*P. Similius* Minister W. który wię-  
cey żył dla Cesarza niż dla siebie, na  
swoim Nadgrobkuy wyryć to rozkazał „  
*Hic jacet Similius vetulus Septennis.*

E 2

ROZ.

(t) Le temps emploie a gouter la tranquillité &  
les plaisirs des champs, parut, même importa-  
tant, aut point d'es' en servir pour mesure la  
veritable duré de la vie. Le Consul *M. Plautius*  
retranchoit de la sienne vit, toutes les année'  
de ses Charges considerables, dant l'Etat, & à l'  
Armée, & ne comptoit avoir vecu, que les ans,  
qu' il avoir pases à sa-Maison de Campagne,  
ainsi que le prouve l'Enscription de son Mo-  
nument, conservé jusque à præsents, près de  
*Tivoli*.

*M. Hirsch-feld la Section de jardins,*



## R O Z D Z I A Ł VIII.

*Ogrodów konieczna z Natury nawet  
ludzkiej wynikająca potrzeba.*

**W** Społeczności ludzkiej dzielą się rzeczy, na rzeczy konieczney potrzeby, na rzeczy pożyteczne, i na rzeczy zbyteczne. Czyż z tego nayoczywistszego rzeczy działu iasnieysza nad nie nie wypada prawda? iż dwie pierwsze służą Człowiekowi, trzecia bez wymówki Bliźniemu.

Konieczney potrzeby rzeczy, są, bez których się Człowiek obeyść nie może, aże z siebie Człowiek nie jest, Naywyższa tedy Istność ludzi przez ludzi wszelkiemi potrzebami opatrować zwykła, tak dalece: iż gdyby złość ludzka  
mie-



miedzy nami mieysca nie miała (która się przez grzech po całym Świecie rozlała) niezawodnie nikomuby na niczem brakowało; Albowiem Bóg wszystko w mierze, liczbie i wadze od wieków postanowił, i nic daremnego na Świecie nie masz, (u) owszem we wszystkie dostatki opływając, calebyśmy potrzeb nie znali, i z tego Świata Rządowi naszemu powierzono od Należytszego Ojca a Tworcy wszech rzeczy, na nayroskosznieysze przeyscie do szczęśliwey Wieczności Oyczyzny ła-

twiey

---

(u) Nihil in terra sine causa fit omnia in mensura & numero & pondere disposuit DEUS ab aeterno.

Job. 5. 6. Sap. 11. 21.



łatwiej zasłużylibyśmy. Tak to we wszystkich rzeczach Bóskiego rozrządzenia najmiłościwsza ku nam ludziom wydaie się Opatrzność, która nie tylko wszystkim, lecz i szczególniej we wszystko wgląda, ale nad to: wszystkiemu jest wewnętrzna. (w)

Ludzie winni są do tego swoje starania pierwsze obrócić, co im natura przedstawia, i czym ona nayıpierwey zatrudniać się zwykła. Właśnie nasza praca stąd zaczyna się, gdzie natura od pracy

prze-

---

(w) Ita in rebus omnibus Divinæ gubernationis amabilissima elucet Providentia quæ non solum præest rebus, sed interest, imo inest.

Lochn. Bibl. Man. Tom. I.



przestała. Spolną z nią działania pracy  
 powinność mamy ; i iako ona usilna była  
 i wszystko dla nas zrobiła, na wzór ko-  
 chającej Matki, my naszej powinności i  
 obowiązków z podobnąż usilnością do-  
 pełniać mamy. Będąc złożeni z ciała i  
 duszy, nad ciało gdy dusza zacnieysza,  
 chce i wyciąga przyzwoitego też dla  
 siebie od natury mieszkania, w którym  
 by tu osadzona bawiła. (x)

Data

---

(x) Nam, cum animo constemus & corpore ani-  
 mus aptum sibi domicilium a natura vult ex-  
 strui, quod occupet ; Idcirco natura primam  
 corpori curam exhibet, animo tunc nondum  
 praesenti non potest. At nos incipere debemus  
 ubi natura desiit, divisam operam cum illa ha-  
 bemus, ut sicut illa sedula fuit, fecitque quod  
 debuit, instar fidissimæ nutricis, ita nec nos de-  
 simus muneri nostro. Corpus illa aptavit ani-



Dana nam natura ciała iak i wszystko dla nas uformowała rzeczy; my umysł formować obowiązani jesteśmy, ażeby wszystkim iak naylepiey i naydogodniey dusza nasza rozrządzała, gdyż ona nad wszystko godniejsza, i Tworcy Naywyższy poddał iey władzy wszystko co iest pod Słońcem.

mo, nos animum aptemus, ut rectè præsit corpori. Dignior est animus, cui serviat qui imperet, qui colatur. Nam & ab Ipso naturæ Conditore, homini datus est tanquam Rector. Venit ille ad corpus nudus ab ornamentis omnibus, & suppetias a nobis expostulat, ut ad immortalitatem sublimem illam & beatam crescat, & ornetur. Immortalitas nobis cum Cerere curanda, seu lacte sit opus, seu igne; sive animus eruditione nutriendus, sive exercendus pietate.

*Drex. Lib. III. de cult. corpor.*



Wchodzi dusza do ciała ze wszystkich ozdób ogolocoła, i ratunku od nas we wszystkich potrzebach wyciąga, ażeby do szczęśliwey kiedyś dostała się Wieczności przyozdobiona; Więc staranie nasze koniecznie rozciągać się powinno i na doczesne potrzeby i na Wieczność, czy mleka, czy ognia potrzeba, czy umysł nasz karmić nauką, czy pobożnością ćwiczyć, abyśmy ciała nasze nie zmazane lub przynajmniej oczyszczone, dusze zaś ozdobione BOGU oddali, z któregośmy je Ręk odebrali.

Dowiodłszy, potrzeby rzeczy z natury, wyluszczam pożytki.

Umiarkowane żądze ludzkie na trzy właściwe rozciągają się konary, a te są:  
ażeby



ażeby szukać tego co *zdobi*, tego co *kontentuje*, i tego co *przystoi*; Albowiem, *quod non decet, non licet*.

1<sup>mo</sup>. Pracować więc potrzeba w dniach życia naszego na *ozdoby*, bo te są cechą uczciwości na iakie kto w ograniczeniu stanu swiego zdobyć się może; Ażeby było w całym obeyściu własnym, iak dawne przysłowie polskie nie-  
*sie chociaż ubogo, ale chędogo*.

2<sup>do</sup>. Pracować potrzeba na *ukontentowanie*, bo to naygruntownieysze, które rodzi się z pracy i z doświadczenia powszechnego; to tylko Człowieka trzyma się, co zapracowane iest.

3<sup>tio</sup>. Pracować potrzeba na to co  
*przy-*



*przystoi*, bo to właśnie Człowieka rozumem obdarzonego wyraża.

Chcąc tedy w życiu naszym być Człowiekiem doskonałym, do BOGA i do ludzi, pracować usilnie potrzeba na wzór mrówek, o których pisze Drexelli *Formicæ omnes laboriosæ, nullæ otiosæ, ubiq; fervet opus*; A z takiej pracy wypływa przystoyność z której rodzi się ozdoba, a za nią idzie niechybne ukontentowanie; czym staie się Człowiek i ludziom wdzięczniejszym. Boć wprowadzie gdy próżnowanie karmimy, niewiadomość rozmnażamy, zasilamy błędy, i głupstwu dajemy przyczynę. (y)

Od

---

(y) Ita: dum alimus desidiam, fovemus ignorantiam.

Drex.



Od uczciwey pracy ani wytechnać  
kiedy należy, bo ta rodzi bogactwa &c.  
iako koło fortuny skazanie &c. Kto zaś  
jest goły i pracować na chleb nie chce,  
ani kiedy przyidzie do niego. Jak zape-  
wnia *Marcialis* swego Przyjaciela *Emi-  
liana* na twardość i nieużytość fortu-  
ny zależego mu się.

*Pauper eris semper, si pauper es Emiliane.  
Dantur opes nullis nunc, nisi divitibus.*

Ale i *S. Jan Chryzostom* uczy nas,  
iż mimo doczesnych pożytków praca nas  
do wielkich przyprowadza zasług (z)  
gdy

---

(z) Nam adjectio laborum incrementum est me-  
ritorum.

*S. Chrysost. Epist. ad Stagiritanum,*



gdy nie z musu ale z chęci czyni Człowieka Boskiemu wyrokowi na ludzi wydanemu po upadku w Raju, *In sudore vultus tui vesceris pane*: powolnym, i posłusznym; I tak to pracujący serce Oycowskie BOGA zyskują.

Owszem z większej pracy większe wynikają pożytki, ani się trudnością odrażać należy, bo nie masz na Świecie czegooby nie przekonała praca: zaś nayszpetniejsza i nayżałośniejsza jest strata (jeżeli dokładnie zważysz) która się przez niedbalstwo przytrafia; albowiem wielka część życia upływa źle czyniącym, większa nic nie czyniącym, cała zaś co innego czyniącym. (a) Dla tego wszel-

---

(a) Turpissima iactura est, quae per negligentiam



wszelkie pożytki nasze bydź uczciwo-  
ścią mierzone powinny, iak naucza Kras-  
somówca Rzymski,, uczciwością więc bydź  
prowadzone powinny pożytki, i to tak :  
ażeby te dwa słowa *Uczciwość* i *Pożytek*  
choćby bydź różne zdaia się, w rzeczy  
samey iednak, aby iedno brzmienie mia-  
ły. (b)

Wytchnąć nakoniec wypada zbyt-  
ki. *Zbytek* iest to nie pohamowana żą-  
dza

---

[ venit, & si volueris attendere: magna vitæ  
pars elabitur, malè agentibus, maxima nihil  
agentibus, tota aliud agentibus.

*Drex.*

(b) Honestate igitur est dirigenda utilitas, & qui-  
dem sic, ut hæc duo verba inter se discrepare,  
re tamen unum sonare videantur.

*Cicer. de Sap. Lib: III. de Offic.*



dza nabywania rzeczy, rozumowi sprzeciwiająca się, przez którą się z ażardem bez dostrzegania błędu i końca, wszystko ku swemu nie ku Boskiemu ciągnie upodobaniu.

Tak hojności Boskiej Opatrzności, nadobficie wszystkie nam życia potrzeby nadającej, przez zbytki na złe używać, est największej kary godna nieprawość; Co-kolwiek więc mamy nad potrzeby, na dobre używać winniśmy; z tego niewzruszonego fundamentu rozumu, wynika nie zaprzeczona prawda: iż wielka iest niewola z wielkiej fortuny (c) którą dzielić

---

(c) Magna servitus est ex magna fortuna.

*Senecae de Consol. ad Polibium.*



którą dzielić się z bliźniemi, obowiązek mamy. Zbytki albowiem wszelkie, które z powodu zbytecznego majątku zazwyczaj pochodzą, są naygłówniejsze nieprzyjaciół nasze, którzy powoli: ze czci, sławy, honoru, rzeczy, majątku, zdrowia, z życia nakoniec i zbawienia ludzi wyzuwają, i niewolnikami ich swoimi czynią; któż kiedy był większym i potężniejszym nieprzyjacielem kościoła, iak są zbytki Cielecki? zbytkując w rzeczach zatapiają się w roskoszach, bez których się potym obeyść nie mogą; Więc służą roskoszom, i używają ich; i złe swoje (co jest dopełnieniem nie-szczęścia) kochają i giną. (d)

Zbyt-

---

(d) Quis hostis in quemquam tam contumeliosus fuit, quam in quosdam voluptates suae sunt?



Zbytkuiący wymawiać się zwykłą modą, ale nierozumną, powszechnym zwyczajem, ale niegodziwym, sławą ale złe wziętą, reputacją czyli poważeniem, ale złe zrozumianym; przeto cudzego oka są niewolnikami, iż są głuchemi na Prawdę, które im Nauczyciele Duchowni ogłaszają, „*Non est vitii vituperari, sed vituperanda facere.*”

Zaiste zbyteczne rzeczy nie czynią Człowieka bogatym, ale zatrudnionym,

F

owszem

---

voluptatibus suis itaq; se mergunt, quibus in consuetudinem adductis carere non possunt. Seruiunt itaque voluptatibus, non fruuntur, & mala sua (quod malorum ultimum est) amant.

Senec. Ep. 39. p. 136. T. 2.



owszem tak upodlaia: i z Człowieka nie pana, ale swego sługę ni ostroża robią.

Upodobanie w rzeczach ziemskich nie iest godne Człowieka zacności, tylko tyle, ile na dobro bliźnich zażyte być może.

Maiątki wielkie wielu nędzy niewypowiedzianych przyczyną były; z nędzy się przez zbyteczne rzeczy nie wychodzi, ale nędza owszem na większą się zamienia. Nie zbytkiż to malować twarz, a długów nie wypłacać? poszusno ięździć, a Dziesięciny Kościołom uymować, z stanu swego obowiązków nie pełnić, a czas na próżnych zabawach prze-



przepędzać, i tym podobne zbytki,  
których wyliczać iest próżna, bo ie su-  
mnienie, serce, rozum każdego stro-  
fuie. (e)

F2

ROZ-

(e) Sæpè sine hoste patimur hostilia & cladis causas  
(si alia deficiunt) nimia sibi felicitas invenit,  
invadit temperatissimos morbus, validissimos  
phtysis, innocentissimos pæna, secretissimos  
tumultus.

Seneca.



## R O Z D Z I A Ł IX.

## O Mieyscu na Ogród.

Co dla Malarza płótno, na którym ma swojey Sztuki ozdobnie rozciągać Obrazy, to iest dla Ogrodnika *Mieysce*.

Któż zaprzeczy, iż bydź powinno wolne od wszelkich przywar? lecz owszem bydź ma zdrowe, na pięknym i wabiącym położeniu, ku słońcu wydane, na ziemi zyzney, i mieć wodę blisko dla konieczney wygody; a co naywiększa mieć powinno naturalną piękność, która zagrzewa Ogrrodnika do pracy, stojąc mu za model, do którego on się stosować iest winien, owszem rozrządzeniem swoim przewyższyć onę i milszą uczy-



uczynić; albowiem im więcej ma sposobności miejsce i materyałów, tym mnieyszą w wykonaniu właściwych piękności czyni Ogrodnikowi zawadę, pięknemi prospektami bardziey mu ieszcze pomaga, które to Sztuk Mayster Ogrodnik potrochu oczom Spektatorów odkrywać przez różne rzeczy ułożenia powinien. Gdzie obowiązany iest zrobić miejsce dzikie, melancholiczne, spokojne, oddalone, do uwagi i zastanowienia, do rozmyślania &c. prospektów dalekich i uśmiechających się odkrycie, nie byłoby temu przeznaczeniu dogodne? wszakże iak robiąc przeciwnie: byłoby nie do rzeczy. Ale tak dogadzać miejscu powinien, iżby się Ogród do miejsca i otaczających go widoków stosował, nie



one do niego; ażeby wszystko z natury wypadło, i ieden charakter piękności i dogodności prezentowało.

Mieć ieszcze powinno mieysce obszerność swoją, ażeby ozdoby Ogrodowe nie razem wpadały w oko, któreby widok męsząc mogły, ale ażeby po sobie gustownie następowały, różność odmian sprawowały, iedne z drugich pięknym związkiem wypływały, i każdego dłużej i ciekawiej bawiąc śliczniey rozrywały.

Równe położenie na Włoski Ogród, nie jest naylepsze, bo wiele wyciąga pracy i kosztu do uformowania w nim powabnych odmian, dla tego takie mieysce obrać należy, któreby przy równie to spadki to wyniesienia miało; których



rych rozsądny Ogrodnik doskonale użyć ku ozdobie potrafi.

Równe miejsce może się wprowadzić zdobić kwiatami, szpalerami, drzewami, altanami, co wszystko rozrywa i bawi; atoli z natury nie równe miejsce do żywszych imaginacyi toruje sposobność. W takim to miejscu piękniejsze prospekta, większa wolność, różność przedmiotów, wody żywiej formują fontanny, kaskady &c. i wszystko w większej żywości i składniejszym poruszeniu.

Im się wyżej wychodzi, więcej się oko widokami pasie, rozleglejszy widzi się horyzont, więcej ogląda się Nieba; gdy w równi ieden widok zakrywa drugi, bez poruszenia miejsc rozmaitości; Od-

mien:



miennosc Czlowieka zadziwia, chociaż  
wszystko niewzruszenie stoi, i wlasnie  
do agitacyi przez ciekawosc widzenia  
slodko przynagla.

Im sie zaś nizey stepnie, swiatlo ga-  
śnie, rozmaitość sie kryje, horyzont sie  
skraca, tylko sie bliższe rzeczy widzą.

Nierownosc polozenia miejsca, dzi-  
wnie ozywia naturę, bez tegoby wszy-  
stkie wody w jeziorach spokojne zosta-  
wały, anibyśmy widzieli igrających stru-  
mieni, rokosznych potoków, przedzi-  
wnie miłych w guście swoim fon-  
tan, &c. anibyśmy słyszeli szmyru wod  
płynących, ani ogromnych kaskad spa-  
dających szumu &c.

Natu-



Natura łącząc nierówne miejsca z równemi, podaje nam niewyczerpane źródła swoich wdzięków, bez których rozważenia Ogrodnik nie ma się ani uni-  
 żać, ani wznosić z czymkolwiek, żeby na hazard nie robił, ale aby zawsze raczey naturze pomagał.

Nie na papierze ale na gruncie ro-  
 bić Ogrodnikowi należy właściwie, a za-  
 wsze stosować się do natury ; Tak ro-  
 biąc byłoby więcej pięknych Ogrodów  
 i rozmaitszych, a zdaleko mnieyszą pra-  
 cą i wydatkiem, niż zwyczajnie bywa,  
 chcąc ieden drugiego służebniczo ko-  
 piować.

Otwierać widoki albo je zamykać,  
 wprowadzać jasność albo cienie, weso-  
 łość,



łość albo pośepność, wszystko to stosownie do natury miejsca ma wykonać Ogrodnik, ale nie gwałtować natury, ani się wysilać z kosztem i pracą daremnie. Nieużyte więc miejsca niech raczy Malarzowi do kopiowania zostawia, ażeby przeciw naturze nie robił; Dla tego w obraniu miejsca bydz przezorny koniecznie powinien na wszystkie Ogrodu ozdoby, wygody i potrzeby.

Wielu iest Ogrodników którzy plantując Ogrod z miejsca ruszają, co tam położyła natura nie zważając: iżby prędzey i szczęśliwiey swego końca dopięli, nie we wszystkim odmieniając naturę, tylko iey Sztuką cokolwiek pomogli; bo częstokroć nowo plantowane drzewa, nie tak się łatwo przyjmują, wysychają  
nim



nim swey doskonałości doydą, i przeto nie widząc pomyślności swoiey roboty, gust odmieniaią albo tracą tak dalece: iż Ogród zupełnie gubią.

Trafia się: iż co na pierwszy rzut oka niepotrzebne zdaie się, dokładniey zważywszy, wielce potrzebnym i wygodnym staie się; Bywa, iż drzewo kilkadziesiątletnie ozdobne, które sama natura wypiękrzyła, nieuważnie dla iakiegoś, gdyby ieszcze szczepiku, wytną z nie-małą mieysca szkodą, & *his similia* &c. Jabyś ciągu drzew na pół wybudziłaś nie wycinał, raczeybym w ich cieniu *eremitorium* wybudował, skąd uwaga nayıpierwsza Człowiekowi sławiłaby się, iak nic trwałego na Swiecie, gdy tym czasem na tych starożytnych drze-



drzewach ubolewającym głosem odzywał  
by się puszczyk: Nic bez potrzeby O-  
grodnik gubić nie powinien. (f)

Ogród iakieżkolwiek on będzie, gdy  
jest stósowny do miejsca, silić go w re-  
gularną figurę nie trzeba *n. p.* żeby był  
koniecznie kwadratowy, albo w innej  
podobnej formie regularnej; bo takie  
Ogrody które się kończą na jakim wido-  
ku opuszczonym, są daleko miłsze, niż  
ogrodzone murami lub kanałami, których  
ograniczenie zaraz wpada w oczy; gdyż  
się i większy wydaie, i więcej ukonten-  
towa-

---

(f) Xiaże d'Antin w *Paryżu* ściać rokoszne drze-  
wo kazał, dla kãprysu Ludwika XIV. wszedł  
też u Ludu za przypowieść, iż był podłym  
podchlebcą Monarchy.



towania przynosi, tętnąc nieiaką posta-  
 cią wolności; zeszczuplony zaś widok  
 acz najmileyszego Ogrodu nas razi, ani  
 imaginacyi wyższych rodzi; Krótko mó-  
 wiąc, im więcej upatruie się różności,  
 perspektywy z różnych mieysc położe-  
 nia rozmaicie pomnożoney, tem oko które  
 sama mieysca rozległość cieszy, nieiako  
 duszę ożywia i rozprzestrzenia; dla tego  
 to hojnością od wylaney z dobrodziej-  
 stwy na nas Natury tak popsowani jeste-  
 śmy, iż otwartego gustu potrzebuiemy  
 Ogrodników, aby nam te, i takie dawał  
 pociechy, bez iakich się obeysć nie mo-  
 żemy.

Las, Łąka, Rzeka, albo Jeziora, są  
 to najmileysze Ogródów granice, bo  
 mimo tego, iż są w sobie same nam mile,  
 wię-



więcey zastanawiają oko, gdzie w nich i koło nich ma coś więcey uważać, kończące się zaś na murach, parkanach albo płotach Ogrody, (rzetelnie mówiąc) fantazyą naszą upodlają.

Niemniey uważać się powinno położenie, którego szczęśliwość na tym zależy, aby było od złych wiatrów ochronione i słońca zadosyć miało.

Naygorsze są wiatry północne, bo ze wszystkich Ogrody ogolacają nadziei, zwłaszcza gdy na kwiat padają; Ale i południowe czasem robaństwo przynoszą.

Broni się zaś od nich albo murem, albo parkanem albo gaiem iakim, o któryby się ich impet rozrywał, albo wzgórk  
kiem



Kiem któryby ię wstrzymywał; Ale iak  
 unikać trzeba szkodliwych wiatrów, tak  
 szukać trzeba dobrodzieystw słońca, aby  
 ile można był na Południe, gdy zaś ta-  
 kowego miejsca wybrać nie można, te-  
 dy lepiej brać się z Ogrodem ku Wscho-  
 dowi niżeli ku Zachodowi.

Na Południe więc trzeba sadzić wszy-  
 stkie trwalsze drzewa, które nie rychley  
 dochodzą. Na Wschód wszystkie deli-  
 katnieysze, bo prędzey dostawiają i pię-  
 kniejszego koloru nabywają. Na Zachód  
 można wszelkie, lecz na Północ nayne-  
 psze dzikie Szpalery, albowiem i na  
 naydłuższe dni stamtąd zimne wywiewy.

Mury koło Ogródów wiele dobre-  
 go są przyczyną, osobliwiey przez od-  
 biia-



błanie słonecznych promieni rozgrze-  
wając aure i koło nich sadzone drzewa  
i rośliny. Chronić się trzeba od kretów,  
myszy, ziemnych piesków, które iak  
się rozmnożą ciężko wygubić.

Ale to wszystko pamiętać trzeba, iż  
się mówi, co do wyboru Ogrodów, i  
naysposobniejszego na nie mieysca.



## ROZDZIAŁ X.

### *O Uprawie Ziemi na Ogród.*

**A**żeby Ogród pożyteczny założyć nie Architekta ale Ogrodnika formalnego radzić się potrzeba, bo symetria bawi, ale pożytek wspomaga. I aby się Ogród mógł pożytecznym nazwać, mieć nieuchronnie te powinien przymioty i własności. *1<sup>mo</sup>.* Aby w nim była dobra ziemia. *2<sup>do</sup>.* Położenie przyjazne. *3<sup>tio</sup>.* Aby był dobrze podzielony. *4<sup>to</sup>.* Miał wygodę wody. *5<sup>to</sup>.* I wyborne drzewa. Jeżeli na którey z tych potrzebie brakować mu będzie, Ogródu pożytecznego spodziewać się nie można.

Co się tycze ziemi, ta zazwyczaj jest trojakiiego gatunku.

G

1. Pia-



1. Piaszczysta. 2. Gliniasta. 3. Rędzina.

*Piaszczysta* ponieważ iest z cząstek okrągłych, spojć się doskonale nie mogących, tylko między niemi zostawiająca pory, takowa ziemia iak łatwa iest do przyięcia wody, oleju, soli, ognia, powietrza, i wszystkich soków, tak ie też łatwo utraca; skąd wypada iż praca koło takiego gruntu piaszczystego, nie iest pożyteczna.

Przeciwnie ziemia *gliniasta* iż się składa z podługowatych cząstek, łatwo się spaia i iednoczy, taka sposobna iest przyimować wszystkie soki, ale nie puszcza w siebie wody, powietrza i ciepła, drzew korzenia z ciężkością ią przenikaia, skąd iasna iest: iż i do uprawy iest ciężka.



*Rędzina* zaś to jest dobra ziemia która z obojga uczestnikuje: z piasku ruchawość, z gliny miąszość i utwierdzenie. Taka iak łatwo napaia się soków, tak ich nie tak prętko pozbywa, drzew korzenia z łatwością w nią wchodzą, i dla konserwy swojej zadość wilgoci naydnią. Gatunek tej ziemi znać, albo z chwastów iakie wydaie, albo z roboty ciężkiej albo lekkiej. Ale iż i naylepszy grunt gdy zaniedbany odradza się i płonieie, Ogrodnicy poprawiać zwykli, te takie gruntu defekta rozmaitemi nawozami, któremi go pożytecznym czynią.

Grunta gliniaste nawożą gnoiem końskimi który krom tego iż jest lekki, jest i gorący.



Grunta piaszczyste nawożą gnoiem  
bydłym który jest i cięższy i tłusciejszy.

Temi sposobami rozrzedzają iedne,  
skupiają drugie.

Ale biorący gruntowniey rzeczy  
Ogrodnicy, tak zwykli robić: Wybierają  
dół spory w sposobnym miejscu aż do  
calcu, w ten dopiero razem zmieszają  
ziemię, piaszczystą gliniastą i tłu-  
stą w dół walą, i dają czas długi, aby  
się dobrze poprzechodziły, i z sobą się  
w iedno skleiły, iakoby z kilku gatunków  
mąki iedno ciasto robią. Słońce, wia-  
try, mroz, śniegi, dżdże, i ustawiczne  
powietrza różnego wianie tę wydosko-  
nali. Tak dopiero uprawną, przez kraty  
druciane presianą ziemię rozwozić gdzie

trze-



trzeba, należy ale wprzód na małym wzięwszy doświadczenie, swoje czynić uwagi i dostrzeżenia, ażeby dobrego gruntu zbyteczną starannością nie zepsuć, bo się i to trafia.

W czym zachować potrzeba. *zmo.* Ażeby ta ziemia ulegała się przynajmniej rok. *zdo.* Aby ją na trzy lub cztery stopy przynajmniej nakładać ażeby nie wyginęły ogrodowizny i szczepy, dostając się w nieużyte grunta, któreby im soku dodawać nie mogły. W kwaterach robić należy wyższe lub niższe zagony, dla spławów wody.



## ROZDZIAŁ XI.

### O Porządku Ogrodowym.

Co się tycze podziału gruntu, ten regularny bydz powinien, mieć na wstępie ulicę szeroką w śródku, gdzie się inne przecinaia ulice, tudzież ozdobę iakową *n. p.* Fontannę, Posąg, Baszeń czyli naczynie z wodą, albo Altannę &c.

Koło samych murów potrzebne są rabaty do sadzenia tych roślin, które mniej słońca a więcey wilgoci i cienia. wymagaią.

*Mury* zaś regularnie w kwadrat lub w cerkiel, alboli w inną figurę ciągnąć się maią, w których ugodzeniu większy niż iest w samey rzeczy, Ogród wydać się może.



*Wody* wygoda naypotrzebniejsza do skrapiania i ożywiania krzewin wszystkich, wiedząc iż studzienna jest twarda, a nawet szkodliwa, w kadziach onę preparować trzeba, do podlewania nią, ażeby pierwey zamiękła.

Rzeczna woda naylepsza, bo przez swoją ustawiczną płynność unosi różne z sobą sole, i inne wpływy powietrza, wielce ratujące wszystkie ogrodowizny.

Równie woda z sadzawek, które się robią z różnych ścieków deszczowych, jest bardzo dobra, ponieważ na dnie swoim osadza szlam z różnych zgnilizn i tłuszców, które są właśnie do tego służące zdatnie, i raz wraz mięknieją.

**Drzew-**



Drzewka byź powinny wyborne, dla tego kto te mieć żąda, nie od biegusów zawodnich, ale po znaomości ma ie nabywać, i te w Szkolkę na to umyślnie wybraną ma ie osadzać; i tam ie normalnie pielęgnować, do przesadzania i nadsadzania w miejscach w Ogrodzie gdzieby gatunki wyginęły przez iaki przypadek lub starość, a zawsze raz ustanowiony porządek w Ogrodzie utrzymywać, i ten sam gatunek na zesłych miejscach wysadzać i stawiać.

Jak się zaś odległo drzewka od siebie sadzić powinny?

Szpalery niskie rzadko się sadzić od siebie mają, a to dla tego, ażeby się korzenia rozrastały bez zmieszania, i aby

miały



miały potrzebną wygodę i wolność  
wszerz, gdy im się zabrania wyrastać  
wzwyż aby na strony rość mogły.

Wyższe zaś Szpalery sadzą się gę-  
ściej, a między nie, niższe krzewy *n. p.*  
Wina &c. ażeby cała ściana owocami  
okryta była.

Zwyczajnie: ziemia jest która decy-  
duje odległość tę drzewek. Jeżeli zie-  
mia jest dobra a mur niski, gruszki, brzo-  
skwinie sadzone byź mają od siebie na  
stop 9, lecz brzoskwinie i morele gę-  
ściej się rozrastając sadzone byź mają  
na odległości od siebie stop 12.

Jeżeli zaś jest grunt nie bujny, a  
trzy stopy bliżej się siebie sadzą, tak  
ażeby



---

ażeby brzoskwinie nie daley iak na stop 6, morele iak na stop 9 sadzone w odległości od siebie były ; Albowiem w buynym gruncie rozrastając się drzewo w konary, na których nikczemny zwykł bywać owoc, te zaś latorośli cienkie niosące owoce usychają i giną ; Żeby się tedy gałęzie nie mieszały, i jedna na drugą nie zachodziły, obcinać ie trzeba, i krótko trzymać, dopiero te nowe gałązki, mając się gdzie rozszerzać, lepsze bez wątpienia wydadzą owoce. W gruncie zaś miernym że się tak rozrastać nie mogą drzewka, trzeba ie gęściej koniecznie sadzić.

---



## ROZDZIAŁ XII.

### *O Szpalerach Ogrodowych.*

**S**zpалery w ulicach Ogrodu sadzone bydz mogą iak się podoba gęsto, bo mają wolność na wszystkie strony rozrastać się na koło, wszęź wzdłuż i na wysokość.

Sadząc zaś w Szpалery drzewka przy murach, zrobić należy rów wciąż na stop 6 szeroki, a na stop 3 głęboki. Na Szpалery zaś w śrzedku Ogrodu robi się rów na stop 8 szeroki i tyleż stop głęboki, a to żeby się korzenia nie wikały z sobą, ale iak naywygodniej leżały. Te zaś rowy ziemią przez rok odleżałą naylepiej iest zasypować.

Jak



Jak drzewa przez korzenia ciągną  
ożywiające soki, humory, sole, tłuszcze,  
które są iakoby mlekiem dla drzewek;  
tak podobnie przez liście ciągną ży-  
wność swoją z powietrza dla gałęzi; ia-  
ko to delikatniejsze wywiewy, sole, za-  
pachy &c. których jest powietrze pełne.  
Stąd wypada: aby przesadzając drzewka;  
iako korzeni drobnych, tak i liści, część  
znaczną im zostawiać, aby tamte do  
pnia, te do gałęzi, osłabionemu drzew-  
ku chumorów ożywiających go dostar-  
czały, osobliwiey też w nocy.

Gdy się zaś drzewko do przesadza-  
nia z ziemi wyrwie z korzeniem bez swo-  
iej (iako nazywają Ogrodnicy) brody  
czyli kłaków, tedy osadzając go w zie-  
mię w miejsce wyznaczone, z góry ob-  
ciąć



ciąć mu wszystkie liście trzeba iak nay-  
niżey, aby tak wierzch, iak spód, osła-  
biony swoy pień podsycał, iżby się  
mógł prędzey rozrosnąć od spodu.

Osadzać należy drzewka w samę  
ziemię, bez okładania ich nawozem, bo-  
by ten przeszkodził spoieniu się korzon-  
ków z ziemią, a tym samym karmie,  
którą one z ziemi ciągną, i bydźby mo-  
gło iżby się przez to korzenia zgnoili;  
ale obsypane korzenia z góry ziemią ta-  
ką iak się wyżej dopiero rzekło, obło-  
żyć nawozem można, a naylepiey troci-  
nami rogów od grzebieniarzy. Gnóy zaś  
którym się z wierzchu przysypuia drze-  
wek korzenia, na cał ziemią przysypać  
należy, aby gnóy w Ogrodzie czyich nie  
obrażał oczu.

Czas



Czas przesadzania zaczyna się od Listopada i trwa aż do Marca *inclusive*. W tłustych gruntach i w zimie robić można, lecz w słabych śpieszyć się z tą robotą trzeba, iżby się przez ciepłe powietrze utwierdzić korzenia mogły, iakie w porze Jesiennej ieszcze bywać zwykło.

Nieużyteczne drzewo, często przesadzeniem, owocowym staje się, albowiem niawszy mu wielości korzeni, przez które pień tylko naywięcey karmił się, przesadzone w latorośli owocowe raczej wytryśnie.

Prześwidrować pień na wylot, często pomaga do rodzenia owoców.

Koło przesadzonych drzewek trzeba dobrze na koło udeptać ziemię dla spo-



spoienia iey z korzeniami; a gdy się to robi na Wiosnę, trzeba ie podeptawszy popodlewać; robiąc zaś pod Zimę, chwilią sama wyęczy z tej pracy Ogrodnika.

Że Szpalery są celną Ogrodów ozdoba, mówić się tu będzie o drzewach, tak o dzikich, iako i tych które czynią Ogrodów potrzebę, naywięcey z Cudzych Krajów sprowadzanych, nie pogardzając Krajowemi, boby to był błądnie odpuszczony. A iakiebyśmy mieli Ogrody, gdyby *Włosi* ze stron Wschodnich nie byli sprowadzili drzew różnych, z których udziału my korzystamy? i dobrze się w naszym Klimacie udają i znoszą ciężkość ostrości powietrza naszego; przynaymniey gdy są lepiej opatrzone. Jedne Szpalery są z drzew dzikich



---

kich nierodzaynych tylko dla piękności i ozdoby mieysc różnych, i dla wspaniałego widoku dróg, ulic, dziedzińców, placów, gróbel &c. które natura przeznaczyła do czynienia nam cienia, do spoczynków, dla ochłody do robienia z nich altan, grott, mogił, grobowców, &c. z których iedne pięknoscią swoją Człowieka weselą, inne opuszczonemi to konarami, to liśćiami iakoby w melancholią wprowadzają, i dla skromności swojej zdejają się mieć sympatyą ze smutkiem, zgoła w uważającym onych skład, piękność i rozmaite własności, rozmaite wzbudzają affekta; I tych się tu Registr przyłącza.

---



## DRZEWA LEŚNE SZPALEROWE OKAZALE.

|            |                 |
|------------|-----------------|
| Dąb.       | Sosna.          |
| Jasion.    | Modrzew.        |
| Buk.       | Jodła.          |
| Klon.      | Cis.            |
| Grab.      | Brzost.         |
| Iwa.       | Smrek.          |
| Wiąz.      | Horodowik.      |
| Jawor.     | Rokicina.       |
| Kasztan.   | Choina.         |
| Lipa.      | Akacya.         |
| Brzoza.    | Złoto-Wierzba.  |
| Jarzębina. | Osika. Wierzba. |
| Orzech.    | Cyprys.         |
| Dereń.     | Jalowiec.       |
| Topola.    | Limb.           |
| Olsza.     | Czemeryszka.    |
| Łoźy.      | Czereśnia.      |

H

Głog.

Te



Te drzewa należą do piękności, bo mają wspaniałość i powagę, temi się zwykły zdobić przystępy, ulice, gaie, pagorki, okolice Kościołów, Pałaców, Domów i paradne widoki. Z tych ułożona linia wpaia wyobrażenie młodości, siły, i odwagi i gdy oko tych drzew wysokość mierzy, duch się Człowieka podnosi, do wyższych wyobrażeń; gdy się ich ogromności dziwi, wznosi oko ku Niebu, i jakoby Dusza nowych sił nabywając, z większą się podnosi nad poziome rzeczy łatwością.

DRZEW A RODZAJNE SZPALEROWE.

*Jabłonie.*

*Grusze.*

*Wiśnie.*

*Trześnie.*

*Czereśnie.*

*Brzoskwinie.*

*Morele.*

*Sliwy.*

*Pia-*



*Pigwy.**Morwy.**Mespoły.**Derenie.**Orzechy.**Maliny.**Berberys**Agrest.**Pożeczki.**Ligustr.**Leszczyna.**Włoska Kalina.**Bez.*

Te wszystkie różnych rodzajów i gatunków,

Maliny, Angrest,  
Pożyczki, których  
na Szpalery nie  
doradzam, to iż  
się bardzo rozkrze-  
wiają, to iż obcina-  
ne skąpo owoców  
dają, ale mimo tych  
uwag, piękne czy-  
nią Szpalery i w  
rozmaite formy  
strzyżone bydz  
mogą.



## ROZDZIAŁ XIII.

*O Szykowaniu Drzew i Kartów.*

Ogrodnik w drzewach ma uważać. 1. Kształt słupa. 2. Naturę gałęzi i liści, 3. Kwiat. 4. Owoce; A że niewszystkie drzewa te mają przymioty, dla tego są podzielone na Klasy.

Kształt słupa zależy, aby był prosty, wysoki, skóry gładkiej. Drzewa takie przez się piękne, zalecenie ieszcze mają iż sporo rosną.

Natura sama Ogrodnikowi poddaie miejsca, drzewa w równinach otwartych, nawet kwiaty i wody, sposobnie szykować powinien, mając zawsze baczność na naturę i przeznaczenie Ogrodu

Re-



Reguły szczególne postrzeże, gdy się o każdej z tych w szczególności mówić będzie iako o kunsztownych ozdobach Ogrodów.

Inne drzewa mają liście różnych kolorow z natury, wierzchem i spodem różne, aż w iesieni kolor odmieniają. Te drzewa właśnie są do wyboru uczynienia w Ogrodach najsliczniejszych odmian, rozmaitych przeyscia, i nadzwyczajności.

Są ieszcze drzewa, które gdy wszystko ziemia zamyka i z ozdob ogałaca, te iednak zieloność swoją w brew mrozów w śród Zimy konserwują; tak nas szczodrobliva natura opatrzyła abyśmy i w tę naypoźniejszą porę bez ukontentowania nie byli i *n. p.* są te.



Sosny, Kaliny, Laury, Jątowiec Bukszan, Cis, Jodły, Choina, Smereczyna, Sawina Jozefkowe drzewo &c. w Oranżeniach zachowane Myrth, Granat, Muskata, Genestry, Laur, Pomarańcze, Cytryny, Cedraty, Cyprysy, Korale.

Wszelkich drzew kwiatu piękność zależy na kolorze i zapachu. Te dwa przymioty czynią drzewa miłemi i przyjemnemi. Widok swoy naywięcey na Wiosnę i w Lecie okazują.

Wprawdzie drzewa rodzajne bar dziey podobają się niż leśne a to dla piękności słodczy i wdzięcznego smaku owoców swoich.

Drzewa niektóre leśne z pięknością się swych kwiatów popisują, ale nadziei owo-



owoców nie czynią. W południowych Kraiach, iako to Indyi Afryki, Ameryki, drzewa mają i dziwne kwiaty i są wielkiego zapachu, ale w naszych zimnych północnych stronach ani by się przyeły, nie żeby swej dopiero dojrzałości pory doścignąć mogły. Mówmyż więc tylko o własnych Kraiu naszego, albo inż z Klimatem naszym oswoionych drzewach, któremi to dla ich piękności, wszystkie miejsca uweselane bydźby powinny; nie dopieroż temi, które są poświęcone zabawie.

Piękność zewnętrzna Owoców, co ie milem czyni, iest ich *figura* a bardziey ieszcze *kolor*. Owoce ładaiakich kolorów, albo spłowiałych na drzewach nie czynią pięknego widoku; przeciwnie wdzie-



wdzięcznych kolorów Owoce, które to  
 iakoby z pod liści na nas wyglądają, o  
 iak ciągną do siebie i oczy i ręce na-  
 sze! zdają się czułość naszą łechtać.  
 BOG nieprzebrany w Skarbach swoich,  
 tak dla wygody i pociechy Człowieka  
 ubogacił Naturę, iż nieskończone zawsze  
 mnóstwo wydaie rozlicznych Owoców  
 (g)

Brzoskwinie Morele Migdały kwitną  
 prędko, po nich następują Wiśnie, Trze-  
 śnie

(g) Kartuzya w Paryżu szczyci się w Ogrodach  
 swoich Jablek przednich gatunkami 30. tyleż  
 gatunkami Sliwek, Brzoskwin gatunkami 40,  
 Gruszek przednich gatunkami 100. a przecię  
 tak bogata Kartuzya ieszcze nie ma wszystkich  
 gatunków takowych Owoców.

*Jak opisać.*



śnie, Czereśnie, Jabłka, Gruszki, Szliwy  
w swoich czasach, jedne po drugich  
pokazując się.

*Karły* różnią się od Drzew, iż z zie-  
mi więcej pni puszczają, na kolo się sze-  
roko rozrastaia, i są o wiele niższe od  
innych drzew; Zawsze godne miejsca  
w naywspanialszych Ogrodach, które  
wielce zdobia. Służą one naywięcej  
do czynienia różności gaiów, do rospi-  
nania na ścianach i murach, do przystra-  
iania na kolo gabinetów, do formowania  
przechodów ulic, dla dania cienia w  
miejscach odpoczywania, do zdobienia  
kwater i do ożywienia widoku w porze  
Wiosny, Lata i Jesieni.

Jedne są dla smacznych owoców,

inne



inne dla pięknych kwiatów i zapachów: Dzikie nawet karły chociaż nie mają owoców, atoli z fruktowemi mieszane miły czynią widok, dla formy swoiey; Z tego gatunku są róże wielorakich gatunków, Berberys, Ligustr, Belweder, Tykwy różnych kolorów i figur. *Campanelle* w Prusiech na Nogacie od Wisły sadzą, iako Gdańszczanie broniąc Żuław od wód, wylewów po wałach umyślnie sypanych, sadzą drzewa wierzbowe, korzeniami do góry, a gałęziami w ziemię, i krom tego, że tężey utrzymają groble sypane, cieszą się bardzo gęstemi po nich szpalerami, co i interesowi i oku dziwnie dogadza.

Sama natura nam skazuje co czynić, iako i potrzeba, dając w tym przykłady,  
poka-



pokazuje nam i drzewa i karły, to  
 oddzielne, to w kupie w różnych sposo-  
 bach, to w mniejszej, to w większej  
 liczbie; Z drzew zebranych pokazuje  
 nam gaie, lasy, bory, knieie, puszcze,  
 z karłów skupionych gaiki, krzewy,  
 krzaki, i tym nas uczy, iak ie mamy sztu-  
 cznie szykować, dodając w obfitości  
 materyałów, toż sama wzorem się staie i  
 tę w nas wmawia naśladowania iej roz-  
 rywkę.

Że drzewo osadzone więcej ściągę  
 uwagi do swoich niepospolitych piękno-  
 ści, dla tego Ogrodnik w takich miej-  
 scach kłaść nie będzie, tylko szczegul-  
 niejsze i osobliwsze drzewa, tudzież  
 mieć będzie oko, raczey na formę czyli  
 postać, gałęzistość, roskrzewienie i buy-  
 ność



ność drzewa, niż na piękność kwiatu, który trwa nie długo.

Odsaczać wspaniałe drzewa z wielu przyczyn można, to dla zastanowienia oka, to dla złączenia mieysc różnych, to dla rozdzielenia innych, to dla przerywania krzywey linii, to dla zasłonięcia czego z umysłu, to dla ułożenia placu okrągłego obsadzenia niemi wody albo altany zrobienia, bo tak odsaczone dziwnie piękną okazują postać. Karlów zaś odsaczać nie należy, bo że małe wspaniałości nie uczynią, zawsze małe i małe: tylko razem uszykowane piękną oczom zabawę sprawią i szacunku nie nabywają tylko razem złączone.

*Krzewy*. Jest to gatunek drzewiny  
który



który z siebie nie wiele znaczy, ale w  
złączeniu z innemi, równie iak w potrze-  
bie, godzien jest starania i uwagi.

Maia one rozmaite liście i kwiaty  
dla których piękności rozmaicie też i w  
różne sposoby bydź użyte mogą.

Wydaią się one bardzo pięknie na  
wzgórkach, równie iak na równinach,  
dla przecięcia prostych liniy, byle ie  
układać porządnie.

Kwiatami swoiemi i owocami iagod  
ściagaia one całe mnogie familie pta-  
sząt, i przez to zaraz wielkie i naymi-  
lejsze czynią ludziom ukontentowanie,  
mimo którego przynoszą ozdoby; Z kwia-  
tów ich wychodzący zapach jest przy-

czyną



czyną róbienia z nich, pawilonów, ryt-  
rad, dzikich promenad, i miejsc spo-  
czynku, który aż nadto wiele jest chwyta-  
jący, przy świergotaniu ustawicznym  
tam się weselących, bawiących, i biesia-  
dujących powietrznych mieszkańców.

*Krzaki:* Różnią się te od krzewiny,  
choć oboje są mniejszego rodzaju; iż  
krzewy są układane w jakimsiś porząd-  
ku, krzaki zaś naturalną cieszą się wol-  
nością, gdzie nie gdzie iednak przeple-  
cione wielkim drzewem, atoli bez  
wszelkiego starania, i zupełnie zanied-  
bane, iakoby przypadkiem, samey na-  
tury pieczy zostawione; i lubo przez nie  
bydź może wycięta ulica, lecz to nie  
dla spaceru i przechadzki, iak raczey  
dla przerwy dzikości, albo dla szcze-  
gulno-



gulości oka; ta albowiem nie jednolistość między urządzonemi polami podług sposobności natury, wydać się na oko, owszem część iakaś dziczyzny prawdziwie umysł zabawia i zastanawia; których to krzaków widoki naywłaściwiej na miejscach nie uprawionych nad wod spadkami i całe opuszczonemi zostawione bywają.

Czynią tę niepospolitą okazałość do malowania na nayprzedniejsze lanczafty, ile że są związane z wszelkiego gatunku polowaniami zapalonych myśliwców i na ptaki i na zwierza.

*Drzew bukiety.* Drzewa gdy prze-  
wyższą liczbę 30, formują już bukiety,  
ale potrzeba iżby te były iednego ga-  
tunku.



tunku. Takie bukiety ze wielką czynią Ogrodu w gęście Angielskim ozdobę, przeto niektóre uwagi tu się przytaczają.

Tych drzew bukiety albo są odsączone albo związane; iak odsączone niniey ściągają na siebie uwagi, iak zaś są złączone, nie równie są większego szacunku. Bukiet naymniey się składa z dwóch drzew, które tak bydź złączone mają, iżby się iednym bydź zdawały, dla tego podwoynego rodzaju drzewa, tak się nie ułożą.

*Jodły:* Drzewa pospolite, iż w koronę nie rosną buketu z nich zrobić nie można, ale miłszy oczom widok sprawią wcięż wysadzone w linią prostą rozciągle.

Sztuka



Sztuka w produktach natury im się  
 więcej odkrywa. tym nudniejsza jest,  
 przeto tak dogadzać trzeba we wszystkim  
 iżby się bydź wszystko naturalnym zdało.  
 Słowem: ta służy reguła którą w Archi-  
 tekturze przepisał P. Michał-Angeli: *L'Arte: che tutto fai, nullati scopri.*  
 Sztuko, która wszystko czynisz, nie  
 bądź postrzeżona.

Świat zdobić potrzeba, ale to tak,  
 aby Sztuka od naturalnego nas nie od-  
 rywała ukontentowania, ale go raczy  
 pomnażała, z którego powodu w Ogro-  
 dach nie regularność więcej zważana  
 bydź ma, niżeli w lasach, bo szczu-  
 płość miejsca mniej wygadza odmia-  
 nom, ale te odmiany wykonane właści-  
 wie iak należy, bardziej uderzają w  
 I oczy.



oczy; tak bukiet uformowany w kwadrat, nie jest naturalny, bo Natura nie robiąc cerklem, zazwyczaj dłuższe niż szersze wydać bukiety.

Podobnież i na kopcu bukiet wysadzić, mniej naturalny się być widzi, jak gdy drzewa spuszczaią się i ku dolinie, dla tego szkrupulatney regularności unikać trzeba, chcąc się do natury przybliżać, która iak z niechcenia ale wszystko doskonale czyni.

Gdy się kilka stawia bukietów, różnych być mogą drzew uformowane, byle całość Ogrodu, iedną zgodność prezentowała. Te bukiety być mają przegradzane równiną i wodą, które dziwnie wody zdobiąc, nad niemi się wzajemnie



mnie śliczniejsze wydaia, a z každy strony  
 inny oczom miły zawsze widok przyno-  
 sząc do kopiowania Malarzom bydź uło-  
 żone zdaią się; co niewypowiedziane ba-  
 wi. Sama odmiana słupa, liści, figury  
 drzew tak rozmaitych, nieskończenie roz-  
 rywa umysł, różne charakterem swoim  
 w ludziach wzbudziąc uczucia i affekta,  
 szlachetności, wspaniałości, wolności,  
 weselości, smutku, i iakie który bukiet  
 zwykł wzniecać czułości, podług nich ma  
 bydź ułożony.

*Gaię* Gay śródkiem między bukie-  
 tem a lasem, bukiety złączone formują  
 postać gaju, więc lasu cecha jest wiel-  
 kość, gaju zaś piękność.

W gaju tedy drzewa bydź mają róż-



źnie sadzone, to w kupie to rozsaczone, ażeby nic silonego nie było, to jest przeciw naturze, iak wewnątrz tak i w granicach, krótko mówiąc: ażeby tak wchodzące iak zachodzące słońce w różne ie sposoby w igraniu wiatrow przeżywać mogło. A że promenada w gajach naymilsza, tak dalece: iż regularne Ogrody często zostawiają się na czas posępny dla gaju, potrzeba więc wyciąga aby gay na wszystkie strony był do przechodzenia łatwy; gdzie ptasząt świergotania, cień, umiarkowane słońca światło i Xieżyca, szmyr wody, zieloność ulic, zapach różnych roślin, więcey za-dóść czynią ludzkości, nad sztuczne piaskami, cegielkami, węglami, skrzelami gipsami &c; w kolory wysypywane ulice i kwatery.

*Gay*



*Gay wspaniały* formuje się z drzew wysokich, prostych, ogromnych, gęstego liścia i rozłożystych gałęzi, ażeby iak sklepienie w górze formowały.

*Gay szlachetny* formuje się z drzew mniejszych, pięknych i lekkiego liścia.

*Gay smutny* formuje się z drzew okrytych gałęziami obwisłemi, gęstemi, ciemność robiącemi i imaginacją: *n. p.* grobowca iakowego, urny z popiołami piramidy, mogiły &c.

*Gay ukontentowania* formuje się z drzew kubitnych, gałęzistych, liściem okrytych, z wietrzykiem igrających, nie gęsto sadzonych, przeyscia wolne wszędzie otwierających i grunt na którym stoją nie zarosły mających.

*Gay*



*Gay ciekawości*, czyli iak go zowią  
po polocie Romansowy, formuje się z  
drzew najładniejszych wszelkiego ro-  
dzaju i gatunku, rozmaitych liści, kwia-  
tów i kolorów, które jeszcze większą wzbu-  
dzają ciekawość.

Niech to będzie dosyć dla okaza-  
nia gaiow charakteru iaki kto sobie  
chce uformować dla satysfakcyi swo-  
jej, bo i w formowaniu iak wszelkich  
rozrywek, zabaw i zatrudnienia, gustu  
&c. tak i tych, cecha się Człowieka do-  
skonale lub niedoskonale myślącego wy-  
jawia.

Wolno iest w gaiach czynić różne  
drzew mieszaniny, ale te gdy nie mają  
właściwego swego charakteru, bardziej  
las



las niżej gay oznaczała ; Dla tego gay  
bydź powinien zawsze udecydowanego  
charakteru, i jakoby swojego stępla ;  
albowiem stawiać pyszne altanny, drzew  
rozmaitość w miejscu które puszcza  
oznacza byłoby nie przyzwoita.

O *Lasach* : Prócz tego iż się lasy  
od gaiów różnią rościągłością swoją (jak  
się wyżej rzekło,) różnią się i jeszcze  
iż w nich drzewa dobrane bydź nie po-  
winny, ale raczey zaniedbane, mierne,  
grunt w nich zarosły, gatunków ordyna-  
rynych ; gdy gaie ręki ludzkiej pracą być  
mają z drzew wybranych lub dobranych.

*Lasy* : i te mają swoje przymilenia,  
przez swych drzew rozmaitość, figurę,  
wysokość, rozkrzewienie, gęstość, od-  
mienę liści i kwiatów, mnostwo krzew  
pod



pod niemi rosnących, onychże młodzieź,  
place ukryte i odkryte, na przemiany  
cień i światło; co zważające oko weseli.

*Miły* na weyźrzenie jest las, gdy  
się po pagórkach rościaga, albo porowno  
nad wodami, łąkami.

*Szlachetny*, gdy się wynosi nad  
wsie i okolice.

*Zuchwały*, gdy nad mieściami nie-  
dostępnemi, nad urwiskami i nad ska-  
łami krzewi się.

*Romansowy* to jest godny zastano-  
wienia, gdy z jeziora początek bierze,  
gdy skały okrywa stojące albo wiszące,  
które wody oblewają szumiące, albo z  
nich wypływają kaskady z tartasem.

*Wspa-*



*Wspaniały, gdy na łańcuchu gór  
osadzony iak na tronie, chmury widzi  
pod siebie podchodzące. Cóż to w  
nich odmiany?; Wprawdzie tych natury  
piękności który iest ięzyk, które pioro,  
coby ie godnie wyraziło?*

*Łąka w równinie nie tak iest wdzię-  
czna i powabna, iako w śród lasu;  
zboża nie tak przyjemne na otwartych  
niwach, iak gdy ie cień lasu zasięga;  
Słońca promienie przez mnogość drzew  
łamiące się, indziej ginące w gęstwinie,  
ściany z drzew w różnych położeniach  
stawiające się, iakoby Człowieka w spo-  
koyność wprawiające, gdy w nowym  
oku odwrócie tu łąka, tu niwa, tu pastwi-  
sko, tu, chalupa, tu karczma, tu rzeka,  
tu Pałac, tu Miasto, ieziore lub morze  
w oko*



w oko, wpada, dziwnie ożywiaią i budzą  
zmysły wszystkie i naturę. O iak to lubę  
widoków odmiany i coraz więcej inte-  
ressujące Człowieka!

Większością i rozległością swoją, iż  
lasy przewyższaią gaie, więcej też w nich  
do uważania i postrzeżenia nayduie się, bo  
co w małym miejscu Człowiek rozumny  
Gospodarz Świata robi, to w obszerno-  
ści lasów zrobiła natura, iż każdej  
niemal oddzielności, z położenia miejsca  
swoy własny dała charakter. Dowcipny  
Ogrodnik zważaiący pilnie odmiany natu-  
ry, będzie miał okazją, i potrafi wyra-  
biać naypiękniejsze (że tak rzekę) prze-  
mawiające do Człowieka, owszem wię-  
cey wnawiające się samocheąc rosko-  
szy; Potrafi niespodzianie ułożyć rozle-  
głość



głość zamkniętą, noc przy jasności, ponurość przy rozweseleniu, smutek przy zadziwieniu, wesołość przy zadumieniu, i takie skutki w sercu ludzkim sprawiać, które rozerwać go są zdolne, aż do zapomnienia swej biedy.

Tą różnaitością w lasach, natura u-  
wodzi, opisać dostatecznie nie można  
ukontentowania, które las przynosi będą-  
cy nad jeziorem, rzeką lub morzem o  
Wschodzie i Zachodzie słońca. Co za  
kolory, co za spokoyność sprzeciwiają-  
cych się sobie widoków w osobliwszey  
zgodzie?

Co raz w górę podnoszący się las,  
wspaniałe wystawia teatrum różności  
swoich, który w niskorównym położe-  
niu



niu znudziłby! Któż nie pozna? iż w  
 równi silona drzew piękność, iak we  
 Francuskich zazwyczaj Ogrodach, bar-  
 dziey przykrą się staie, albowiem ró-  
 żność zawsze więcey niż iednostayność  
 oczy ludzkie delektuie.

Z rozmaitości położenia swego,  
 las zdolny iest wszystkie ogarnąć pie-  
 szczoty, zaczawszy to iest od trunny,  
 rozwalin, pustek, ułomków &c, aż do  
 naywspanialszych Pałaców i Kościołów,  
 które wszystkie tam nayprzyzwoitsze  
 miejsca dla siebie wynaleść mogą. Pię-  
 kny Pałac pod lasem czyż nie iest spo-  
 koynego mieszkania obrazem?

*Knieie:* Knieia nic innego iest iak  
 las, to iest zebranie i skupienie różnych  
 drzew



drzew ogromnych, ale się różni od lasu, iż w lesie są drzewa piękniejsze i regularnie rosnące, tudzież na weyzrzenie ozdobniejsze; w Kniei zaś drzewa nie kształtne, poutrącane, obrosłe, krzywych dosyć, mało pięknych, między niemi wiele krzewów, rośli, wykrotów, a tym mniej placu równego, grunt zaś tak garbaty, iż on sam dzikość oznacza, i to jest mieszkanie ptastwa i zwierza. Ale Człowieka przez samę swoją zaciszą, ciemnotę, głębokość, nierządność, w różne wprawia uroienia, zwłaszcza gdy się w nich najdłuż przykre spadki, urwiska, progi, wąwozy, potoki, przez które wody z chałasem się toczą, i te chociaż tak nieforemne dziwnie zaostrzają widoki.

Sztuka nawet i przez lasy czyni wspaniałe



niałe przeyscia, i rokoszne ulice, ale w kniei chcieć dać taką, wprawdzie uderzenie oka, zastanowiłoby każdego, lecz knieia zawsze knieią nie przerwanieby do swego końca dążyła, i owszemby ta silona Sztuka tęschniceby sprawowała, a czyżby w dzikiey garbatey kniei bydz mogła długa tak piękna ulica?

Zaiste każdy rozerwawszy oko za natury powodem iść raczey obiera, który dłuższe ukontentowanie czyni, niż w tanto wpatrywać się, co razem nasycą.

Ulica sztucznie formowana w kniei wprawdzie bawi, lecz gdyby się długo ciągnąć miała, nie jest naturalna, i gdyby takich bydz tam miało więcy, byłyby *attentatum* przeciw naturze. Lecz i takie.



i takie ulice ciągłe bydźby nie powinny  
 bez zamiaru szczególniejszego (gdyby  
 komu kosztłożyć na nie przywidiato  
 się) to jest bez ważney przyczyny, ia-  
 ko to dla odkrycia prospektu na Pałac,  
 albo na okazałość interefsuiącą, albo na  
 perspektywę morza, albo dla inney rozma-  
 ite wystawiającey widoki, ale to zawsze  
 przeważaiącey Fabryki Piękności, lub  
 Rękodziela iakiego, niespodziewanie na-  
 padającego na oko; które powiększaią  
 zadziwienia, gór, dolin, wód, ieżior,  
 horyzontu rozległość, Wsi, Zamków, Pa-  
 łaców, Miast, toż wiszących lasów, które  
 się gubią w obłokach.

Ogrodnik tedy doskonały, te ro-  
 skoszenie pieszczące Widoki, będzie umiał  
 podsuwać oku stopniami; iż gdy iedne  
 Spe-



Spektator iakoby zuie, i onych pasie się uwagą, na inne mimo wszelkiego spodziewania napadnie. Zgoła trzeba żeby utrzymywał w umyśle każdego spokoyność z wzruszeniem, miłe wyrażenie z żywością, ukontentowanie z pociechą, zastanowienie z zadziwieniem.

Takie więc wykonywając zabawy, czyż nie ma całej usilności rozumu dokładać Ogrodnik? Który zaiste gdyby się tak zachował iak iego powołanie i destynacya każe, na wzórby Raju miejsce sobie powierzone wypracował. Owo zgoła: Ogrodnik ma sobie to pierwey na duszy wyryć, co ma na gruncie powoli do skutku przyprowadzić.

*Bory*



*Bory.* Należą do tego rodzaju i Bory które swe powaby mają i rozmaitość ukontentowania, to przez gęste cienie, czyniące ochłodę, to przez gołoborza odkrywające obłoki i zastanawiające widoki, to przez postać drzew okazałych, to przez prezentowanie różnych naturalnych bukietów i krzewin, to przez odwinienie łąk i kwiatów które wyziewają rozliczne zapachy, to przez przelot wszelakich ptasząt, przebieg różnych zwierząt, to przez widzenie dziwnych węży, robaństwa, motylów &c. które żyjące stworzenia z równą ciekawością patrzą się na przejeżdżających albo przechodzących, jak są i od nich widziane: te na wierzchołkach drzew w gęstwinie spoczywające śpiewaniem swoim echo



na koło wzbudzaia, przez co się samotność borów zamienia w miejsce od tylu zwierzątek nie przeliczonych rodzajów zamieszkań, które tam oddychać i tohnąć zdaia się samą wolnością i miłością.

Te niewinne rokoszy, czyż nie wpaiają w serce uważającego Człowieka, Obrazu najsłodszej Stworcy? Cała tam okolica wyraża pokoy, i zdaie się sama w sobie cieszyć się nayspokojniey.

Szczęśliwy kto w tey zaciszy schronieniu między kwiatami wdzięcznymi, strumykami płynnymi, słowików odgłosie &c: umie swey na dobre używać wolności!

Na tak miłym ustroniu Człowiek w  
siebie



siebie wchodzi, myśli mu szlachetnych przybywa, wdzięcznością się ku Autorowi Natury unosi; z łatwością przypomina przeszłe, z większą zdolnością myśli o przyszłym.

Nigdzieby przyzwoliciey (chcąc prawdę zeznać) grobom stać nie było, iak w podobnych miejscach, nie w Miastach, nie w murach aby trupy gniły, i zdrowe ieszcze żyjących zarażały ciała.

Jakieby to w całym Kraiu ozdoby! Jakieby w przemieniających te Bory, sentymenta, uczucia, i tkliwość czyniły!

Czyżby nie właściwiey Dziedzicowi w swojego dziedzictwa mogile, na grob Familii usposobioney spoczywać, niż w



obcych sklepach? Pewnieby tam okazała pamiętką więcej się ludowi przypomniał do pobożnych westchnienia i modlitw, niż w piwnicę skryty, a nadewszystkoby od Kościołów, Domów modlitwy, próżna ciekawość nadgrobków czasem śmiesznych czytania, odcigniona była, takie widoki zaiste żywieyby serca tykały, i gorętszey za umartie modlitwy, Bogaby samego za świadka miały.

*Puszcze.* Puszczy z żadnym drzew położeniem bratać nie należy, te bowiem są w miejscach piaszczystych, nie użytecznych zupełnie i całe dzikich, gdzie płyną poteki wód zarażonych, od padalców i węzów, gdzie wilki ze swemi się kryją łowami, i koleją tam się schraniają, mocniejszych się zwierza ryku



ku obawiając; gdzie marsowata natura  
 żalobą wszystko okrywa, gdzie drapie-  
 żnych bestyi siedliska, gdzie ustawiczna  
 pamroka, i głos ludzki cale nie słyszany,  
 któryby ie ożywia! tam tylko posepność  
 strach i okropność panuje, i tam to na-  
 tura samym tylko naysroższym bestyom  
 wyznaczyła mieszkanie.

A któżby z temi bestyami mógł  
 spolem zamieszkać, gdyby ich czuwają-  
 ca nad wszystkim stworzeniem Opatrz-  
 ność w takie dzicze nie usunęła? Za-  
 wołać słusznie słowy Dawida z uwielbie-  
 niem Jey należy: *Omnia in Sapientia*  
*fecisti. Ps. 103. v. 24.*

W tak niepojętej odmianie fantazyi  
 Natury, czyż mało ma zręczny Ogro-  
 dnik



dnik wybierać do bawienia, zasmucenia, rozweselenia i do zadziwienia wszelkiego Człowieka?

Odmiana drzew tak niosących owoce, iako i dzikich, w ich postaci, liściach, wielkości, rozłożystości, kubitney wysmukłości, gęstości albo rzadkości gałęzi, lekkości, w kwiatach &c. w samey nawet zieloności i ruchawości, co za niewypowiedziane wdzięczne oczom ludzkim czyni widoki? a gdy ieszcze do tego z obcych stron rozległego Swiata przyswoją się drzewa, rośliny, krzewy, kwiaty, frukta &c. Co za pieszczoty! wraz rozsądnie mieszane, ustawione, u-  
szykowane, iakiegoż oczom patrzących nie wystawią obrazu?

Da-



Dawnemi czasy cieniem się tylko drzew kontentowano, których nie używano do Ogrodów. A coż po Ogródzie bez cienia? z czasem gust się naprawił, ale wiedzieć gdzie im miejsce w Ogródzie wyznaczyć potrzeba; przykryć niemi kwatery legumin lub kwiatów, wprowadzie zaszkodzą swym cieniem, ale na ustroniu podług sposobności naturalnego położenia za co byź w Ogródach nie mają? nad wodami, nad przerwami, ażeby gromady i stada ptasząt przelatujące, bawiące się widzieć, śpiewające słyszeć, w swych czasach ie załować &c. chyba nieuważny z tych się wygod i upodobanie ogolaca.

Malarz tworząc lanczawty wszak piękniejsze rzeczy wybiera, Ogrodnik zaś w Sztu-



Sztuce swojej i nieforemne rozrządzeniem swoim i gustem wybornym, zdobiące i powabne czyni; Nawet gdzie iakich kolorów drzewa, kwiaty, &c. masadzić, równie iak Malarz uważać powinien.

I dzikie drzewa różne przyjmują figury i obcinać się dają, ale wiedzieć należy: iż w Ogrodach drzewa w różne obcinane figury, szpalery regularne, drzewa silone do czynienia cienia, formujące Arkady, ściany, sklepienia, Altanny &c, i co tylko gwałt przynosi naturze, a nie-skończoney Ogrodnikom dodaie pracy, tyle tylko bydź zażywane powinny, ile inne sztuczne ozdoby; iako to Statuy, Posągi, Swinski, monstra, zwierza &c. ile wyciąga rozumna przyczyna, zgola  
nie



nie bez racyi. Albowiem nad potrzebę rzeczy obciążające Ogród iak te zdają się być raczey do sprzedaży sklepem, dobrze urządzonym; tak tamte iednostaynością swoją nudzą, wilgoci wieie trzymają, i przeciwią się Naturze, Ogród zaś Naturze pomagać, nie onę głuszyć powinien; który jest naywięcey do rozrywki, dobrej myśli, cienia i ochłody zyskania uformowany.

W iakim był guście Ogród Rayski w którym Ewę zwiódł czart, przeklęty pięknie opisał *Milton*, w takim być mają i wszystkie inne, to jest mniej sztuczne, a tym więcey naturze podobne.

Proszę zważać po lanczawtach w których się bez porownania bardziey zanied-



zaniedbane dzieła natury podobaia, niż  
wysadzone Sztuką iednostayności Ogro-  
dy, boć to nie zbita prawda iż *varie-  
tas delectat.*

*Labirynth*: Sztuka drzew z Abrysu  
wysadzenie nie pospolita, do Ogrodnika  
należy. W dawnych wiekach te labiryn-  
thi bywały do błędzenia dla rozrywki,  
ale coż? bywały one z ulic ciemnych, z  
drzew wysokich sadzone, Statuami Ol-  
brzymскими, albo monstrami czyli dzi-  
wotworami w kątach, i w różnych załam-  
kach stroione &c. Zdaie mi się: iż w  
Człowieku więcey strachu, boiaźni i pra-  
wdziwego zatrudnienia z obawy pomna-  
żały, niżeli wesolo bawiły; dla tego ro-  
dzay ten Labirynthów zabawy, bydź po-  
winien w tym sposobie, ażeby labiryn-  
thy



thy były iasne, nie zbyteczne, to iest  
nie nadto rozciągle, na ustroju, i zdo-  
bione raczey ptastwa świergotaniem niż  
poczwarami.

*Oranżerye*, ponieważ tylko są dla  
drzew delikatniejszych, które się nie  
zgadzają z ostrością powietrza naszego,  
iako to: *Cytryny, Pomarańcze, Dakte-  
le, Cedraty, Ananasy, Figi Rayskie*  
&c. lepiej się bez nich obeyść, a raczey  
swoie Kraiowe dobre owocowe drzewa,  
mieć w lepszej staranności, niż Cudzo-  
ziemskie w *Oranżeryi*, które iak gbyby  
w Szpitalu, zawsze i bezprzestannie opa-  
trywać trzeba.



## R O Z D Z I A Ł XIV.

*O Potrzebach Ogrodów koniecznych.*

Nim się mówić będzie o Ogrodach wpród mówić należytość wyciąga o potrzebach Ogrodu, które czynią go użytecznieyszym daleko, konserwując to wszystko co się w nim tylko rodzić może.

Ogród prócz Włoskiego dla zabawy więcey i dla okazałości, bydz powinien inny iak po polsku zowią *warzynny*, cale od pierwszego oddzielny.

Trafia się że mury czyli ogrodzenie Ogrodów nie wystarczają, ażeby na nich rospinać drzewka które tego właśnie wyciągają; albowiem Owoce z trudnością u nas dostawiające się nie same tylko



tylko potrzebią aby rospinane były w Szpalery, *n. p.* Brzoskwinie nie rospinane nie nabywają ani większości, ani koloru tak miłego, Gruszki zaś iako to *Krystyanki, baby, bery &c.* i inne gatunki są tak wielkie, iż się nie mogą utrzymać na swojej gałęzce, będąc na polu otwartym, za lada wiatrem opadają; Podobnież innych wiele rodzajów Owoców, iako to: *Wiśnie, Sliwy pierwotne, Czereśnie*, nie pokażą dobroci swojej wrodzoney im, tylko w Szpalery rospięte.

Dla tego potrzebny jest oddzielny Ogród, w iakążkolwiek on bądź figurę (wszak byź powinien dla pożytku nie dla oka) a to dla rezerwy czyli wygody, i ten aby był wystawiony na Południe lub przynajmniej na Wschód, i cokolwiek



kolwiek aby był ukośny, to jest nachylony; na takim dopiero placu stawiają się czy parkaniki, czy mocne murki na 7 albo na 8 stop wysokie, co i do prospektu wiele bardzo służy, ani siebie blisko, iżby sobie cieniem nie szkodziły; ani od siebie daleko, iżby się tam nie zatrzymywało gorąco; te powinny być daszkami pokryte i ściąganiem matami, ażeby pokrzyżowane na nich drzewka, były ile można ochronione od szronów, mrozów i gradów. Tym sposobem można być pewnym o Owocach nawet w te lata, kiedy gdzie indziej jest nieurodzaj na nie, lub przepadają.

Potrzebny jest jeszcze koniecznie Ogród mający swoje osobliwe nazwisko *Sad*, w którego to ogrodzeniu, na wolnym



nym powietrzu są rozsadzone drzewa  
Owocowe wszelkiego rodzaju.

*Sad* z natury swojej jest przeznaczone na drzewa wielkie które się sadzić zwykły pod Niebem. Miewają one delikatne Owoce, i często smaczniejsze niż rospinane drzewka w Szpalery; Czy to dla tego iż ie na koło świeże zewsząd owiewa powietrze, i więcej im soli udziela; Czy iż wierzchołki onych nie będąc nigdy obcinane, więcej ciągną przez liścia rosy, soków, do ożywienia gałęzi swoich i pnia, przez co prawdziwie więcej nabywa dobroci; Cożkolwiek bądź często smaczniejsze daleko obfitsze i wyborniejsze nad inne. Ale żeby to cieniem swoim szkodziły wszelkiej Ogródowiznie, dla tego odsyłają się do przy-



zwoitszego sobie, i wygodnieyszego mieysca, to iest do Sadów.

Jest ieszcze wiele gatunków osobliwie gruszek, iako to cukrowe, *dule*, *werdaki*, *kapusnice*, *baby* &c. które się dla delikatney miękości i soczystości swoiey w ustach rozplywają, te w Sadach bydź sadzone powinny, gdzie pod sobą ziemię trawą suto okrytą naydnią, a gdyby w Szpalery rospinane bydź miały, pewnieby żywość, delikatność i przyjemność sobie wrodzoną straciły.

Do Sadu należą i inne drzewa, które dla mierności swoiey nie są podległe wiatrom.

Jabłka wszelkich gatunków lepiej się  
w polu



w polu sadzone, niż w Szpalery rospięte  
 udaia; morwy czarne, białe, orzechy  
 włoskie także w Sadach mieć miejsce  
 powinny; Słowem wszelkiego rodzaju  
 gatunku i czasu pory, z Sadu mieć za-  
 wsze można naysmaczniejsze Owoce.

Jak we wszystkich Kunsztach, Sztu-  
 kach i Naukach tak i w Ogrodach nay-  
 potrzebniejsza jest Szkoła dla nieprzer-  
 wanego wzrostu i pomnożenia onychże,  
 w którey się pielęgnują wszystkie Plant  
 to jest drzewek tak owocowych iak  
 nie owocowych, ale pięknoscią swoją  
 zaleconych rodzaju i gatunki, przezna-  
 czone następować na miejsca drzewek,  
 przez różne chwili przypadki, starosć,  
 albo inne od gadzin przygody zniszczo-  
 ne albo uszkodzone.

L.

Drzew-



Drzewka sieią się i wychodzą albo z pestek owoców, albo z czubków wychodzących z nasienia; z pestek często się lepiej udaia, niż z delikatnych pniów które czasem dziczeią i potrzebią zaszczepienia w nie gryffów, częścią sadzą się pnie leśne, oderwane od drzew owocowych leśnych, częścią sadzą się baszardy, ale te naylepiej w faierki sadzić, a to ażeby były pod ręką do przesadzania, oraz pewnieysze. Jest tedy nieuchronną potrzebą mieć i Szkołę.

*Na Szkołę tę Ogrodniczą grunt powinien bydy obrany, nie chudy nie płonny, boby tam pielęgnować i edukować się maiących pierwiastków siły słabe i mdłe były; nie buyny, znowu aby z niego też pierwiastki w podleyszy grunt przesadza-*  
ne



ne w czasie potrzeby nie były, coby im wielce szkodziło ; ale bydź ma grunt dobry lecz mierny, iżby (iак zawsze drzewko w przesadzaniu słabieie) w lepszy grunt przeniesione były, dla odzyskania wprędce sił nadwergężonych w przeniesieniu go z miejsca na miejsce.

Poki zaś te pierwiastkowe Planty są w Szkole, muszą podpadać surowemu rządowi, i tak sadzą się nayprzód o stop 3 od siebie w szeregu daleko, (drobniejsze atoli sadzić się mogą gęściej, aby profitować z miejsca) potem trzeba je przenosić w szereg drzewek roślejszych, gdzie na wolnym powietrzu osadzone, tęgości, siły i wigoru nabywają ; gdyby tedy na podlejszą ziemię osadzone były, zapewne słabiałby,



---

alboby cale zniszczały, nakoniec iak one same, tak i ziemię koło nich czysto trzeba trzymać, ażeby lulkami i różnemi chwasciskami nie były zagłuszone, i w ciągnienu potrzebnych im soków zubożone, albo pokrzywdzone.

Tu się pokazuje Rząd Człowieka nad poddaniami sobie Żywiótami, aby ich pod wagę rostopnie utrzymywał, ku ich wygodzie a pożytkowi w czasie i ukontentowaniu swojemu, pielęgnując ie ze starannością, aby młodocianym drzewkom nie szkodził, ale miał ie w pieczy rostopney dokładając ochędostwa, dozoru i pilności.

---



## ROZDZIAŁ XV.

### O Szczepieniu.

**W**szystkie czynności i prace Ogrodników są szacowne i kontentujące równie iak zabawne i rzetelne gospodarskie; ale piękniejsze i weselsze są te: *Szczepienie* i *Kastrowanie* to iest drzew obcinanie.

Szczepienia Sztuka iest zmyślniejsza, łatwiejsza, i wprowadzie dziwniejsza.

Kastrowanie zaś iest bardziej fatorygniąca, ale na tey się zasadza cała Ogrodnika doskonałość.

Szczepienia sposób iest dziewięcioraki, które dosyć iest poznać bez wdawania



wania się w opisanie innych mniejszych i szczególniejszych (lubo potrzebnych) obserwacyi, których to dostrzeżenia doświadczeniem nabywają się.

Porządnie Ogrod zasadziwszy, aby różność drzew i kwiatów zmysły smaku i powonienia weseliły i oko nasycali trzeba szczepić koniecznie, bo takie drzewa są prędzej do pożytku, i okazalsze niż z pestek wypielęgnowane. Szczepić ie zaś zawsze bezpieczniej w Jesieni niż na Wiosnę, albowiem natura do iednego się przyłożywszy, lepsze wyprowadza skutki, niż gdy dwoygu dogadzać przymuszona, naturalniej iż słabiej skutkuje; I tak na Wiosnę rozdzielając ona moc i obfitość soków swoich, tak na korzenia iak na latorośle i owoce, zaiste dzielnie robić



robić nie może, ale się każdej potrzebie tylko po trochu udziela; gdy w Jesieni liście z drzew opada, latorośle się ku Zimie zamykają, ani soków przyjmują.

Natura więc całą soków swoich moc, w same spuszcza drzew korzenia, i czyni je mocniejszymi, buyniejszymi na Wiosnę w liście, gałęzie i piękniejsze owoce. Jle można uważać, trzeba ubywającego Xiężycy do tego drzewek szczepienia, bo na przybywającym Xiężycu szczepić drzewo mocno też rośnie, dla wpływów tego Planety; na ubywającym zaś szczepiąc, nie tak będzie bujne w gałęzie, ale zawsze będzie trwalsze i mocniejsze; a zatym i takie będą owo-



(ce. Szczepienia tedy sposoby są te. (h)  
Co *Virgiliusz* dobrze wierszem wyraził.

1. *Szczepienie gwałtowne* to iest przez moc, tak się czyni. Trzeba najprzód tego drzewka w które się ma szczepić, aż do pnia uciąć koronę, czyli wszystkie gałęzie iak nayrówniey, i pień ten rościć Ogrodniczym nożem na pół mocą toporzyska, w którą szparę aby się nie zwarła, aż do zakończenia szczepienia; klinkiem bądź żelaznym bądź z drzewa suchego drewnianym rozdziawioną trzymać; dopiero w nią wybraną lepszego

---

(h) Nam quæ seminibus jactis se sustulit Arbos  
Tanta venit, seris factura Nepotibus umbram,  
Pomaque degenerant succos oblita priores.



pszego gatunku wszczepić latorośl, czyli iak Ogródnicy nazywają *zraz* albo *flanc* któryby miał najmniej trzy pączki, to jest guziki do wypuszczania pożytecznych gałęzi; Koniec latorośli w pień szczepiącey się, na obie strony scyzorykiem oberznąć potrzeba gładziuteńko aż do rdzenia i przyciąć ostro z obu stron najmniej na cal, aż poki ma być osadzony, i uważać trzeba na układaniu, ażeby skóra latorośli, ze skórą pnia zesła się iak naydoskonalej w jedno. Na tym rzecz cała szczepienia w spoieniu, które wciela jedno w drugie.

Ta skóreczka składa się z różnych bardzo drobnych sieci, czyli sitowia, te się zazwyczaj z natury swojej na Wiosnę nadymają i od drzewa odstaiają, nową kó-



raz co rok drzewo okrywając na koło, tak  
iż w drzewach ściętych po tych się ko-  
rach zgrubiałych drzewom lata rachuią,  
ale to w wielkich drzewach.

Przeto iż tak w pniu iak w latorośli  
te sitowia są przecięte równo, zależy  
aby oczka ich równo się też zeszyły i  
przez udzielanie wilgoci i soków iednym  
się ciałem stały, które sitowia ieżeliby  
się z sobą nie ziednoczyły, nadaremne  
szczepienie, ani się tak z drzewkiem do  
siebie nadadzą, iakoby ciało z twardszą  
od siebie kością, *simillima similium*  
*ratio.*

Tak doskonale zaszczepioną latorośl  
owinąć iak naylepiey trzeba skóreczką  
drzewa czyli tykiem, aby tam i wiatr  
doyść



doyść nie potrafił, potym maścią Ogrodniczą obłożyć, która się robi z wosku żółtego żywicy i piasku grubego w rynce; Nakoniec szmatą owiązać, chroniąc zadane drzewkom rany od wilgoci, albo sucha.

I ten iest pierwszy sposób szczepienia naypospolitszy.

2. *Szczepienie w krzyż.* Jest: gdy się pień na krzyż rozcina, ale to szczepienie do grubszych drzew służy, w które szpary cztery latorośli zaszcześcić można, ale z tą punktualnością iak się wyżej rzekło, ażeby się iak naydoskonaley kory i sitowia oboysza zeszyły; W grubszy pień można i więcej wszczepić, aby gdy która latorośl chybi i nie przyimie się, inne się wcieliły.

Ten



Ten jest drugi sposób pierwszemu podobny.

3. *Szczepienie przez rościęcie.* Robi się tak: Zamiast wszczepić latorośl w szparę, albo za skórę pnia, trzeba skórę pnia nożem trochę głębiej rościąć, aż do samego drzewa, i doskonale ochędożywszy rościęcie, włożyć w nie latorośl, aby się zatopiła cała, i aby się latoroślą rościęcie wypełniło; tym sposobem spajaia się kory, i wilgoci sobie i soków ożywiających użyczają.

I ten jest trzeci sposób szczepienia przez rościęcie.

Jeszcze i tego zażywaią sposobu:  
Drzewo grubszej kory i wilgoć w sobie

zna



znacznie ciągnące, iak są Wiśniowe Trze-  
śniowe Czereśniowe &c. chcą tak szcze-  
pić: mieć trzeba kołek z drzewa suche-  
go gotowy, i ten wbić między drzewo  
a kórę, nie naruszywszy kóry bynajmniey,  
dopiero miejsce kolkiem uczynione o-  
chędożywszy flanc w to miejsce włożyć,  
i ta Operacya zowie się kożuchowanie.  
W drzewa zaś delikatniejszey kóry, któ-  
re więcey mają wilgoci w mięsie niż w  
kórze, drzewo się rościna i flanc zakłada.

Do takich robot trzeba latorośli nay-  
czerstwiejszych, od południowey strony  
wybieranych i z wielu pączkami; trzeba  
aby były dwuletnie, bo młodsze owo-  
cówny tak rychło nie wydały, i aby były  
grubości palca małego.

Za-



Zaciąć ie należy do rdzenia samego nie naruszywszy go, i tak spoić aby rdzeń do rdzenia, kóra do kóry przystała i dobrą ziemią oblepiwszy owiązać.

Flance do tey roboty bydź powinny brane na schodzeniu Xiężycy, i to na 10 dni pierwey i takie mieć trzeba w schowaniu aby ich nie doszło powietrze, ponieważ zaraz cięte gdyby się wsadziło, powietrze, przez które się drzewa nabrzmiewają albo folgują, byłoby im przeszkodą do zrośnienia się, trzebaż im dni kilka wytrzymać, aby się w sobie wyburzyły, przez takowe szczepienie owoce i prędsze i obfitsze będą.

Tych się wspomnionych szczepienia sposobów używa na Wiosnę to iest w  
Mar-



Marcu i Kwietniu gdy drzewa od rozwijającej się Natury soków nabywają.

4. *Szczepić w pieszczatkę.* W Maju trzeba wziąć dwie gałązki, iednę leśną drugą ogrodową, uważając aby iedney grubości były, obydwie na swoich pieńkach równiuteńko uciąć należy, dopiero ogrodowa gałązka obżyna się na koło delikatnie, i zzuwa się z niey skórka iak pieszczateczka ostróżnie, którey długość ma bydź koniecznie takowa, iżby na sobie miała ze dwa guziki czyli pączki; podobnież zzuwa się skórka i z leśney gałązki, na której iż drzewce wilgotniejszy, nadziewa się zaraz pieszczateczka zdjęta z Ogrodowej gałązki; tak odziana ta gałązka dzika, iednoczy się z kórą iak własną, której wierzch trzeba, oblepić  
zaraz



zaraz gliną, albo resztujące drzewce, drobno postrzępiwszy na koło pozaginać.

Otoż tak się to szczepi w piszczalkę. Naylepiey się tak udaia kasztany i figi.

5. *Szczepi się jeszcze* albo właściwiey iak Ogrodnicy zowią okulizuje tak: Odeymie się od wybranego drzewa kora w figurze troygrańca podłużnego, lecz taka aby na niey był poczynaiący się pączek fruktowy; którą korę odeymuiąc, pod pączkiem głębiey scyzorykiem zaiąć potrzeba, ażeby ten pączek dla pewności z drzazgą odebrać; bo w tym to pączku nadzieia cała przyszłego drzewa zostaje, niedoskonale go zaś ódiawszy, próżnaby była robota.

Ten sposob lepiey się udaie w drzewach rodzących owoc z pestkami, niżeli w innych.

Bie-



Bierze się tedy ta kora za koniuszek w usta, ale tak aby iey ślina nie doszła, boby sokowi szkodziła bez wątpienia; w pniu się zaś dzikiem kora rozcina w literę T w naygladszym mieyscu, i odwina się na obie stony scyzorykiem delikatnie, ażeby włożyć tę szczepić się mającą korę, którą aż do spodu rozcięcia gładko wprowadzić potrzeba, potem te skórki przywinąć do siebie; tak ażeby pączek na wierzchu został odkryty. I zowie się ten sposób okulizowanie.

Inni zaś robią tak: iż przyłożywszy do pieńka iężyczek z pączkiem dobrego drzewa, tak iż sam iężyczek na pniu wyżynaia, odiawszy dopiero dziką korę, tę na iey mieysce obsadzaia, równaia, spalaia. Co się równie dobrze i pomyslnie udaie.

M

Obwi-



Obwiiaią zaś te Okulizowania kłakami raczey, niżeli niciami, ażeby z większą łatwością grubieć i rozrastać się mogło drzeweczko, albowiem niciami ściśnione gwałtby cierpiało i uschło, kłaki zaś mając sprężystość, w proporcya mężenia drzewka rozciągają się wolność drzewku zostawiając.

Mogą się te iężyczki dla pewniejszego utrzymania owocu z obu stron zakładać, czyli okulizować *per modum provisionis*.

6. Szczepi się jeszcze oko płaczące. To robić się zwykło w lecie, iż w ten czas wszystkie i wszelkie drzewa, mają w sobie obfitość soków, przeto drzewko dzikie czyli leśne na 4 lub 5 palców  
wyżej



wyżej nad miejsce okulizowania obciąć z gałązek potrzeba, ażeby sok zalał to oko, zostawia się zaś nad okiem tyle pieńka, aby znowu oka, sok nie zalał, leoz ażeby i wyższe pompie ożywia! będąc w Ogrodnika mocy i pilności uciąć kiedy i poki będzie wyciągała potrzeba dzikości.

I to jest szczepić w oko płaczące.

Wiedzieć należy iż Szczep zawsze jest lepszy i niezawodniejszy, gdy jest szczepiony nisko i bliżej ziemi, to dla ciągnięcia większą siłą wilgoci i mocy, iako przeciw wiatrom wszelkim i trąceniu od zwierząt, tudzież mniej nabiera z cierpkości pnia w którym zaszczepiony.

Jeżeli Szczep pierwszego zaraz roku

M 2

lub



lub drugiego zakwitnie, kwiat pierwotny z niego oberwać należy, i tę pierwszą cierpliwości uczynić ofiarę, która się sowicie w dalszym czasie nadgrodzi, aby się drzewko nie wysilało jeszcze słabuchne, przez co by potem mniej owoców dawało.

Z Wiosny gnoiem i krowim smarować, wiele im pomaga, a jeżeli jeszcze do gnoiu przymieszasz żółci wołowej, lub soku z piolunu od ogryzania koz i zająców bezpieczne będą.

7. *Szczepi się także w Oko śpiące.* Tak czynić, jest to czynić tę Operacyą w Miesiącach Sierpniu i Wrześniu gdy drzewa już pierwszego wigoru nie mają, przeto oko iak uspięne zostawia się, ani się



się pieńka, gałęzie obcinać, a że na Wiosnę, gdy drzewko soków nowych nabierać będzie.

I to się zowie inokulizowanie oka śpiącego, u wszystkich Ogrodników.

8. *Szczepi się jeszcze w Sąsiedztwie* takowym sposobem: Obcinać się gałązki pieńka upodobanego i bliskiego drzewka owocowego dobrego gatunku, wierzchołek zacięty jak należy, w niego wszczepia się, nie odeymniąc tey od pnia własnego, to wszczepienie obłożyć Ogrodnicy mascią i pilnie owiązać należy; potem dopiero jak miarkować można, iż się zrosły obu drzewek kory, wtedy odciąć trzeba wszczepioną latorośl od pieńka swojego, aby sokami podsycana, na nowym pieńku wzrastała; tey latorośli gałąz-



gałązki obcinają się, ażeby nowe z pieńka nowego rozkrzewiały się buyniej.

Ale tego sposobu szczepienia nawięcej się zażywa do drzewek w wazonach, czyli fajerkach osadzonych, iż wygodniej jest, zbliżyć ie albo odsunąć, iak skoro tego potrzeba wyciąga.

To Szczepienie robi się ieszcze trojako, coraz innym sposobem i tak.

1. Albo się przytyka drzewko do drzewka swoją gładkością z boku przyrnięte.

2. Albo się iedno drzewko na drugie osadza.

3. Albo nakoniec wierzch z wierzchem się spaja.

Zgó-



Zgotan: byle się sitowie kory drzew-  
ka owocowego, z korą drzewka dzikie-  
go należyście spoilo i pory do porów się  
nadały, w jakikolwiek sposób iednoczą  
się, zawsze iest dobrze; i częścicy się  
lepiey nad inne szczepienia sposoby  
udaia.

Albowiem w innych Szczepienia spo-  
sobach, ieden pieniek dostarcza ożywia-  
jących soków, w tych zaś dwa się pień-  
ki przykładaią sokami, iak na macoszy-  
ne dziecie, a zatym łatwiey i prędzey  
drzewko nasycaią, rozrastaia, iż prędzey  
wydaie żądane owoce.

Do Szczepienia naylepsze latorośli  
dwuletnie, bo są mocniejsze i w lepszym  
młodey czerstwości swojej wigorze.

Tu



Tu trzeba niemal za sekret w Ogrodnictwie wyiawić naszym sposób szczepienia osobliwszy zawisł, iakiego zażywają Anglicy i inż Niemcy, a wiest ten.

*Szczepią oni w korzeń*, bo tu ieszcze tego sposobu nie znają nasi, który tak się robi :

Bierze się najprzód korzeń z brodą całkowitą drzewka tego gatunku w iakie chcę szczepić, te korzenia obciąwszy, w każdy potym łatorośl nową wszczepić ; lednym którymkolwiek wzwyż opisanych sposobem. I gdy iest drzewko znaczny i obfity wigor mające, nie szkodzi nciąc mu i maciczny korzeń, bo z tego razem wyiść może 20 albo 30 pierwiastek.

Doświadczychy tego sposobu koniecznie



cznie potrzeba, boby się szczepiąc lato-  
rośl w sam środek, gdzie drzewko ma  
macicę nayprędzey udać powinno; to iż  
im się niżej zaszczepia, mniej cierpko-  
ści z pnia drzewka nabierają, to iż są  
bezpieczniejsze od wszelkich przygod,  
to iż prędzey owoce wydaią iak się wy-  
żej uważało, to nakoniec innych uży-  
wając szczepienia sposobów, wiele drze-  
wek schnie, nie prawdaż tysiąc doświad-  
czeniami ustawicznemi stwierdzona? tu-  
dzież pracy Ogrodników dużo się traci,  
a zawsze ze wszystkich długo oczekiwać  
trzeba pociechy.

Szczepić można tym sposobem lato-  
rośl w pień tegoż samego drzewa w ko-  
rzeń, gałąź w gałąź, a owoce z doświad-  
czenia większe, delikatniejsze i sma-  
czniejsze będą.



Bawiący się Szczepieniem ma i to wiedzieć, iż pierwsza skóra drzewa zowie się łubem, druga skóra miazgą i ta bywa albo zielona albo biała. Na starym drzewie rozdarta łuba wzdłuż, czyni drzewo urodzajnieyszym, bo tym rozdarciem bierze w siebie potrzebną wilgoć, poprzecznie zaś łuby rozdarcie szkodziłoby mu, bo by się w nim wszystkie siłowa i rodowita przędza jego przerwała, któremi w drzewach wszystkie soki idą w górę.

Doskonalszość Ogrodnika nie na tym zawisła, aby umiał we wszystkie sposoby szczepić, bo to Czeladź wyćwiczona potrafi; ale raczy na tym aby wiedział: jakie flance w jakiego gatunku pieńki zaszczeplać. I o tym krótko, na przykład.

Gru-



Gruszki zazwyczaj szczepią się, w pnie dzikich leśnych gruszek, zwłaszcza które stać mają w Sadach na wolnym polu &c: lecz trzeba upatrywać aby pień był mocny i wigor mający, iżby korzenia zagłębiał, dla ochrony i tęgłości od przypadków drzewa; szczególnież zaś od sucha.

Ale Gruszki sadzić się mające (gdyby kto zechciał) w Szpalery, albo do rospinania, szczepić ie trzeba w pigwy, których się korzenia więcej rozszerzają niż zagłębiają i zaiste smaczniejsze mają owoce, niż te które są na leśnych pniach gruszkowych szczepione.

Jabłka szczepią się zazwyczaj w pnie dzikich iabłoni leśnych, Jabłoń leśna idą-



ca z nasienia, bardzo jest nie rychła, ale tym mocniejsza, wigor większy mająca i pnia piękniejszego.

Jabłoń leśna nie z nasienia, prędko ma owoc, jest i trwała i nisko rozrasta się, dla tego na Szpalery dogodna.

Jabłonie i na miernie dobrej ziemi, rodzą piękne owoce, co zaś dla gruszek lepszego gruntu potrzeba, aby więcej soczystości miały.

Wiśnie, Trześnie, Czereśnie i tym podobne jagody, szczepić trzeba na leśnych tegoż gatunku pniach; Szczepią zaś się przed S. Janem.

Sliwy wszelkiego gatunku na dzikich tegoż gatunku pniach szczepić się zwykły, czyli wyszłych z nasienia, czyli z korzenia.



Brzoskwinie i Morele szczepią się w Sliwy lub w Migdały najlepiej, bo migdałowe korzenia głęboko zapuszczają się w ziemię, gdy śliwowe tylko horyzontalnie rozszerzają się.

Brzoskwinie więc i Morele w migdałowe pnie szczepione, trzeba sadzić na gruncie suchym lecz ciepłym, gdzieby pewnie zginęły szczepione w pnie śliwowe. Przeciwnie zaś szczepione w pnie śliwowe, sadzić się mają w miejscach wilgotnych, gdzieby szczepione w pnie migdałowe poginęły.

Wiedzieć należy: iż Brzoskwinie z drzewa na wolności będącego są smaczniejsze, niż z drzew w Szpalery rospiętych, ale gdy Szpalerowe jest na Południe



dnie albo na Wschod wydane, Szpalerowe  
mają kolor piękniejszy, i obficiej rodzą.

Te chociaż proste Ogrodnictwa Reguły, wiele dziwnych iednak skutkow do zadziwienia przynoszą podług staranności swiego dozorca.

Nie nazywam ia tu Cudem wykonać, aby jodla wydała jabłka, dąb drzewo kasztanowe, wiąz drzewo gruszkowe, jagody płot bukszpanowy &c: *his similia*. Ale raczey te dziwy zowią monstrami natury, albo bękartami, albowiem te drzewa i planty, nie będąc iednego gatunku, cokolwiek z ich zmieszania pochodzi, wszystko iest silone, i nie iest tylko czczą nowość, czyli kaprys; Tak to właśnie iedno do drugiego służy, iak Arabeski,  
albo



albo Muzyka do Kościoła co oboje sensu nie ma, i cierpkie czyni owoce, iak szczepy w drzewa odrodne szczepione.

Ani tych nazywam cudem, których to ciekawość z różnych doświadczeń dziwnych nawynaydowała rzeczy, iako to: na iednym pniu mieć wielu gatunków owoce, śliwy z migdałów, jagody z obcych cale jagod.

Ale co mię zadziwia, iest: iż naturę dzikiego drzewa, tak przeistoczyć można, iż nie tylko wszystkie wydaie dobre i smaczne owoce, ale ieszcze się w lepsze nad owocowe z natury drzewa zamienia.

Ach czyż tu przypomnieć sobie nie można naystosowniej w tym Natury dziele



le co mówi S. Ewangelia: *Majus erit gaudium super uno pœnitente quam super 99 justos. Lucae c. 15. v. 7.*

Niech to będzie mimoiądem, BOG Autor Natury przez naturalne rzeczy nam się w dziwnych skutkach poznawać oczywiście daie. Co za pociecha widzieć Człowieka który w Ogrodzie nieużyteczne, zapomniane i dzikie drzewa, na użyteczne przerabia! Czyż nie jest ten Ogrodnik Prawodawcą rostopnym, gdy takie Naturze przepisuje Prawa? i dzikość w naypoważniejszą przeistacza zabawę.

Tu on okazuje swoy rząd despotyczny nad poddanemi swej władzy, iż nie mogą gdzie indziej swych latorośli wypuszczać, ani liści, tylko tam iść muszą, gdzie on im skazuje.



## ROZDZIAŁ XVI.

### *O Obcinaniu Drzew Ogrodowych.*

Od scyzoryka szczepić pomagającego, zabieramy się do czegoś ważniejszego, co bawić zwykło delektujących się w tej Ogrodnictwa Sztuce; to jest do obcinania drzewiny.

Tego się Kunsztu Człowiek nie nauczył tylko przez doświadczenie, przez praktykę dopiero wyjawiają się potrzeby i sposoby, które się i szukającemu nie odkrywają. Atoli tu opiszmy początki, ponieważ na tych gruntuie się doświadczenie.

Owocowe drzewa są trojakiiego gatunku.

1. Jedne są z drzew swobodnie rosnących.

N

2.



2. Drugie z drzew Karłowych, silonych przez Sztukę.

3. Trzecie z drzew w Szpalery rospinanych.

Drzewa wolno i swobodnie rosnące nie obcinają się, chyba tylko w początkach, dla dania im piękniejszej formy i układu na zawsze.

Pewna jest iż owoce z drzew wolno i swobodnie rosnących, są smaczniejsze nad Szpalerowe które się dostawiają odbiciem promieni słonecznych od muru.

Z tym wszystkim owoce Szpalerowe, mają inne nad tę zaletę; bo Szpalerowe lubo nie w smaku ni w wielości doydą owoców z drzew swobodnie ro-



snących; atoli Szpalerowe są większe,  
piękniejszych kolorów i trwalsze.

Równaiąc tedy korzyści owoców  
Szpalerowych, z owocami drzew swobo-  
dnych; zaiste Szpalerowe więcej cenić  
i szacować należy, ile że te porządnie  
rospinane i oku zadość czynią, symetrii  
dogadzaia, i wirydarze dziwnie ślicznie  
ozdobia.

Co się tycze Karłów, piękność o-  
nych zależy, aby niskiego pnia były,  
okragło, lub w inną figurę pięknie obcię-  
te, aby były gałęzi gęstych, miary pro-  
porcyonalney, która 6 lub 7 stop prze-  
wyższać nie powinna.

Karłom daie się wolność wszęź roz-  
rastać się ale nie wzwyż; pilnować ich



atoli należy aby swoim Sąsiadom, to  
jest innym ogrodowiznom cieniem swoim  
krzywdy nie czyniły. Takie więc zaraz  
obcinać trzeba z góry, aby pień nie wy-  
nosił się wiele nad ziemię; przez to się  
czyni: iż wszystkie soki gruntu idą w  
pączki od spodu, a potem w gałęzie, z  
których rozmaite figury wyrabiać do upo-  
dobania można, to jest: w piramidy cią-  
głe, w piętra przerywane, okrągłe, ką-  
towe, &c. i zawsze tak w jednym jak  
we wszystkich sposobach, pełne dobrych  
owoców.

Szpalerowe podobnie albo nisko  
trzymać się, albo w górę wyrastać mogą  
przez obcinania Sztukę i pilność. Ale  
trzeba aby te w wachlarz gustownie ro-  
spinane były, iżby mieysc próżnych, go-  
łych,



tych, między nimi nie było, iżby konar za konar nie zachodził, lecz tylko aby w proporcjonalnych obiegach, utrzymywane zawsze były; nie nisko, nie wysoko, nie rzadko, nie gęsto, ale do zupełnego zadość uczynienia ciekawe kontentowały oko. To się zaś miarkuje równością podawania soków; tak więc gałęzie obcinać potrzeba, iżby raczej gęsto wiązane były, albo i dwie razem, niż próżne miejsca zostawiać.

Że zaś rospinanie Szpalerów mniej się czyni dla ozdoby, iak raczej dla pożytku u dobrych Gospodarzy, aby większe i piękniejsze wydawało owoce, dla tego w obcinaniu ostrożnie zachować się należy.

Z pnia



Z pnia zawsze gałąź wyrasta prosto ku Niebu, i zawsze taż dla wolniejszego powietrza iest grubsza i wyższa nad pobocznie, tey tedy zawsze ochraniać potrzeba, z boków zaś wyrastające mdlejsze, nie tak okazałe, krzywe i późniejsze, a często dzikie które zowią Ogradnicy wilkami, iż soki owocom potrzebne kradną, to iest fałszywe gałęzie te trzeba obcinać.

Gałęzie grubsze zowią się konary, bo są drzewka drzewcem, i w nich zawierają się oka delikatniejsze, zaś gałązki zowią się latorośle owocowe, bo na tych zazwyczaj bywają pączki, iak kwiatów i owoców zawiązki.

Oka i Pączki są wielkiej różnicy.

Oko



Oko jest guzik zawierający w sobie za-  
wiązek liści i gałązek. Pączek zaś wię-  
kszy znacznie od oka i okrągleyszy w so-  
bie, zachowuje w sobie zawiązki kwia-  
tów i owoców. Ktoż się tu nie zadziwi  
najmędrszemu a nymisterniejszemu Na-  
tury działaniu!

Uciąć gałązkę iąką poboczną z la-  
toroślą owocową, ta zarośnie w konar  
drzewa, i zamiast wydania owoców, si-  
li się w oka,

Ale zostawiając latorośli piękniejsze,  
sok się rozchodzi i udziela w liście, gdzie  
się trawiąc wraca czystszy i sposo-  
bniejszy wniknąć i wpoić się w najmniey-  
sze pory pączków owocowych; Albo-  
wiem wilgoci, humory, soki z pnia idące,

suną



suną się po gałęziach, i owoców nie czynią, aż dopiero gdy strawione na dół powracają, tam wysmażone, przefiltrowane i wydystylowane, a zatym udelikatnione, i dla tego to owoce nad wszystko smaczniejsze i rokoszniejsze. I tak:

1. Gdy na konarach nie masz liści (co bywa przez różne przypadki) przepada owoc.

2. Gdy się drzewu w konary rozrastać pozwala i w liścia, bez obcinania ich owoce są smaczniejsze.

3. Gdy soki w liściach strawione wracają, idą w owoce tak już udelikacowane, że nie karmi gałęzi dzwigających owoce, ale same tylko syci owoce; i dla tego to te gałązki podające nam frukta, w krótkich latach spadają.

To



To wprawdzie jest rozumowanie i dosyć jasne, ale ja nie Ogrodnik ze Sztuki. Atoli znać to i z owoców, które gdy się rychley dostawiają na drzewie, bywają robaczne.

Wielosć soków bui drzewo w konary gałęzie ale nie w owoce, więc to nayspewnieysza iż w liściach dopiero moca powietrza wytrawione soki, żywią owoce.

*Industria* i przemysł Ogrodnika ta cała: ażeby nie pożyteczne gałęzie obcinał, rostopność zaś ażeby soki wracające i ożywiające dobrym gałązkom użytecznemi czynił. Dla tego ma się znać doskonale na gałązkach użytecznych, od złych i niepożytecznych całe.

Nie-



Niepożyteczne są te wszystkie gałęzie, które rosną gdzie indziej, iak z miejsc obciętych w ostatnim okrzyszowaniu.

Niepożyteczne są równie te, które wychodzą zaraz z pnia. Ochraniać i tych nie trzeba które rosną ze starego konaru, ani tych które rosną z konaru młodszego, ale nie regularnie, to iest: które są znacznie grubsze od spodu, a cieniuchne ku swojemu wierzchołkowi.

Wszystkie te są daremne, odcinać im trzeba, krom wtedy gdyby były potrzebne do zasłonięcia w Szpalerze miejsca próżnego, albo gdyby się z nich owoców spodziewać można więcej, niż z tych co regularnie i pięknie zdają się rosnąć.

Nie



Nie dosyć jest umieć rozeznawać gałęzie owocu od drzewa czczego, i od fałszywych gałązek, które się obcinać powinny, ale nadto zapewnić się należy o pożyteczney od niepożyteczney gałęzi. Co się znaie z natury guzików, pączków, koloru, kory i wigoru latorośli.

Latorośle cienkie z pączkami grubemi, oddalonymi znacznie od siebie, zowią się czcze i obcinać ie trzeba. Latorośle zaś okazalsze, dłuższe i proste, z okami cieńszemi, oddalone od siebie, które Ogrodnicy łakomemi zowią iż wiele soku w siebie biorą i te odcinają się.

Ale gałęzie z okami iak pączkami okrągłemi, napęcznionemi, zdrowe, czerstwe, koloru żywego, pełne wigoru i dobrego gatunku, te zostawiają się tylko.



W obcinaniu trzy rzeczy Ogrodnik uważać jest winien: 1. Na Symetrią, 2. Na Ekonomią, 3. Na przewidzenie potrzeby.

Na Symetrią: aby dogodził ciekawemu oku; Na Ekonomią: aby soki ożywiające drzewo, dobrze urządził; Na Przeyrzanie: aby oszczędzał tych gałęzi, których potrzebować będzie i z nich oczekiwać pożytku.

Że z naywiększą pilnością obcinane drzewa, niekiedy z iedney tylko strony owoc wydaia, a z drugiey nie, ile że po obcięciu iedney gałęzi, czasem dwie wychodzą, i gdy się z iedney strony znacznie rozkrzewia, dla tego krócey się po tey stronie obcina, która nie przynosi



nosi owoców, albo ie zaraz w źródle korzenia odciać należy.

Wiedzieć albowiem trzeba, iż mnogość gałęzi, prawie zawsze pochodzi od tustości korzeni, przeto z tey strony korzeni samych niąc potrzeba wyciąga; tak niedostarczanie obfitości soku osłabi drzewo, i tam napędzi wytrawione soki, gdzie rodzayne będą gałęzie, które to przez obfitość wilgoci i nagłe dosyłanie soków albo grubości humorów, czystemu dobremu i wytrawionemu sokowi przeszkadzały.

Ani jest inny sposób pożytecznymi i owocowymi uczynić gałęzie, iak podcięciem korzeni i uwolnieniem drzewa przez ten sposób od grubych humorów,



ale to z ostrożnością czynić potrzeba, iak  
*Teofrastes* przestrzega. (i)

Te wiedząc początki, doświadczenie reszty wyćwicz ciekawie pilnego Ogrodnika, ale konieczna jest aby w tym się chciał doskonalić zawsze, bo iak rzetelna prawda niesie: *Ars longa vita brevis*, ma się nie tylko tym obcinaniem na Wiosnę ale i w Zimie, gdy czas pogodny na przechadzkę zaprasza, zatrudnić; ma iść do Szpalerów, a zawsze naydzie co obciąć niepotrzebnego i zbytecznego.

*Czas obcinania* czyli kastrowania z

nie-

---

(i) *Stultum est amittere radices quas habemus, ut acquiramus novas. Theophrastus.*



niektórymi drzewkami, zwykł się przedłużać aż do czasu, gdy nabierają na Wiosnę soków, co się zachowuje z temi które się bardzo rozrastaiają w gałęzie; te albowiem przerzedzając zmniejszeniem i ubraniem gałęzi gdy już powzrastały pompie, czynią się więcej owocowymi.

To się czyni z brzoskwiniami i morelami którym obcinanie gałęzi odwlec się może aż do wypuszczenia kwiatu; albowiem iakby im dla mrozów srogości obcinanie szkodziło, iż są delikatne drzewa; tak na Wiosnę obcinając je gdy kwiat wydadzą, zabezpieczają się owoce; te zaś gałęzie wszystkie na upatrzonego obcinając, które cierpieć się zdawaiają, albo gdy i inne iakie zbyteczne rośliny wydaiają.



Inne i wszystkie drzewa nape-  
wniey się i najbezpieczniej na końcu Jes-  
sieni obcina, lecz w dużych Ogrodach  
całą Zimę tę robotę prowadzić można ;  
wszystko albowiem doskonale się robi,  
co się wygodnie i ostrożnie robi, szcze-  
gólniej też w tej Ogrodnictwa Sztuce, w  
którey zabawnych robot do Wiosny od-  
włoczyć nie narękę ; w tej albowiem cza-  
su porze innych robot potrzebniejszych i  
prac istotniejszych więcej na Ogrodni-  
ka uastępuje, z których to prac mnogości  
do iakieyby się pierwey udać (gdy mia-  
nowicie skapo o robotnika) cale trudna  
bez straty i uszczerbku majątku zdecydo-  
wać.

Mówią Ogrodnicy z nakogu, iż źle  
w Zimie obcinać drzewa, aby im mroz  
bar-



bardziej nie szkodził; ale w tym maia egoizmu przyczynę, bo pod tę porę czasu więcéy im samym zimno dokucza niż drzewom, dla tego do łagodniejszej chwili, to iest Wiosny tę odkładaią robotę; ale z tysiącznych doświadczeń Ogrodników naydoskonalszych w swej Sztuce, a na swoy pożytek nie na Pana pracuiących dowiedziono iest, iż nie tylko obcinanie drzew w zimie nie szkodzi, ale owszem im do wydania obfitszych owoców pomaga.

To za Regułę zostawili *Mr. de la Quintinie*, e il *Mr. Normando* Ogrodnicy sławni za czasów Ludwika XIV w Wersalu.

Piękne Sztuki tę szczegulność maia,

O

iż



iż krytyce podpadaia nawet i od cnoty; Kto się niemi z ukontentowania bawi *Theoryą* onych napisać może ale doysć zupełney w nich pociechy nie można tylko temu, kto ie ma w doświadczeniu; Więć doświadczać iest koniecznością tak tym co mogą, iak nierównie bardziey tym którzy powinni, to iest Gospodarzom i Folwarki mającym Panom.

Do tego mieć trzeba nóż Ogrodniczy na końcu zakrzywiony, a gdzieby ten gałęzi zachwycić nie mógł, mieć trzeba ręczną Ogrodniczą pilkę.

A gdyby się kiedy trafił przypadek zacięcia w rękę żelazem, wiedzieć mieć: iż pompie tych gałęzi obcinanych przyłożyć, krzew zastanawiaia, i im młodsze są pompie tym skuteczniejsze.

Natu-



Natury to dobroczynney dzieło, iż przez co Człowiek nieostróżnie bywa raniomy, przez to bywa i uzdrowiony; podobnie iak bąbel od komara uczyniony, rozgnieceniem na nim komara bywa uleczony, tak i od pszczoły iadu, ciało iey rostarciem na mieyscu leczy się &c.

Dosyć iest dla Panów znać się na Ogrodnictwa Sztuce, bez zatrudnienia się robotą, a to aby swoich Ogrodników oświecać mogli, a czasem i nauczyć, iżby od nich dobrze służeńi byli.



## R O Z D Z I A Ł   X V H .

### *O Owocach Ogrodów i Konserwie onych.*

Ogrod najprzód wydaie nam Jagody naydelikatnieysze, iako to: poziomki, truskawki, agresty, pożyczki, trześnie, wiśnie, czereśnie &c. z nadeysciem Wiosny, i codziennie nam ich dostarcza; lubo te nie długo nam służą, ale po nich następują trwalsze, daley trwałe do tego punktu, iż gdy ziemia zmarzła i mrozami zamknięta, nie wydaie więcey owoców, atoli mamy owoce które dopiero w zimie dostawiają, albo w tę się czasu porę rodzą.

Ktoż tu nie wyzna iż cały Okrąg Roku jest dla nas uwieńczony kwiātami

i owo-



i owocami? Kwiaty wprowadzie na iakowyś czas ustaia i przerwy doznaią, ale owoce (co lepsza) nam służą bez przerwy nieustannie.

Tych chceć Regestr opisać i one wyliczyć, a komu pod słońcem przyszło do głowy? i ia go opuszczam.

Ala raczey o konserwie owoców i tego wszystkiego co Ogród wydaie namienie, abyśmy one konserwuiąc lepiej, tychże zawsze z wdzięcznością BOGU od nas powinna zażywali.

*Pierwsza Konserwa* dla zachowania przez zimę owoców aby i nowych doczekały iest, w którym całe natęża się staranie, dłużej iak tylko można czerstwe zachowywać owoce; To mówię o wszystkich co się o iabłkach wyrazi.



Iż owoce iedne po drugich z czasu spadkiem dostawiają się, któż nie wie? i iubo jest wiele sekretów i doświadczeń konserwowania ich, ten iednak o którym wspomnę jest naylepszy, i naymniey zatrudniający:

W owocach z drzew zebranych zostają zawsze cząsteczki powietrza, w których siła oporna zwykła swe skutki czynić; jeżeli tedy wewnętrzne powietrze jest w nich uciśnione przez powietrze otaczające je, wewnętrzna wiele działać musi, i jeżeli nie ma komunikacyi z wewnętrznym, jest bardzo słabe i przyniewolone moc swoją wywierać w owocu wnętrzości, z sokami więc owocu miesza się i słodczy wrodzoną soków owocu mieszając z ostrością swoją, w owocu miarku-



miarkuie smak náywyśmienitszy ; lecz  
 czas ten minąwszy, psuie owoc tak da-  
 lece : iż się nie zda tylko bydź wyrzu-  
 conym.

Dla tego aby pomoc Naturze zawsze  
 bezprzestannie działającej i swe Prawa  
 zachowującej ściśle ; iż iedne po dru-  
 gich ustawicznie dościgają owoce w swo-  
 ich momentach ; trzeba więc aby owo-  
 ce tam położone były, gdzie zewnętrzne  
 powietrze nie dochodzi, ile z doświad-  
 czenia wiedząc, że iako ie powietrze  
 wewnętrzne przyprowadza do prędszego  
 dostawiania się, tak równie i do prędsze-  
 go zepsucia.

Skąd wypada aby ta konserwa miała mu-  
 ry grube i nie była pod dachem, tylko gdzie-  
 by



by owoce przeziębnać nie mogły, albo głęboko w ziemi gdzieby wilgoci<sup>nie</sup> nabierały. Ale w sklepie horyzontalnie postawionym, oknami na Południe, z matami spuszczanemi konserwowane bydź mają ; Owoce zaś bydź mają ułożone na stolnicach połogich, aby za jednym rzutem oka dostrzedz można zepsowane do wyrzucenia. Żeby zaś przez okągłość przyrodzoną sobie nie staczały się, i tak się prędko nie psuły przez dotykane się jednego od drugiego, podkłada im się słoma poospolicie albo siano ; ale że słoma smak ich psować, siano zaś w cieniu wilgocią je napawać zwykło, przeto najlepszy jest konserwy fposób, zbierać mech z drzew, i ten wysuszywszy na Słońcu, drobniuchno posiekąć, i dopiero  
tak



tak posiekany pod owoce podkładać, na nim i mięko leżeć i wygniottiwszy sobie mieysca staczać się nie będą, ani się siebie dotykać, i smak rodowity będą bez odmiany chować.

Zawiaiają inni wszelkie owoce w papiery, w bibuły &c. i rozwieszają na ścianach, lecz co to za zatrudnienie! przy Papierni mieszkaćby potrzeba, maczają inni każdy owoc w wosku, co za zmuda w robocie!

*Druga Konserwa*, dla zachowania legumin czyli jarzyn, nie mniej użyteczna nad pierwszą; Ta bydź ma na formę piwnicy, skleciona, tak na gorąca iak i na zimę dobrze zamykana. W takiej dobrze się zachowują wszystkie jarzyny



rzyny w piasku, rosną i bieleją ale i szampiony to iest nawzór leśnych, domowe grzyby, bardzo smaczne do wszelkich przypraw; te się formują raz wedle razu rok cały, z gnoim z wieprzowym nawozem zmieszanego i dobrze uprawioney ziemi.

Ta Konserwa zwać się może bezpiecznie zimowym Ogrodem, bo ofobliwie iesienne zbiory długo konserwuje.

*Trzecia Konserwa iest Oranżerya,* która przy wielkich Ogrodach ma własnie mieysce. W tey się całą Zimę pięknie zachowują Cytryny, Figi, Ananasy, Małogranaty &c: kwiaty i owoce wszelakie którym zimno szkodzi, a w Oranżeryi bydź i Trapauze mogą.



Ta byź ma oknami na Południe obrócona, które w czasie słodkiego powietrza, otwierane dla wzięcia świeżego powietrza byź powinny; z piecem dla rozgrzania aury w ostrzeysze chwile, piec zaś byź ma albo kryty we śródku grzejący lufftami, albo na koło po podściany sklepiiony, także gdzie nie gdzie z lufftami; ściany byź powinny grube, aby owoce nie przemarzały, z cegły aby wilgoci nie trzymały, dobrze wytynkowane, aby się promienie Słońca o nie odbijały; Zgoła starać się trzeba aby zawsze ile można w niey było iednostayne ciepło.

Służy zaś naywięcey na nowalio tak owoców iak kwiatów, które z iey



łaski mieć można Miesiącem pierwey  
przed czasem i tak się w niej sprawia,  
iż i frukta smaczniejsze i kwiaty wdzię-  
czniejszych kolorów pokazują się.



## R O Z D Z I A Ł XVIII.

*O Konserwie Cytryn, Pomarańczy &c.*

Tak widząc w Kraiu naszym zagęszczone Oranżerye, mówić o nich przyciśniony potrzebą, mówić ieszcze rzeczą słuszną zdaie mi się, o konserwie Cytryn, Pomarańczy, Cedratów &c.

Ten rodzaj drzewa doskonale konserwowany, iak nad wszystkie inne iest twardszy tak i trwalszy; a co osobliwsza: iż wiekami ma zawsze podobającą się oczom zieloność.

Drzewo tego gatunku zawsze się młodym pokazuje i przynosi kwiaty, chociażby lat 200 miało.

*W Wersalu było takie Cytrynowe*

*drze-*



drzewo zwane *il grand Borbone*, które blisko 300 lat trwało.

To drzewo Cytrynowe wzięte było łupem wraz z innemi ruchomościami Xiążęcia *Burbona* w Roku 1523, było to drzewo naypięknieysze które natedy miała *Francya*, i pod ów czas liczono temu drzewu lat 60 albo 70, dołożcież więc lat 210 a uznacie iż miało blisko lat 300.

W Pałacu Królów Francuzkich zwanym *Fontembleau*, iest i innych wiele podobnych które już od panowania *Franciszka I.* były drzewa wielkie grube i okazałe. (k)

---

(k) Questa fu depredata, insieme con i altri mobili del Comte-Stabile di Borbone, nel anno 1523 era allera un delli alberi piu speziosi che



Osobliwsze to drzewo nie mniej dla takiej trwałości, iak dla nieustannej zieloności, a więcey ieszcze dla ustawicznych naypiękniejszych kwiatów i swoich owoców; Zaiste mówić można o tego gatunku drzewach bez exaggeracyi to iest zbytkowania w słowach, iż w nich są zebrane i wszystkich części roku wdzięki i wiekow dary.

Te drzewa zakonserwowane wygodnie w Oranżeryach, w Marcu zasiane prędko

---

fossero in Francia, e si stima ch' egli avesse, a quel tempo da 60. a 70 anni. Ora giungete vene 210 e vedete se non s' accosta a trecento. Mand Villa di Fontanabla se ne trovano molti altri, che erano di già alberi belli e grossi fin al tempo di FRANCISCO I.

*M<sup>r</sup> Hirschfeld. Section de Jardins.*



prędko się rozmnażają i sporo rosną, tak: iż ie w drugim roku szczepić bezpiecznie można.

Iż ten drzew gatunek iest do nas przybyły ze stron południowych, dla tego taką im ziemię i tey dobroci robić potrzeba, iaką w swych rodowitych Kraiach mają; Więc robi się dla nich ziemia tak:

Wziąć trzeba ziemi dwa lata odleżały z nawozem kozim, i trzecią część ziemi tłustey z fosy, lub bagniska gdzie konopie moczą; taką umieszczawszy ziemię, trzeba przygotować naczynie tak obszerne, iak drzewa korona; gdy zaś się rozrasta co znać z więdnących liści, trzeba ie w insze przesadzić naczynie,



nie, bo znać iż ta ziemia nie jest dosyć do dania mu potrzebney żywności; W ośm lat i to raz ostatni przesadza się jeszcze w większe naczynie, przy uskutecznienu punktualnym tego z nim obchodzenia się drzewo będzie zawsze co raz piękniejszym.

Naczynia te bydź mają z naytwardszego drzewa, czy w ściany kwadratowe, czy w dęgi okragłe, i przynaymniey na cal grube; wypokostowane bydź powinny kilka razy i zewnątrz i wewnątrz: zewnątrz aby od wilgotnych chwil nie gniły: wewnątrz od podlewania drzewa częstego.

Deski albo dęgi bydź powinny z antabami żelaznemi zdolnemi dla ła-

P

twiey-



twiejszego ich przenoszenia, lub wymowania, do chędożenia ziemi z pastwstw, i do obcinania korzeni w potrzebie bez mocowania drzewa, zwłaszcza gdy go przypada z naczynia w inne naczynie przełożyć.

Nim się tedy wkładać będzie drzewo w naczynie, trzeba wprzód w spodzie dziur kilka wywiercieć dla przechodu wody, potem na dnie wysypać rumem i skorup glinianych kawałkami; bez tych ostrożności i naczynieby zgniło, i drzewoby od zimney wilgoci cierpiąc, konserwowaćby się długo nie mogło.

Dopiero sypie się ziemia tak iak się rzekło przygotowana i na spod i na strony,



ny, dół tylko zostawiając na korzenie, w ten dopiero dół z własną swoją ziemią wkłada się drzewo, iak nayprościej i przygotowaną obsypuje się na koło którą mocno ubić trzeba packą do tego zrobioną, a to dla tego iżby wiatr drzewka nie wzruszył, i korzenie doskonale obsypane aby się iak naylepiej spożyły z ziemią.

Tu uważać trzeba w osadzeniu drzewa, aby wierzchy korzeni horyzontalnie z wierzchem naczynia były ułożone, albowiem sam ciężar drzewka i moc korzeni która nieustannie działa w spódzie, powoli, powoli spuści drzewko do sprawiedliwej miary; inaczey zaś utopiłoby się drzewko głęboko coby mu nie zdrowo było.

P<sub>2</sub>

Figu-



Figury temu drzew rodzaju różnego dawać można, spodowi horyzontalnie rozrastać się pozwalając, piękność tego drzewa naywięcej zależy na symetrii gałęzi.

Obcinanie tego drzew gatunku od innych różni się całę, albowiem w innych ochrania się gałęzi cienkich, byleby były zdrowe i wigor mające ażeby mieć więcej owoców; w obcinaniu zaś drzew Cytrynowych i Pomarańczowych wszelkiego gatunku te się wyrzyna, ażeby w środku ramifikacyi swojej próżne zostawały miejsca, ile można.

Obcinać trzeba także gałęzie które ku ziemi rosną, a tym bårdziej te które opadają z liści; Co się temu drzewo-  
dzaio-



dzałowi ze słabości trafia ; dla tego gdy grad lub wichur, albo jaka słabość lub przypadek połamie gałęzie i symetryą roskoszney figury tego drzewa popsuie i powichrzy, zaraz uważać należy które są zdrowe i ocalone w środku korony ; inne zaś cierpiące obcinać aż póty skąd się można spodziewać znowu nowych pątków, nowych gałęzi i na nowo świeżego liśćmi okrycia, ażeby do pierwszey swoiey formy drzewo wróciło.

Te drzewa nie są wolne od słabości, a z tych naywiększa iest wdanie się robactwa i zimno którego nie znoszą.

Jak się tylko postrzeże że liść żółknie, natychmiast w cień ie wnosić trzeba, i nie trzymać ich na Słońcu  
przez



przez dzień iak 2 lub 3 godziny aby się nie siłły, albo co pewnieysza: zayrzeć w korzenia, skąd naywięcey złego pochodzi, i tam co potrzeba wyciąga wykonać, czy nowey ziemi dosypać, czy tylko wychędożyć z paskustwa, czy korzeni przyciąć, czy z robaćstwa ogarnąć, czy co zbytecznego ściąć &c.

Robaćstwo czyni plamy na liściach, tak zaś są małeńkie w początkach, iż ich doyrzeć nie można, chwytaią się liści, albo ich ogonków całą wysysaiąc wilgoć bez ucięcia liści. Te robaczki w czasie pokrywa twarda skorupa, pod którą się mnożą, tak dalece: iż wiele jest tych skorup, tyle jest gniazd oddzielnych; zdiąć zaś tę skorupkę wszystkie się rozbiegną nowe formować siedliska, pod sobą czarną rozszerzaią plamę.



Temu od tego robaćwa zabiega się tak: ochędożywszy liście, ocierać ie i całągałąż, płótnem zmaczanym w octcie mocnym, albo zmaczaną szmatą w wodzie słoney, ale czasem się i to nie udaie; więc naylepiey podług tego „*principiis obsta sero medicina paratur, nam mala post longas invaluere moras.*” iak nay- ochędożniey zaraz od początków trzymać te drzewka, albo gdy się pokażą zaraz wycinaniem gubić.

Przeciw zaś zimnu które temu drzewa rodzaiewi wielce szkodzi Oranżerya i dbałość Ogrodnika zaradzi, aby zawsze był ieden ciepła stopień utrzymywany, wnosić te drzewka do Oranżeryi należy w Miesiącu Pazdzierniku. Tam w mroźne chwile naymileysza iest bawić się



się Człowiekowi, i dla powabu który się  
tam widzieć daie równie z owoców iak z  
kwiatów, tam czas łożony krótkim się  
bydź zdaie.



## ROZDZIAŁ XIX.

### *O Konserwie Figowego Drzewa.*

**F**igi z wielką łatwością konserwować się daią, a całe są godne iak naysilniejszey konserwy, ile że się w naszym Kraiu dość dobrze udaia. To drzewo rośnie nie tylko sporo ale i prędko, owoc iego delikatniejszy nad inne; co większa: iż dwa razy na rok owoc wydaje, z siebie zaś iest dość ozdobne. Tak wielkie i zalecające mając przymioty, czyż go zaniedbać można, i o nim nie całe nie wspomnieć? mając staranie o inne drzew rodzaje nie tak uprzymiotowane.

Figi bardzo się prędko rozmnażają,



i w krótkim czasie owoc przynoszą. Najlepsze są fig latorośle tych, które rosną na Wschód albo Południe Słońca, i te sadzić można, tak na Wiosnę iak na Jesień; tak się zaś z łatwością sadzą: Wiersz latorośli zakopać w ziemię i gdy się przyimie odciąć go od macicy; i już masz nowe drzewko, tak się właśnie iak z winami robi. *Inaczej znowu:*

Gałązkę figową przewlec przez fajerkę, to jest przez iey dno dziurawę, tę napełnić dobrą ziemią, zaraz będzie wypuszczać korzonki, które gdy wypuści, w krótkim ią czasie uciąć trzeba i ślicznie rość będzie; Ani iey szczepić wyciąga potrzeba, gdy ten rodzaj owoców jest przedziwnego z siebie samych smaku.

Kto



Ktoby sobie zaś w rok życzył owocu, trzeba starego figowego drzewa gałązki, i tę odrzec na koło ze skorki między pompkami na palec przynajmniej szerokości, i to odarte zagłębić w ziemi przynajmniej na 5 palców w naczyniu, toż dopiero okryć przygotowaną ziemią, i gdy wypuści korzonki, uciąć trzeba tak spód drzewka co pod wazonem wystaje iak wierzch co od macicy zbywa; lecz gdy rozrasta się w gałęzie i konary, przesadzić ie należy do Figarni na nie umyślnie sporządzoney na wolne powietrze, aby iuż sobie daley z wolnością rośło w niey od przykrych wiatrów i zimna zachowane.

W Szpaler się żadną miarą to drzewo ułożyć nie da, iuż dla korzeni iuż dla kona-



konarów bardzo rozrastających się; ale ani się da strzyc, ani obcinać w tak piękne formy, iak innym drzewom zazwyczaj daia się.

Obcinanie figowych drzew ma swoje szczególnejsze reguły.

1. Do formy ich regularney obcinać nie można, ale o to mniejsza, byleby do równości na stronach obcięte były, to dosyć i tym się kontentować przystoi. Liść ich bardzo piękny ale rozrzucający się wszelką naydokładnieyszą figurę psunie.

2. Gałęzie z pompkami płaskimi, fałszywemi i czczemi obcinać należy, rodzajne zaś z pompkami okrągłemi zostawiać, które są zawsze blisko siebie.

Aże na większych gałęziach bywają



owoce, dla tego przeciwnie iak w innych drzewach, mnieysze gałązki obcinać potrzeba; gdyż na większych gałęziach zaraz bez poprzedzającego kwiatu wystają owoce; i w tym to drzewo to szczególniejsze, iż w pączku owoc zawiera, bez oznaczenia go kwiatem; gdyż w swego pączka zawinięciu sitowie, proszki i ikrę zamyka i tym od wszystkich drzew owocowych zupełnie różni się.

Ten Który podał powszechney Regule i iednostayney wszystko stworzenie, wyłącza z pod niey co chce, gdy Mu się podoba, ani mniej do przynoszenia owoców dodaie cnoty gdy wyłącza z pod Prawideł powszechnych, iak gdy ie zachowywać ściśle wyznacza.

Na



Na niektórych drzewach figowych zowiących się *san-pleri*, w czasie Wiosny okazuje się kwiat spodem, nadzieia przyszłych owoców w Kraiach ciepłych, te zaś tam wydaia owoc w Jesieni, które ieżeli nie dościgną i w przyszłym roku owocu nie wydadzą to szczegulnieysza; aczkolwiek całą Zimę kwiat czerstwy maia. Jednym się kontentować, kwiatem albo owocem, ale sądzę z większą częścią Ludu iż daleko lepiej w dogadzaniu drzewkom owocowym podwoić pracy a cieszyć się owocem, niż kwiatek powąchać.

Obcinaiać młode gałęzie trzeba długo zostawiać starsze co grubsze, aby więcej było owoców. Na Wiosnę zaś obcinać trzeba puiawki które od spodu  
pnia



pnia wychodzą, i znówu na rozsadzanie  
onychże gdzie indziej zdadzą się.

Obcinaią się także obumarłe wyrost-  
ki i latorosłki młodziuchne tudzież nowe  
gałęzie, nie zostawiając ich więcej iak  
an 2 albo  $1\frac{1}{2}$  stoda.

Figi będą prędzey: gdy pieprzu,  
gnoiu gołębiego, i oleiu przymieszanego  
dodasz do drzewa korzeni. Gdy pie-  
przem z oleiem zmieszanym wychodzące  
owoce, iak się zapalaia pomsaruiesz  
prędzey doyda; gdy gałązkom wierz-  
chołki oberwiesz, kiedy się drzewo ro-  
zwiać zacznie, tym się nawet umacnia  
drzewo.

W Kwietniu trzeba wierzchołki wszy-  
stkim



stkim konarom przycinać, tak nowym iak starym, ażeby kły wypuszczały podwoyne, co przyśpiesza i mnoży owoce na rok następujący; albowiem gdzie się zawiążą nowe liście, tam nastąpią pod nimi owoce.

Trzeba ie także na Wiosnę mocho podlewać, przynajmniey co tydzień, ani się na deszcze spuszczać, które dla ogromności liścia swojego, do pnia nie dochodzą, tak iż zaledwie czasem drzewo tylko samo ochłodzić są zdolne.

W Czerwcu zaś Lipcu i Sierpniu codziennie podlewać należy; dla tego wygoda i potrzeba wyciąga, ażeby blisko Figarni była woda, wodę tę i trąbę do Figarni podawać ieszcze iest składniey.

Za



Za dawnych czasów miano ten przesąd iż się *sub Zona torrida* to iest w gorących Kraiach, tylko delikataieysze nodzić mogły owoce, ale gdy teraz Świat widzi, iż i w połnocnych stronach rodzą się Pomarańcze, Cytryny, Ananasy, Figi &c. nie można nie przyznać iż iest dobroczynna Natura, i co się nie dzieie łagodnością klimatu, to iest mieysca położeniem, tego przemysł i praca ludzka dochodzi.

*Artaxerxes* dla fig roskosznych aby ie swemi zbierał rękami wojnę wydał Rzymianom. Francuzi dla win dobrych niegdyś przeszli do Włoch, którzy teraz u siebie przednieysze mają. Jak Historye Krajowe piszą. (1) Q

---

(1) Wiadomo z *Wirgiliusza Virg. Genes. Georg. 2.*



## R O Z D Z I A Ł XX.

*Dotwiadczenie dalsze Ogrodnictwa.*

**Z**łożywszy tedy to fałszywe mniemanie Kraie ubożące, gdy zbieramy owoce, o których nazwiskach zaledwie Przodkowie nasi słyszeli, pracuymy na wszystkie pomag-

---

Iż wojny Greków z Persami w Persyi, Armenii, Medyi, sprowadziły do Europy Morele i Brzo-  
skwinie.

Wiadomo z Historyi Pliniusza: *Plin: Histo: Natur: Lib: 15. Sefti: 30. Hard.* iż Rzymianie woiując pod *Lukulle*m na czarnym morzu od *Cerazontu* sprowadzili Wiśnie i inne Jagody w Rzymie nie znane jeszcze na owe czasy.

Wiadomo iż inne Xiążęta z *Krucyaty* wracając, przywieźli wielu gatunków Śliwy, iako to: *Damasceny, Węgierki, Mirabulony &c.*



magając życzliwej Naturze ; to nprawia-  
niem Ziemi, to pilnością w pielęgnowa-  
niu i obcinaniu drzewek, to utrzymywa-  
niem rządym Oranżeryi, Figarni, w nich  
zaś matów pieców i innych potrzeb &c.  
i domysłów wyszukiwaniem, a doydzie-  
my nieochybnie, iż Ziemia przez się  
płonna wydawać nam będzie obfitość, a  
czas czasowi zyski ku wygodzie i po-  
ciesze

Q 2

---

Francuzi na Figi, Oliwy i Wino churmem po  
Polku wyrażając obławę na *Włochy* napadli,  
Alpy przykre przešli i dostali, czego żądali,  
których uniesienie Pliniusz *San. Hist. Natur.*  
*Lib: 12. Seclii: 2. excuzował*, zostawiwszy w  
potomne wieki w naysławniejszych swych  
dziełach takową wymowę. *Hæc vel bello qua-*  
*siisse, venia sit.* Wybaczył impetowi dla Szla-  
chetnych powodów i za złe im tego nie po-  
czytał.



ciesze naszej nieustannie podawać będzie i całą Powszechność naszą przez usilną i dokładną pracę uszczęśliwi.

Ale gdy mamy co robić, róbmyż już dobrze i koło wybornych gatunków, aby nam się prace sowiec nadgradzały i do podwoienia usilniejszych starania zagrzały. Prawdziwa Filozofia jest ugruntowana na rozumney Ekonomii, ta to jest cnota która nam czyni życie spokojne, nas nowościami bawi, mile zatrudnia, społeczeństwa uczy, czyni pożytecznemi bliżnim i daie dopełniać powinności naszych.

Wprawdzie: na coż się zda rozmawać o Niebieskich Swer obrotach, albo o biegu Ziemi &c: a nie uczyć

się



się iak w domu na chleb pracować. (m)  
 Albowiem iak *M. Varro* wspomina „żadney Ziemi tak nieużytey nie masz, z  
 któreyby praca i przemysł korzystać nie  
 mogły, nie inaczey iak ze lwow naysroższych ze wszystkiego Zwierza, korzysła *Cybele*, którą Boginią lwami iężdzącą zmyślili Greccy Poetowie, a to  
 nie dla inney przyczyny, iak tylko aby  
 ludzie naśladowali Bogów w cnotach  
 które im w swey *Mityologii* baieczney  
 przypisywali, końcem zachęcenia i przyuczenia do pracy.

---

(m) Nam ut ait *M. Varro*, nulla terra adeo immitis est, quæ non possit Cultura ac Industria domari, non aliter quam leones, inter Animalia ipsi ferocissimi mansuefiunt. *Cybele* subditi którą Boginią lwami iężdzącą zmyślili Greccy Poetowie.



Ludwik XIV Krol Francuski Dobrodzieystwy obdarzając Ogrodników *Mr le Notre & Mr de la Quintinie*, którzy przez chęć podobania się Monarsze swemu, tak Ogrodnictwa Sztukę wynieśli, iż Ogród *Wersalski* nie tylko dla Francyi ale dla całej Europy stał się Nauki Ogrodnictwa Szkołą i nie zawodną Regułą.

Gdy prywatny Dobrodziey znającego się na Ogrodnictwa Sztuce zachęca do różnych doświadczeń, te zazwyczaj przypisują się Maystrowi; ale gdy Monarcha talentem się wyższym opiekuje, Monarcha słusznie nazywa się Maystrem, dla tego Ludwikowi XIV przyznać należy, iż On nayıpierwszy stał się wynalęzcą

leżca



leżcą Reguł Ogrodnictwa i gustu. (n)  
 Uszczęśliwił BOG czasy tego Monarchy,  
 iż mu dodał tych dwóch nieporówna-  
 nych Mężów P.P: *la Quintinie* i *le No-*  
*tre*, z których pierwszy okazał Ogrody  
 iak bydź mają wielce pożyteczne, drugi:  
 iak mile, wspaniale i zabawnie zdobione,  
 których zacność *Encyklopedya* dość ia-  
 śnie Potomności przesyła w wysławieniu  
 które im daie.

Ogro-

---

(n) C'est sous ce Prince que cet Art fut d' un  
 côté créé, perfectionné par la *Quintinie* pour  
 l'utilité, & par le Nôtre pour l'agréable. Arrê-  
 tons-nous à faire connoître ces deux hommes  
 rares.

Jean de la *Quintinie*, né près de Poitiers en 1626,  
 vint à Paris, s'attacher au barreau, & si di-  
 stingua; mais sa passion pour l'Agriculture  
 l'emporta sur toute autre étude; après avoir



Ogrodnicy więc pracowici i dowcipni tak Ziemię doskonale urządzili, że dziś Świat cały zbiorem rokosznych owoców, w całym okręgu roku od czasu do czasu cieszy się.

Ala

acquis la theorie de l'Art, il fit un voyage en Italie pour si perfectionner, & de retour il ne songea plus qu' a joindre la pratique aux perceptes. Il trouva par ses experiences, ce qu' on ne savoit pas encore en France, qu' un arbre transplanté ne prend de nourriture que par les racines qu' il a poussées depuis qu' il est replanté, & qui sont comme autant de bouches par les-queles il reçoit l'humeur nourriciere de la terre. Il vit de là qu' au lieu de conserver les anciennes petites racines, quand on transplante un arbre, il faut les couper, parce qu' ordinairement elles se sechent & se pourrissent.



Ale ciż Ogrodnicy nie tylko w drzewach owocowych swoy talent Swiatu okazali ; przedtym albowiem od Maju do Listopada tylko wszystkie inne warzywa swoy użytek miały, gdy naszych czasów wbrew mrozom i upałom, Sztukę konser-

---

La Quintinie decouvrit encore la méthode de tailler fructueusement les arbres. Avant lui nous ne songions, en taillant un arbre qu' à lui donner une belle forme. Il a su, il nous a enseigné ce qu' il falloit faire pour contraindre un Arbre à donner du fruit ; & a en donner aux endroits, où l'on veut qu' il en vienne, même a le repandre également sur toutes les branches.

Il pretendoit, & l'experience le confirme qu' un Arbre qui a trop de vigueur, ne pousse ordinairement que de ramaux & des seilles ; qu' il faut réprimer avec adresse la forte pente qu'



konserwowania wszystkich Warzywa i  
Ogrodowizn wynaleziono. Jakże wielką  
im ludzkość powszechna mieć powinna  
obligacyą i wdzięczność?

### Treść

ila à ne travailler que pour sa propre utilité,  
qu' il faut lui couper de certaines grosses  
branches, où il porte presque toute sa sève,  
& obliger par ce moyen à nourrir les autres  
branches foibles & comme delaisées, parce  
que ce sont les seules qui fournissent du fruit  
en abondance.

*Ainsi la Quintinie apprend de la Nature.  
des utiles jardins l' agreable Culture.*

Charles II. Roi d' Angleterre, lui donna beau-  
coup de marques de son estime dans des vo-  
yages qu' il fit à Londres. Il lui offrit une  
pension tres considerable pour se l' attacher,  
mais l' esperance de s' avancer pour le moins  
autant dan son pays, l' ampecha d' accepter  
ces offres avantageuses. Il ne se trompa pas



Treść Ogródnictwa tego zależy na wielu drobnych robotach, które się do świadczeniem nabywają, lecz tu ie wyliczać byłby czas zgubiony.

Wszak

---

M. Colberg le nomma Directeur des Jardins fruitiers & potagers de toutes les Maisons royales & cette nouvelle charge fut créé en sa faveur.

*Andre le Notre* né a Paris en 1625. mort en 1700, étoit un de ces genies créateurs, doué par la nature d'un gout, & d'une sagacité singuliere, pour la distribution & l'embellissement des Jardins. Il n'a jamais eu d'egal en cette partie, & n'a point encore trouvé de maître. On vit sans cesse éclore, sous le crayon de cet homme unique en son genre, mille compositions admirables, & nous devons à lui seules toutes les merveilles qui font les delices de nos maisons royales & de plaisance.



Wszak dobrze znacie co to jest orać, ryc, uprawiać, przewracać, mięsząć, pulchnić i przesiewać Ziemię? ani tu tłumaczyć trzeba co to są zagony, iak ie grabić, plewić, oczyszczając z chwastów szkodzących Warzywom; to iak ie układać dla deszczów potrzebnych, albo skrapiania &c.

Znacie dobrze iak trzeba szklami nakrywać Ziemi różne plody, Melony, Arbuzy, Ananasy i różne inne iagody, &c.

---

Cependant depuis la mort de ce célèbre Artiste, l'Art de son inventtion a étrangement dégénéré par-mi nous, & de tous les arts de goût c'est peut-être celui qui a le plus perdu de nos jours.

*Encyclopedic Tom. VIII. Jardin.*



&c: aby się okazalsze rodziły. Jak wią-  
zać Cykorye, Indywie, Głabie, &c: Jak  
się z Kalafiorami Brokkulami obchodzić.  
Jak Ziemię ogrzewać nawozem końskim  
w Inspektach na gryfftach &c: iak oko-  
pywać &c.

Ale te wszystkie prace rozmierzo-  
nych czasów należą do Czeladzi Ogro-  
dów, Samego zaś Ogrodnika robota  
wspiera się na cudzych krzyżach. On  
tylko iak w Woysku Generał, Mayster  
w Fabryce, Kompozytor w Muzyce, &c.  
Czeladzi doglądać, roboty im podług  
swey Nauki i Sztuki wyznaczać, i do-  
pilnować, doskonałej exekucyi to iest  
wszystkich swoich Ordynansów usku-  
tcznienia rzetelnego dożyć powinien.

Wi.



Winien iest ieszcze dozorować, aby żadne miejsce Ogrodu nie było próżne, ale aby swoich czasów przynosiło owoce.

Wiedzieć powinien nadto, kiedy iak i gdzie ma siać nasienia, albo sadzić, iak się co w ziemi długo dostaie, kiedy i co i iak zbierać; i mieć inne przygotowane zaraz po zebranych pierwszych nasienia, ażeby iak Ziemi tak czasu żadnego momentu nie tracił, ale nayszyteczniej starał się używać.

Czyż nie miła rzecz wiedzieć, iak mieć Poziomki świeże prędko? Oto w Jesieni przynieść ie z lasu i posadzić po pod mur Południowy, albo przynajmniej dobrze na Słońce wydany, z pierwszej zaraz Wiosny wszystkie te kwiateczki



teczki które wychodzą oberwać, przez to się nowym dodaie wigoru, które nie bawnie wychodzą i owoc przynoszą ładniejszy i okazałszy, niż go kiedy w łęgie miewały. Albo z ostatnich kwiatów zebrawszy wszystkie ich owoce, wszystkie krzewiny przyciąć blisko Ziemi trzeba, przez to się umacniaią korzenia, które gdyby tyle zieleniny listków żywić miały i nie wydolałyby i krzewiny wałąc się na Ziemię, iednaby drugą zarażały.

A że do 3 tylko lat trwała iest konserwa Poziomek, dla tego w pierwszym roku trzecią część wyrwać potrzeba, a z lasu nowemi zasadzić; toż w drugim i trzecim roku, a tak zawsze mieć się będzie świeże, smaczne i okazałe Poziomki.

Krom



Krom Podziomek w *Maiu* i w *Czerwcu* mamy jagody trześnie, agresty, porzeczki &c. , Następnią wiśnie białe i czarne przewyborne na soki.

W *Lipcu* ten nazwać się może czas owoców czerwonych ; krom wzmiankowanych dochodzą czereśnie, różnych gatunków wiśnie, figi, w środku dni Miesiąca tego, brzoskwinie pierwsze, morele, brzoskwinie gładkie, śliwy białe, czerwone różnych gatunków, jabłka wczesne, gruszki jakubowki muszkatele, &c: acz maleńkie ale pięknego odoru i smaku.

*Sierpień* nie tak hojnym iak rozrzutnym zwać można w owoce, w tym się już niemal wszystkich wczesnych i późnych zażywa owoców.

Toż



Toż *Wrzesień* już i późnemi owocami bez liczby obdarza, w tym to Miesiącu najlepsze melony, arbuzy, jabłka, gruszki, kasztany, śliwy, ananasy &c.

*Pazdziernik* o jak wiele wszędzie nieprzeliczonych winnic bogaci aż do podziwiania.

W następujących zaś Miesiącach *Listopadzie Grudniu Styczniu Lutym Marcu Kwietniu*, małoż jest zakonserwowanych nayprzedniejszych owoców? to: sposobami *Ogrodniczemi*, to: *Kucharzskiem*, to: *Cukierniczem*, to: w *Konfektach* to: *suszonych*, to: w *likworach*, to: w nayzdrowszych kwasach, to: innemi rozmaitemi przemysłu ludzkiego wynalezionemi sposobami? I gdy w *Marcu* zdają się zupełnie

R

owo-



owóce ustawać, Matka Natura znowu swoje dobroczynne łono łaskawe otwiera i nas nowemi bogactwy do syta obdarcza, i tak rok rocznie nieustannie. Ach! któż jest ktoby nie przyznał nad nami przedziwnie miłosierney Boskiej Opatrzności!

Gdy ilość cukru równa się wadze owocu konfektaty są bardzo trwałe, ale iak nie dochodzi ich wagi, albo przewyższa, natedy owoc swój smak utrymuie ale tak trwały nie iest. Dla tego ażeby był trwalszy dają mu Cukiernicy koszulkę czyli oszklenie z cukru po wierzchu, które się ścina i twardnieje przez co dłużej konserwują owoce.

Z dojrzałych zaś owoców nie  
wiele



wiele dodawszy cukru, sama wrodzona im słodycz na wierzch wychodzi, która i dłużej je konserwuje i smak tudzież i wonność onych lepiej wydaie, iakie są figi Kalabryjskie których ani słodzą, figi *gentili*, śliwy Węgierskie, gruszki różnych gatunków &c.

Frukta suszone szczególnież zaś śliw gatunki różne iako to damasceny węgierki &c: figi, ogniem suszone dobrze, lepiej bywają suszone wiatrem, naylepiej słońcem; to gdy z nich wilgoć wyciągnie, swoją się słodyczą cukrują i koloru nawet iak gdyby z drzewa zerwane były dochownią. Napoiów zaś gatunki z owoców kto przeliczy?

O BOŻE Opatrzny pod wieleż to

Rz

wido-



widokami nam Ziemi owoców użyczasz!  
nawet w te chwile czasów gdy Ziemia  
zamknięta z łona swojego nam ich nie  
wydaie!

Tak zakonserwowane owoce (zamiast  
krótkiego życia swojego zerwane z drzew  
świeżo) stałość własną nie tylko od  
czasu do czasu, ale od Prowincyi do  
Prowincyi w nayodlegleysze Królestwa,  
owszem na koniec Swiata przechodzą,  
przebywają morza i Monarchom za osobli-  
wość prezentowane bywają, u których za-  
szczycają rodowite strony, z których po-  
chodzą i klimatu swego prerogatywy ogła-  
szają, tudzież pocziwego Ludu prace za-  
świadczając rozślawiają.



# ROZDZIAŁ XXI.

## O Warzywach.

**M**oże Ogrodnik nie znać kakao Meksykańskiego, kaffi Arabskiej, ziołek Indyjskich, herbaty Hińskiej, &c: ale domowe Warzywa znać koniecznie musi.

Te się dzielą na ośm gantunków.

1. Na korzenia.
2. Na kuchenne warzywa.
3. Na Sałaty.
4. Na zioła przysmak dające i apetyt zaostrzające.
5. Na zioła ostre i mocne.
6. Na pachnące.
7. Na leguminy Ogrodowe.
8. Na Ziemne owoce.

*Pier-*



*Pierwszego gatunku Korzenia* popolicie zowią się te Ogrodowizny *które nacią w górę na doł owocem rosną*, iako to: buraki, rzepy, cebule, rokambuł, chrzan, rzodkwie, pasternak, marchew, pietruszka, pory, selery, kalarepy, brukiew, szalotka, bulwy, a te wielorakich gatunków i kolorów.

*2. Drugiego gatunku są kuchenne* warzywa które się naywięcey do różnych sup, rosółów, potraw i przysmaków *żywaią i równie są iak przyprawą tak ozdobą* iako to: Trifolium, szpinak, szczaw, szczypiorek, jarmuż, portulaka, karczochy, krokosz, kartofle, trybula, kapusty, kalafiory, brokkoli, a te znowu rozmaitych rodzajów i gatunków.



3. Trzeciego gatunku są nieprzeliczone sałat gatunki, bo pod tym sałat nazwiskiem, wszystkie się rodzaje liczą zielenin które iść można surowe i tak są: wszelkie wszystkich Krajów kapusty, które się w sposobie sałat iść mogą: głowiasta z liściów, indywie, nasturcy, karczochy, łoboda, rzerzucha, ogorki, szparagi, kappary, repunkule, głąbie wielorakie, koper, pimpinella, tymianek włoski, finoczek, cykorye, pieprz węgierski i inne kwiaty i rośliny pod swemi nazwiskami.

4. Czwartego gatunku są Zioła przysmak dające i apetyt zaostrzające, iako to: *Estragon herba amara*, cedranga, kolendra, majeranek, jozefek, selery, ruta, cybula, czosnek, szparagi. &c: Ale że  
czasem



czasem tak ciężka Zima bywa, iż te zioła wytrzymać iey nie mogą i wymarzaia nie kiedy, które się ieść zwykły w Sałacie, przeto nadgradzaia się ziołami konfektowanemi, suszonemi, gotowanemi, marynowanemi, kwaszonemi &c:

Wiedzieć i nauczyć się trzeba ieśli się nie wie, iż sałaty robia się z cebul, różnych, korzeni, indywii, szparagów, kapparów, kwiatów, nawet z różnych głabi nim kwiat wyrośnie, z rozmaitych zioł i owoców.

5. *Piątego gatunku są Zioła ostre i mocne*, do różnego smaku i do zdrowia ludzkiego potrzebne, są te: które przynajmniej znamy, bo we wszystkich tych gatunkach na Swiecie więcey iest nad



tu wyliczone, na których się nie znamy,  
ani ich mieć o sposobność staramy się.  
Zaiste dobrzeby było, o te rzeczy czynić  
Umowy z Narodami Wschodniemi i Po-  
łudniowemi, iak się czyni Traktaty Poko-  
ju z *Turkiem* lub *Marokkanami*, *Tuniza-*  
*mi*, *Algerynami*, albo *Trypolitanami*.  
&c.

Że większa Część Ogrodowizn nie  
ma smaku oddzielnego widocznie, dla te-  
go ie przyprawia się mocnieyszymi, które  
mając w sobie więcej powietrznęj soli,  
dodają też w smaku więcej uczucia.

Wszystkie te zioła mają coś szczy-  
piącego, iako to: pory, cebule, kmin,  
szczypiorek, gorczyca, kolendra, mak,  
czarnuszka, czosnek, &c. które każde-  
mu



mu smaku nie mającemu nawet człeku uczuć się daia, i dla tego to : powszechnie zowią się Dryakwią Ludu polspolitego osobliwie Żydów, a czemu oni w ostatniey nędzy i biedzie tak długo życie prowadzą ; ? oto tym ziołom za to całą obligacyą mają.

6. *Szostego gatunku Zioła pachnące*, które prócz zdrowia iakieś nad to nkontentowanie w pożywaniu sprawiają : i są te : Melissa, anyż, koper zwłaszcza Włoski, cedronella, bazylika, szafwia, ruta, mięta, angelika, archangelika, kamomilla, cochlearia, saturcia, hisop, tymian, nasturcya i inne pachnące zioła, lecz zażywaią się ostrożniey, niż inne mieszane, bo iak mają większy zapach, tak są dzielnieyszey siły.

Temi



Temi się ziołami zazwyczaj ślicznie koronują, czyli obsadzą Wirydarze iako i tym podobnemi, izopem, kamomillą, maiorankiem, rozmarynem, piołunkiem, boże drzewkiem, które zioła pachnące, przy kapustach i innych warzywach sadzone, dodają im osobliwszego smaku i przyjemności, tak dalece, iż nie tylko zdrowy, ale i najsłabszy sił pokrzepienia i appetytu użycia doświadcza.

7. *Siodmego gatunku są Zioła*, które się zowią po gospodarsku Ogrodowe leguminy, te bardziey się nadają w gruntach lekkich i piaszczystych, niż w rędzinach i gruntach tłustych, a te są: mak, ber, anyż, kmin, manna, chmiel, gorczyca, szoczewica, grochy, boby, ziemniaki, bulwy, rozmaitych gatunków pszenica turecka. &c.



Grochy białe obrywać należy, aby swoją krzewę miały pełną wigoru, i aby je bronić od robaczków, które się w wierzchołkach zawieszować zwykły, trzeba je sadzić rzadko, i gałązki między nie dawać, po którychby się w górę snuły, świeże są bardzo dobre, ale suszonych dłużey, bo do Wiosny dochowują się.

8. *Osmego gatunku są ziemne owoce*, które leguminą zowią. Wirydarz tyle nam dodając mnostwa różnych Ziół, ogrodowizn, legumin, bogaci nas jeszcze owocami ziemi, które są melony, arbuzy, dynie, banie, kukuce, ogorki, ziemniaki &c: do tych dodaćby można różne jagody, iako to: czernice, tarki, maliny, bukwie, szyszki to jest: pinioli, które w gorących Kraiach do swej dobroci dochodzą.



Jak się zaś i kiedy te ogrodowizny  
sieżą, inż to i baby po większey części  
umieią z doświadczenia nieustannego,  
dla tego tu się bawić nad tym nie wy-  
pada.

O Melonach wspomnieć należy,  
gdyż u nas rzadki owoc a cale dobry i  
w Sąsiedzkich Kraiach po polach rosna-  
cy, a bardziey arbuzy iako to na Podolu,  
Ukrainie, Węgrach &c.

Melony lubią ziemię nie zbyt gnoy-  
ną, bardziey z kępy sypką; bo z gnoy-  
ney nie są trwałe ani smaczne. Nayle-  
psze są które mają drobne nasienie. Do  
siania naylepsze iest nasienie siedmiole-  
tnie, namoczywszy ie w wodzie cukrem  
osłodzoney albo w sycie miodowym. Na-  
sienie



sienie ich między rożą trzymając, będą rożą pachnąć; na skorupach glinianych (gdy wyidą) osadzone, przędzey doydą. Obrywają z ich sznurów czeckwiaty, ale gdzie rodzą się w polach, kto koło tego chodzi?

Salaty są. Prosta, ogrodna składana, głowiasta, kędzierzawa, czerwona, biała, fioletowa. Salata i w zimie bywa z Inspektu dobrze urządzonego, gdy będzie często podlewana. Przed sadzeniem na dni 3 w jakim iąlikworze namoczy się, takim zapachem na stole kontentować będzie &c: Fizyka *Experimentalis* dowodzi iż w godzinę Salatę z nasienia, do iedzenia wyprowadzić może: to wprawdzie dziwna!



Tu się kładzie Regestr *præter propter* przynajmniej nam znaiomych Warzywa i innych ogrodowin, aby kochający się w Ogrodach mieli w czym tak do smaku iak i do powonienia, tudzież i dla oka, owszem zupełney swey satysfakcyi wybierać.

*Do używania w pokarmach Warzywa  
i Zioła.*

|           |            |
|-----------|------------|
| Bóraki    | Pietruszki |
| Rzepy     | Pory       |
| Cybule    | Selery     |
| Rokambuły | Kalarepy   |
| Chrzan    | Brukiew    |
| Rzodkiew  | Bulwy      |
| Pasternak | Szalotka   |
| Marchwie  | Szpinaki   |

Szcza-



|               |                  |
|---------------|------------------|
| Szczawy       | Kopry            |
| Szczypiorek   | Pimpinelle       |
| Jarmuż        | Tymianek         |
| Portulaka     | Cykorye          |
| Zaięcze Ziele | Pieprz Węgierski |
| Kalafiory     | Imbir biały      |
| Kapusty       | Draganek         |
| Trypula       | Herba Amara      |
| Brokkoli      | Cedrangula       |
| Repunkule     | Bazylika         |
| Indiwie       | Kolendra         |
| Salaty        | Majeranek        |
| Głabie        | Jozefek          |
| Nasturcye     | Ruta             |
| Loboda        | Szałwia          |
| Rzerzucha     | Czosnek          |
| Ogorki        | Kmin             |
| Szparagi      | Anyż             |
| Kappary       | Gorczyca         |

Maki



Naki

Czarnuszka

Melisa

Kodronella

Mięta

Biedrzyńiec

Łoboda

Szarciof

Piotun

Rumianek

Rzerzucha

Warzęcha

Czabr

Wyki

Barwinek

Bylica &amp;c:

Pigwy

Krokosz

Kolendra

*Ogrodowe Leguminy*

Tu wszystkie liczą się zboża a przez tych

Ber

Manna

Soczewica

Grochy rozmaite

Boby

Chmielo

Ziemiaki

Przenica turecka

Harbata

Kawa

Melo-

S



Melony

Arbuzy

Dynie

Banie

Kukuce

Ogorki

Kartofle

Kmin

&amp;c. &amp;c. &amp;c.

*Do wygod i w potrzebach na kolory,  
rany, kompiele &c.*

Konopie

Lny

Sześciorak

Reta do farb.

Słoneczniki

Koniczyny

Żyto tureckie

Wroble proso

Zniebaspad

Alkiermas

Jeleni rog

Ciemierzycza biała

i czarna

Grzybieniec

Rosadki

Sniodek

Krwawnik

Babki

Psiaki ziele

Zawilek

Żywokost

Tykwy

Lewan-



|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| Lewanda             | Palusznik        |
| Tytuń               | Jesionka         |
| Stowrzod            | Pokrzywa martwa  |
| Rdest               | Pokrzywy inne    |
| Kakol               | Osty             |
| Galgan              | Kuropoy          |
| Cytwar              | Lenek            |
| Farbownik           | Złotogłów        |
| Centurya            | Toyna            |
| Celidonia czyli ia- | Orlik            |
| skołce ziele        | Hordowik         |
| Reta                | Omian            |
| Indigo              | Dzwonka          |
| Podbiał             | Wilczy pieprz    |
| Poley gęsi          | Wołowy język     |
| Wronie oko          | Mlecznik         |
| Obieży świat        | Szyszki sukienne |
| Miodunka            | Dziewanna        |
| Pieniężnik          | Pięciornik       |



Rozmaryn

Wilcza stopa

Piekielne ziele

Złomi kamień

Jomiola

Szaley

Pindyrynda

Kuroślep

Wieprzowy chleb

Bazanowiec

Ostrzyca

Marzanna

Kozaciec

Wężownik

Liście iayka

Macierzanka

Bukwica

Mlecz

Bobownik

Papróć

Pyrż

Rabarbarum

Senes

Boży byt

Dziegiel

Zamorska cebula

Wrotycz

Przestęp

Skoczek

Żywokost

Tatarskie ziele

Jaskir

Różownik

Dzwonki

Szmer

Mikołajek

Sitowie

Izop



Izop

Marina

Lami kamień &amp;c.

*Do ozdoby i napasienia Zmysłów Sma-*  
*ku i Powonienia krzewy i drzewka*  
*służące.*

Wierzba turecka

Wierzba włoska

Ostręczyzna

Alaterna

Migdały różne

Pęcherzyzna

Slazy

Jeżowka włoska

Rozchodnik

Balsamowe drzew-

ko

Oset

Powoy

Wrzoso

Roiownik

Winnice

Powoy wonny

Roże rozmaite

Przewierścien

Chrost włoski

Dereń

Bawelniste krzaki

Cypry

Szczodrzeniec

Na-



|                 |        |                   |
|-----------------|--------|-------------------|
| Nawrot          |        | Styrak biały      |
| Powoie różne    |        | Miodownik kwiatu  |
| Korzennik       |        | śmierdzącego,     |
| Ciernie         |        | ale soku słod-    |
| Tarnośliwa      |        | kiego.            |
| Głogi           |        | Kłokocina z kwia- |
| Tarkowe ciernie |        | tem pięknym.      |
| Jaworowe        | Krzaki | Mirt              |
| Malinowe        |        | Obrostrnica       |
| Jesionowe       |        | Bukszpan          |
| Modrzewie       |        | Wodkłon           |
| Wiśnowe         |        | Sawina (ko        |
| Granat          |        | Garbarskie drzew- |
| Jujuba          |        | Bezkrzak          |
| Laur            |        | Berberys          |
| Bobek           |        | Ligustr           |
| Koral           |        | Kalina            |
| Bez włoski      |        | Borowka &c.       |
|                 |        | U Be-             |



U Bōtaników nierównie więcey do-  
wiedzieć się można, którzy w Akade-  
miach tey wiadomości *ex professo* uczą.

Te zaś wszystkie ku pokarmowi ludz-  
kiemu *Warzywa*, ku używaniu w potrze-  
bach życia ludzkiego *Zioła*, ku ozdobie  
i wielorakim pożytkom naszym *Kwiaty*,  
ku napasieniu Zmysłów Smaku i Powo-  
nienia *Drzewka*, i ku ukontentowaniu  
mieszkańców Ziemi *Rośliny i Krzewy &c.*  
od siebie całę różne; pćią gatunkami,  
smakiem, zapachem, kolorami, dzielno-  
ścią, cnotami, które ieszcze daleko wię-  
cey bydźby mogły, w powabnieysze, w oka-  
zalsze, w skutecznieysze przymioty pracę  
ludzką (bez wątpienia) rozmnożone,  
tak bardzo sobie niepodobne, albowiem  
inne są rodzące się na Południu inne na  
Półno-



Północy, krom nieprzeliczonych innych  
właściwych mieyscom, gorom, lasom,  
skałom, płaszczynom, piaskom i morzom  
tak dalece iż lubo *Salomon* opisał wszy-  
stkich Ziemi produktów w tym rodzaju  
od Cedru Libanu aż do mehu, który ze  
ściany wychodzi (o) własności, cnoty i  
naturę (on bowiem od BOGA miał so-  
bie włączyć za Dar tę wiadomość) wszelako  
ktoż nie przyzna iż wszystkie ludzkie pra-  
ce,łożona naywiększa usilność, ani czas,  
ani siły, ani życie nie wystarczyłyby do  
doy-

---

(o) Locutus est quod; Salomon tria millia Para-  
bolas &c.: & disputavit super lignis à Cedro  
quæ est in Libano, usq; ad hyssopum quæ egre-  
ditur de pariete &c.

Lib: Reg: III. C. 5.



doyscia miary danych nam od Naywyż-  
szego PANA Darów i Owocoów.

O niepojęta Boska Opatrzności! tu  
rozum gubi się.



## R O Z D Z I A Ł XXII.

*Dziwny Rząd Opatrzności.*

Nie tak się dziwię obfitości która do zbytku dochodzi, iak nymędrszemu rozrządzeniu Ogrodu darów tak doskonale przystosowanych do wszelkiego Kraiu i czasu.

W Zimie gdy odpoczywa Ziemia, i nie wydaie owoców, odzyskując wyniszczone dla Człowieka siły, mamy do używania owoce trwałe i leguminy Ogrodowe od roku do roku wystarczające.

W Lecie nas nowemi Opatrzność co raz obdarza fruktami: i w miarę ogrzewającego nas Słońca, zdaie się mieć względy obdarywać nas chłodzącemi darami; iakie są wszystkie drzew rokoszne i powabne owoce.



Ale ten nadto wzgląd dobroczynny  
który się uważa w owocach i czasach,  
iśnie widzieć się daie w różnych Kraiach  
i przeciwnych sobie położeniach Świata.

Im się więcęcy zbliżamy do Kraiów  
większe upały znoszących, tym więcęcy  
widziemy fruktów chłodzących, iak są  
melony, arbuzy, dynie, owszem zimniej-  
szych, kwaśniejszych i soczystszych, iak-  
koby do odwilżenia krwi gorącem roz-  
rzedzoney i osłabioney. Takie są limo-  
ny, pomarańcze, cytryny, ananasy &c.  
palmowe frukta, figi rayskie, i inne w na-  
szych Stronach północnych ani znane ani  
potrzebne.

Wracając zaś do północnych Krain,  
czyż nie widziemy na górach winnic,  
któ-



których grona przewyborne w ysmienicie  
dochodzą, i w mniarkowanym powietrzu  
ludziom dostarczają napoiów, wzbudzaią-  
cych wesołość, w których krew przez  
zimno zgęstniała, do dania odporu zi-  
mnemu w Stronach Północnych powie-  
trzu Akwilonowi.

Zaiste Autor Natury Stworca Nasz,  
łączy z hojnością swoją rostopną Eko-  
nomią, bo gdyby wszystko wszystkim  
wszędę i każdego czasu dawał owoce,  
bez rzędu i miary, nieskończenie stąd  
wiele złego pochodziłoby.

Ale przez ten Rząd najmądrzejszy  
Człowiek znajduje się w potrzebie  
ustawicznie i koniecznie zatrudniać się  
pracą, która go od nieprawości wstrzy-  
muje, w iakie to wszyscy próżnowaniem  
się bawiący wpadaia.



Przeto Człowiek jest obowiązany pracować ażeby żył owszem przynaglony jest cały swój przemysłłożyć, ażeby mógł żyć uczciwie wygodnie i aby nżywał owoców po całym Świecie rozrzuconych.

Obfitość owoców w iedney Prowincyi, zaprzeczenie zaś onych w drugiey, jest okazyą potrzeby, tysiąc pragnień i nieprzeliczonych starań.

Produkta iednych Kraiów przymuszają innych obcych, aby się po nie trudzili z Kraim do Kraiu, z czego się między niemi rodzi związek obcowania i korespondencyi z odległemi mieszkańcami Świata, umocowany wzajemnością dostarczania sobie, godnych ciekawości wygod, ozdób i potrzeb rzetelnych.

*Agry.*



*Agrykultura i Handel* są to dwie zawiąsy na których się obraca cała ludzka Społeczność. Te ćwiczą *Rostropność* naszą w rozdzieleniu i rozróżnieniu czasów, prac, towarów i okoliczności. Ćwiczą *Stateczność* i Męstwo w znoszeniu prac, trudów, szkód i fatyg &c. Ćwiczą naszą *Sprawiedliwość* w dochowywaniu wierności w zamianach. Nakoniec ćwiczą i *Wstrzemięzliwość* naszą w używaniu miernym tych wszystkich owoców, których mieć nie można, gdy się chce.

Ten sam wzgląd Natury łaskawie szczodrobliwey okazuje się w różności czasu, albowiem w pewnych czasu porach, trzeba pracować więcey ciałem, to jest: Ziemię uprawiać, słać, kopać, orać, włoczyć, zbierać, plantować &c.

w in-



w innych znowu kupować, sprzedawać, murować, budować &c: i tak na przemiany.

W drugiey zaś czasu porze, trzeba więcej używać roztropności w strzeżeniu, w zachowaniu od przygod, w dochowaniu owoców, w zamykaniu, obwinianiu, prześcielaniu, przebieraniu, urządzaniu, w przysposobianiu &c: abyśmy potrzebną naszą wygodę mieli rok cały.

Przez te umiarkowane ćwiczenia, które nam służą do odpocznienia, bierzemy wywczas do nowych prac następujących na Wiosnę.

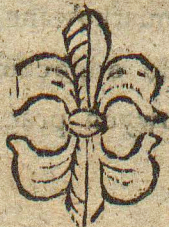
Tak BOG uszlachetnił Człowieka, iż go (ieśli powiedzieć można) stowarzyszył z sobą do roboty. Z iedney

stro-



strony pozwalając mu cieszyć się słodkimi owocami swych bogactw i fatyg; Z drugiej strony nagląc go potrzebami i niedostatkiem gdy pracować nie będzie, tudzież oglądaniem szkod i strat swoich, jeśli szczerze pracować nie będzie. (p)

Ludzie najniewdzięczniejsi, dobra wasze ledwie kiedy inaczej iak przez utratę poznaiecie *wola: Petrarcha.*




---

(p) Ingratissimi mortales bona vestra vix aliter, quam perdendo cognoscitis.

*Fran: Petrarch: Lib: 1. de Fort. C. 4.*



ie.  
Z  
u i  
ie,  
ch,  
p)  
ra  
ez





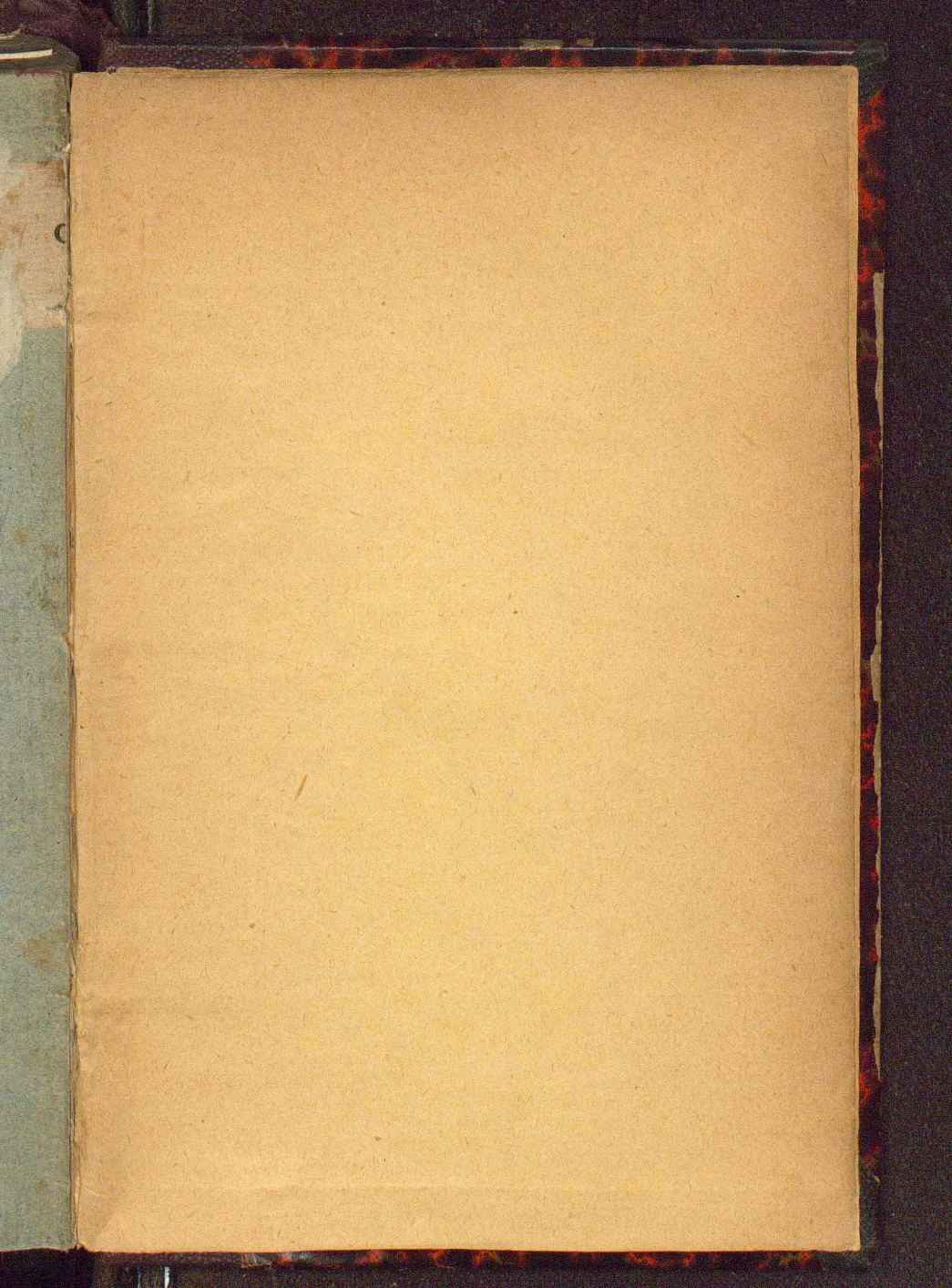






80







15, 40, 11  
132, 140  
22 Feb 13



